

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Martes 20 de junio de 1995
Año XCV.— Núm. 29.106

De Palacio dice que el escándalo del CESID es uno de los más graves de la democracia

Gobierno y PP no se ponen de acuerdo sobre quién debe comparecer hoy

El coronel retirado Juan Alberto Perote, ex jefe de la Agrupación Operativa del CESID, prestó declaración ayer ante el juez mientras Gobierno y PP discrepan respecto a la comparecencia de Narcís Serra en el Congreso para explicar todo este asunto.

Desde el mediodía de ayer, el coronel Perote declaró ante el juez togado Jesús Palomino, en el Tribunal Militar Central, sin que a la hora de cerrar esta edición haya trascendido nada de esta diligencia. Respecto a la comparecencia de Narcís Serra hoy para explicar las escuchas del CESID, el Partido Popular e Izquierda Unida son partidarios de que sea el propio presidente del Gobierno quien dé esas explicaciones.

Por su parte, la portavoz adjunta del Grupo Popular en el Congreso de los Diputados, Loyola de Palacio, ha dicho en unas declaraciones a este periódico que el escándalo de las escuchas de los servicios se-



Loyola de Palacio considera a Felipe González el responsable directo de este suceso

JUAN MARTIN

cretos del CESID "es uno de los hechos más graves que han sucedido en nuestra democra-

cia (...) y esta quiebra del Estado de Derecho es una responsabilidad directa del señor

González como presidente del Gobierno".

(Págs. 6 y 16)

UGT aventaja a CC.OO. en 14 delegados en las elecciones sindicales

UGT mantiene una ventaja de 14 delegados sobre CC.OO. en las elecciones sindicales cuando se ha votado ya en la mayor parte de las industrias segovianas.

Los comicios aún pendientes, y en los que pueden estar en juego como mucho unos 70 representantes, no tendrán lugar hasta después del verano.

UGT, que suma en total 345 delegados, basa su triunfo parcial en su dominio en los pequeños establecimientos; mientras que CC.OO., que ha obtenido ya 331, vence en los comités de empresa.

CSI-CSIF, con 75, es de momento la tercera fuerza sindical de la provincia, siendo la organización más votada entre el colectivo funcional con una considerable ventaja sobre los dos sindicatos de clase.

Por su parte, USO, con 61, está a tan solo tres delegados de repetir los resultados que alcanzó en 1990.

Todos los sindicatos valoraron positivamente la labor realizada por los árbitros del proceso. (Pág. 5)

Julián Sancristóbal cree que la cinta del ex policía José Amedo está manipulada

El ex director de la Seguridad del Estado Julián Sancristóbal considera que la cinta entregada al juez por el ex policía José Amedo y en la que se involucra al presidente del Gobierno en la trama de los GAL "parece estar manipulada" y es "inveraz". Según su abogado, Jose María Stampa, Sancristóbal dijo al juez que las frases que aparecen en la cinta no han sido pronunciadas por él y que la conversación que recoge "no obedece para nada a

lo que ocurrió allí". Otros abogados presentes en la declaración confirmaron que Sancristóbal no reconoció su voz ni la de Amedo ni el contenido de la cinta.

Por otra parte, Sancristóbal se sometió ayer a un careo con Luis Roldán en relación con un cheque de siete millones de pesetas que el segundo dijo haber recibido como "gratificación" cuando era delegado del Gobierno en Navarra en noviembre de 1985. (Pág. 16)

Tráfico impone una media de 2.800 sanciones mensuales a los conductores de Segovia

La Jefatura Provincial de Tráfico tramitó durante el año pasado un total de 35.229 denuncias por infracciones al Código de la Circulación, lo que supone una media de 2.800 sanciones mensuales.

Esta cifra supuso un ligero incremento respecto al conjunto de denuncias efectuadas un año antes, aunque solamente en 575 casos fue necesario aplicar la retirada del permiso de con-

ducir. La mayor parte de las sanciones tuvo como causa inicial el exceso de velocidad, a las que siguieron las motivadas por la ausencia de documentación y la falta de respeto a las señales.

Las sanciones económicas que conllevan las multas oscilan entre 15.000 y 50.000 pesetas, aunque la media puede estimarse en 25.000 pesetas. (Pág. 9)

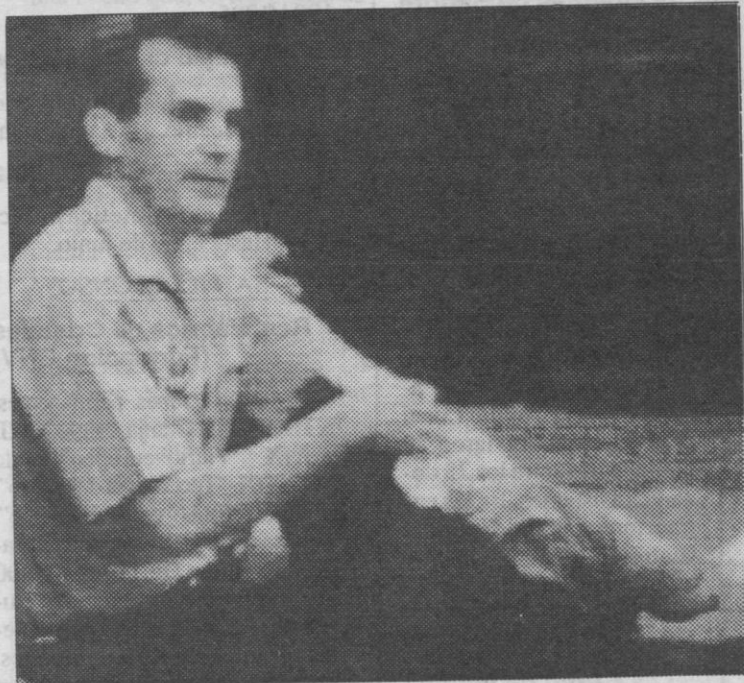
AL DIA

6 Hoy, último día para presentar las declaraciones positivas.

8 Las instituciones relanzan la Biblioteca de Artillería.

20 Rusia exige un cambio de ruta al comando checheno que viaja con rehenes.

22 El Ejército bosnio bloquea a 568 cascos azules al noroeste de Sarajevo.



TELEFOTO EFE

Un agente de la Policía Municipal atiende a su compañero herido.

ETA asesina a un policía al hacer estallar un coche-bomba en Madrid

La banda terrorista ETA asesinó ayer a un agente municipal en un atentado trampa dirigido contra la Policía, al hacer explotar un coche-bomba en una calle peatonal próxima a la plaza del Callao y junto a varios centros comerciales del centro de Madrid. El agente fallecido, Jesús Rebollo García, de 39 años y con

cuatro hijos, murió a causa del impacto en la cabeza de un trozo de papelera que fue a parar contra él cuando vigilaba en la zona. La capilla ardiente con los restos mortales de Rebollo quedó ayer instalada en la Jefatura de la Policía Local de Madrid y su cadáver será enterrado hoy. (Pág. 17)

Martes
20
junio

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 171 días, faltan 194.
Sol: De 6,44 a 21,48.
Luna: De 02,09 a 14,55.
Luna nueva el 28 en Cáncer.

SANTORAL

HOY: Silverio, Aldegunda,
Florentina, Macario, Inocen-
cio.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Atienza Silvestre,
José Zorrilla, 127.

ADEMAS

Cultos

Novena al Sagrado Cora-
zón.— Organizado por el
Apostolado de la Oración
tendrá lugar en la iglesia de
San Miguel desde hoy y
hasta el 28 de junio la no-
vena al Sagrado Corazón de
Jesús, comenzando a las
20,00 horas con rosario,
misa y homilía a cargo de
Andrés Rodao, de las Her-
mandades del Trabajo. El
día 23 solemnidad del Sa-
grado Corazón tendrá la
consagración del pueblo al
Sagrado Corazón.

Hermandad de
Donantes de Sangre

La Hermandad de Do-
nantes de Sangre de Segovia
comunica que mañana,
entre las 17,30 horas a las
21,30 horas se efectuarán
extracciones de sangre en
los locales del centro de sa-
lud de Cuéllar, a cargo del
equipo de extracciones del
Hospital General de Segovia.

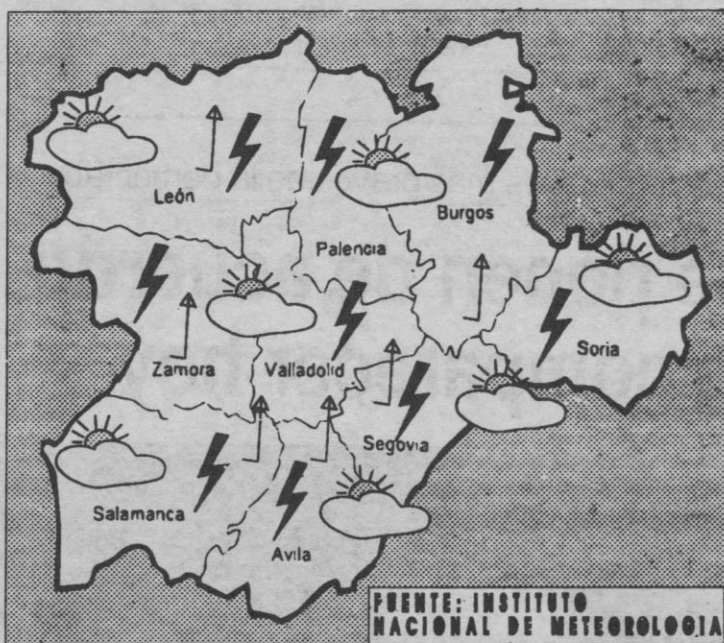
Por otra parte, se informa
que en las extracciones rea-
lizadas en el Hospital Local
de Riaza, se obtuvieron 29
unidades de entre los 33 do-
nantes asistentes. En las ex-
tracciones realizadas en el
centro de salud de Coca se
obtuvieron un total de 38
unidades de entre los 41 do-
nantes que acudieron.

Curso de técnica
pianística

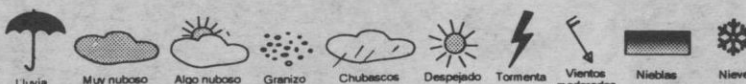
Organizado por Hori-
zonte Cultural se va a im-
partir un curso de interpre-
tación y técnica pianística,
que dirigirá el profesor
Ubaldo Díaz Acosta. Ten-
drá lugar del 20 al 27 de
julio, en el Torreón de Lo-
zoya. Además los cursillis-
tas serán invitados a asistir
a los conciertos de la Sema-
na de Música de Cámara
del Festival Internacional
de Segovia.

Información, en la sede
de la asociación o en el te-
léfono 46 02 10.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO
NACIONAL DE METEOROLOGÍA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Ávila	28,6	14,0	
Burgos	30,9	10,4	
León	29,4	14,6	
Palencia	29,9	11,1	0,7
Salamanca	30,0	14,6	
Segovia	29,4	17,8	
Soria	29,6	12,0	
Valladolid	32,5	15,5	0,4
Zamora	31,3	17,6	

TEMPERATURAS EN LIGERO DESCENSO

Hoy, nuboso con chubascos tormentosos dispersos,
algunos moderados; temperaturas en ligero a moderado
descenso, con máximas comprendidas entre 24 y 26
grados y mínimas previstas para la próxima madrugada
entre 12 y 14 grados; vientos flojos variables, con algún
intervalo moderado.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra
Cultural Caja Segovia)

— Exposición retrospectiva.
José María García Moro. Hasta
el día 29.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Gerardo Ayala.
Hasta el 3 de julio.

Casa de los Picos
(Escuela de Artes)

— Exposición fin de curso
1994/1995.

Colegio de Arquitectos

— Paisajes de neón y caligra-
fía fluorescente. Hasta mañana.

Bar Santana

— Resinas sintéticas. Mc.
Ario. Hasta el 30 de junio.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes:
"Cristal de La Granja", siglo XVIII
y XIX. "Vidrio europeo", siglo
XVI-XIX. "Tecnología del vidrio".
"Vidrio artístico contemporáneo".
"Teatro catóptico esférico". Hora-
rio de visitas: De 11,00 a 19,00
horas ininterrumpidamente. Lu-
nes y martes, las salas permane-
cerán cerradas. Lunes y martes,
así como los demás días, podrán
acoger a grupos de más de 15
personas mediante cita previa.

Exposiciones temporales:

— "Japón. Vidrio artístico
contemporáneo". Hasta el 22 de
octubre.

— "Vidrio de uso doméstico
en la sociedad europea contempo-
ránea". Hasta el 3 de septiembre.

Jardines del
Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos
y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de
San Ildefonso, jardines de "La
partida de la reina" y piscifactoría.
— Funcionamiento de las fuen-
tes reales: Miércoles, sábados,

domingos y festivos a partir de
las 17,30 horas, y hasta que la
disponibilidad del agua lo per-
mita.

Galería Arte "Zaca"

— Acuarelas y óleos. Pepita
Gil. Hasta el 26 de junio.

CUEVAS DE PROVANCO

Casa Consistorial

— Antigüedades de nuestros
pueblos. Participantes en las au-
las de cultura. Hasta finales de
junio.

SOTOSALBOS

Iglesia parroquial

— Exposición de pintura y
fotografía en homenaje al obispo
Antonio Palenzuela. Exponen:
J.A. Vallejo Nájera, Alvarado,
Jacinto del Caso, E. Gala, R. Es-
calona, Alcaraz, Zarranz, Pu-
chero, y otros. Exposición per-
manente hasta nuevas mues-
tras, que seguirán durante un
año. Horario, todos los días in-
cluidos festivos de 16,00 a
20,00 horas.

MADRID

Colegio Mayor
Chaminade

— Colectivo de pintores se-
govianos "Grupo La Perra". Pe-
dro Canabal, Martín Merino e
Iván Montero. Hasta el 25 de
junio.

RECOMENDAMOS

ILUMINACION DEL
ACUEDUCTO

El viernes tendrá lugar
la inauguración de la nueva
iluminación del Acueducto.
Con tal motivo, el patio
del Alcázar acogerá un con-
cierto del Trío San Pe-
tersburgo, a partir de las
20,00 horas, a las 22,30 horas
será inaugurado un monolito
en el Azoguejo, y a las 22,45
se encenderá la iluminación
y actuará la banda del Taller
de Música.

CONVOCATORIAS

La pintura en la calle

La Asociación Juvenil Ami-
gos de las Artes, ha puesto en
marcha, en colaboración con la
Junta de Castilla y León una ac-
tividad que ha denominado "La
pintura en la calle,95". El objeti-
vo de esta actividad es aumentar
el espíritu creativo en los jóve-
nes. La cita de esta semana, ten-
drá lugar el próximo sábado, día
24, a partir de las 10,00 horas de
la mañana, y el lugar elegido
para la actividad ha sido los al-
rededores de la iglesia de la Ve-
racruz. Los interesados en asistir
se pueden informar en la asocia-
ción juvenil, en la calle Alfonso
VI, 27. Teléfono 43 33 00, en
horario de tardes.

Instituto Ezequiel González

Actividades fin de curso en el
IES "Ezequiel González". Hoy a
partir de las 21,00 horas, "Noche
de la zarzuela", con "La del Soto
del Parral" y a las 22,30 horas "La
verbena de la Paloma", por los
alumnos de música de 4º de ESO.
Las representaciones tendrán lu-
gar en el patio del centro. Los
decorados corren a cargo del de-
partamento de madera y mueble,
y el maquillaje y la peluquería a
cargo del departamento de pelu-
quería y estética.

Música

Hoy, a las 20,15 horas, con-
cierto de órgano en la Catedral,
interpretado por la doctora Ma-
son y profesores de la Universi-
dad de Michigan. Entrada libre y
gratuita.

La Granja y sus
alrededores

Mañana miércoles, cuarta
conferencia del ciclo "La Granja
y sus alrededores" que organiza la
asociación Canónigos. "La mito-
logía en el parque del Real Sitio de
San Ildefonso" será el tema a tra-
tar por el conferenciante, quien en
esta ocasión será Javier Pompeyo
Martín Pérez, doctor en Geografía
e Historia y jefe de la Unidad de
Bibliotecas y Publicaciones de la
Diputación.

BONOLOTO

Lunes, 19

3	23	24	26
34	Com. 35		47
	Rein. 8		

Viernes, 16

13	14	23	33	38	44	Com. 22
						Rein. 5

Miércoles, 14

6	8	15	17	19	26	Com. 4
						Rein. 6

Martes, 13

9	17	22	31	39	47	Com. 44
						Rein. 0

PRIMITIVA

Sábado, 18

13	17	35	38	42	48	Com. 43
						Rein. 5

Jueves, 15

10	11	38	40	42	47	Com. 39
						Rein. 8

ONCE

Lunes, 19

48.846

Viernes, 16	Jueves, 15
44.997	78.066
Serie 051	

Miércoles, 14	Martes, 13
53.941	44.642

La respuesta de los médicos en huelga

COMITE DE HUELGA DE SEGOVIA

SR. director: Haciendo uso del derecho de réplica, que asiste a todo ciudadano al sentirse insultado en un medio de comunicación, nos vemos en la obligación de contestar a las declaraciones que en EL ADELANTADO DE SEGOVIA de fecha 17 de junio de 1995 se realizaron por Angela García, vicepresidenta de la Asociación de Consumidores y Usuarios SINTOX. Dicha representante, dicho sea sin acritud, es conocida por su utilización de la problemática ajena para adquirir notoriedad, cuando no medrar, generalizando situaciones puntuales y ahondando en el sufrimiento colectivo.

La huelga "de médicos", ni "es brutal", ni "desmedida" (sí es brutal y desmedida la forma en que nos ha tratado el INSALUD durante los últimos 12 años). Esta huelga sólo afecta a los médicos especialistas hospitalarios, a los que se les exige la máxima formación y responsabilidad, siendo los peor pagados del Sistema Público de Salud. Dicha huelga es "legal", "seria" y "responsable", cubriéndose mucho más de lo que marcan los servicios mínimos, que se han pactado con la Dirección en dos ocasiones al alza.

D^a Angela García no hace ningún análisis del conflicto, simplemente descalificaciones sobre cuestiones tópicas e inciertas: "los médicos fichan, se ausentan, y no vuelven hasta la hora de volver a fichar", acusación muy grave que debería por lo menos demostrar convenientemente, ya que no se ajusta en absoluto a la realidad.

Después hace una valoración sobre los horarios del Hospital, que no le parecen adecuados. En este sentido, debe conocer que el horario de 8 a 15 horas, está impuesto por la Administración y no por los médicos. También debe conocer que hasta 1987 se trabajó hasta las 17 horas y que fue la Administración de forma unilateral la que anuló el horario sin más explicaciones.

No deja de ser sorprendente que organizaciones dirigidas por personas cercanas al partido del Gobierno, no hayan sido sensibles ni capaces de denunciar durante tantos años la desorganización hospitalaria, horarios o listas de espera de meses o años, y en definitiva, el

caos al que nos ha llevado el incompetente modelo de gestión del INSALUD.

Pérdida de poder adquisitivo

No sorprende también del citado artículo que el sindicato CC.OO. haya olvidado con tanta rapidez y facilidad el documento sobre retribuciones del personal facultativo de marzo de 1995 elaborado, entre otras personas de dicho sindicato, por el secretario general de su federación de trabajadores de la salud, Fernando Puig Samper, que entre otras muchas cosas dice:

1.— "Desde 1987 hasta ahora, el personal facultativo de Atención Especializada ha ido perdiendo capacidad adquisitiva de forma progresiva e imparable. En concreto, comparando 1987 con 1995 la pérdida relativa acumulada es de —8.64%" (sic).

2.— "En este sentido, el médico especialista ha visto cómo otros profesionales muy próximos a él en el trabajo hospitalario han ido mejorando sustancialmente su capacidad adquisitiva, mientras él iba viendo pérdidas cada vez más significativas" (sic).

Incomprensiblemente reconocen esta situación y nos niegan el derecho sindical a luchar por un salario justo.

Respecto a las declaraciones del ministro de la Presidencia, Sr. Rubalcaba, en las que manifiesta que existe voluntad de diálogo por parte de la Administración, hay que puntualizar que las negociaciones están rotas desde hace nueve días por parte de la ministra de Sanidad, y que con la perspectiva que dan los 42 días de huelga, tenemos la más firme convicción de que no existe ni ha existido voluntad política de acabar con el conflicto.

El único empeño del Gobierno ha ido dirigido a movilizar organizaciones y medios de comunicación afines para desprestigiar la postura del colectivo médico.

Creemos que para el Gobierno la huelga de médicos no es motivo de especial preocupación. Están dejando "pudrir" el conflicto porque han llegado a la conclusión de que no les perjudica políticamente y además sirve para desviar la atención de la opinión pública de otros problemas más comprometedores para ellos.

Asignación tributaria

E. COLOMER

A la hora de la declaración de la renta no debe olvidar poner una cruz en la casilla que le invita a destinar el 0,5 por 100 de la asignación tributaria a las obras sociales de la Iglesia.

Le suponemos suficientemente enterado. Ya sabe que esa crucecita en cuestión a usted no le cuesta nada. Simplemente asegura que una parte pequeñísima de los impuestos vayan a parar a unas manos que las empleará en beneficio de los verdaderamente necesitados. Porque si usted no pone la cruz en la casilla buena o la deja en blanco, el tanto por ciento va a parar a las arcas de Asuntos Sociales que, ya sabe, tan pronto se las gasta en condones, como en los guerrilleros latinoamericanos, como en las mujeres separadas o en las prostitutas y lesbianas.

La asignación tributaria se ha convertido desde hace unos años en el método escogido por el Gobierno socialista para llevar a cabo lo pactado entre la Iglesia

católica y el Estado español y cumplir con los compromisos económicos adquiridos hacia la institución que representa las creencias religiosas de la gran mayoría de los españoles.

El cumplimiento de esos compromisos, por parte del Estado español en el momento de hacerlos realidad ha sido, sin embargo, insuficiente porque el porcentaje fijado unilateralmente por el Gobierno socialista, el 0,5%, se sabía desde el principio ridículo para satisfacer los fines que debía cubrir.

Por tanto, el porcentaje fijado, exiguo y sin alteración en estos años, es insuficiente. Cualquiera que reflexione sobre ello se encontrará obligado a concluir que mantener una cifra igual durante años es ignorar la subida de la vida. Y como esa ignorancia es inadmisiblemente en el Gobierno es lógico pensar que lo que pretende es disminuir cada año el índice fijado en el primer momento.

Pero una vez puesta la cruce-

cita en su debido lugar ¿ha terminado ya la obligación que tiene el católico, de sostener económicamente a la Iglesia?

El cristiano bien informado estará al corriente de que cada iglesia diocesana ha solicitado de sus feligreses una contribución económica fija para conseguir la autofinanciación. ¿Cuál ha sido su colaboración? Conviene recordar que, a la hora de destinar una cantidad mensual o anual a esos fines, el baremo marcado hace muchos años es el de "los diezmos". Esa bonita palabra equivale, en el lenguaje bolsístico actual, al 10% de los ingresos. Haga cuentas y compruebe si su contribución responde adecuadamente. En caso contrario, a tiempo está de rectificar.

Cumplir con las responsabilidades contraídas puede exigirse a los demás cuando uno va por delante asumiendo los propios compromisos. En caso contrario, se nos puede aplicar eso de ver la paja y no la viga.

COMUN ICAL

Comienza la legislatura

MARTINEZ CARRION (*). (Ical)

Mañana comienza la nueva legislatura en las Cortes de Castilla y León. 84 procuradores toman posesión de sus escaños bajo una misma característica: el control absoluto de la Cámara por parte del Partido Popular. La duda es siempre la misma cuando comienza una nueva etapa en un parlamento: ¿los procuradores van a dar juego político?, ¿los procuradores se han elegido en virtud de las necesidades de sus respectivos partidos en la política autonómica o ha sido un premio o un castigo a sus fidelidades y lealtades?

O la misma pregunta planteada desde otra óptica: ¿tendrá el PP auténticos procuradores para dar contenido político, agilidad y eficacia a los trabajos parlamentarios? ¿Y lo mismo cabe decir del PSOE, de IU y de la UPL. ¿Tienen estos partidos auténticos políticos, con capacidad para trabajar, tenaces y con auténtica vocación de oposición? Ya se verá.

La otra característica de esta nueva legislatura va a ser la presencia de dos procuradores leonesistas. Por de pronto, el líder de la UPL, el concejal del Ayuntamiento de León, José María

Rodríguez de Francisco, ha solicitado al presidente Lucas una entrevista para darle a conocer sus planes de actuación en las Cortes. Esos planes pasan por una oposición constructiva y por la renuncia a algunos excesos verbales, como aquella amenaza de Rodríguez de Francisco de recibir a "huevozas" a Lucas si éste visitaba León. De Francisco quiere pedir disculpas a Lucas y abrir un nuevo periodo político, sin renunciar al último objetivo de la UPL: la segregación de León de Castilla.

"Demostraremos que somos un partido serio y que sabe incorporarse a cualquier diálogo sin renunciar a sus convicciones", ha concluido De Francisco.

A pesar de estas declaraciones de buena voluntad de los leonesistas se respira en Fuensaldaña un cierto espíritu de consenso entre PSOE, PPE IU para arrinconar y restar protagonismo a la UPL en esta legislatura. Es, quizás, en lo único en lo que están de acuerdo los tres grandes partidos nacionales en Castilla y León.

(*) Martínez Carrión es director de "Diario de León".

Ancianos que acogen

JOSE CARLOS G^a FAJARDO

Los avances de la medicina y la divulgación de conocimientos han hecho que, en los países desarrollados, las personas alcancen una mayor edad. Las estadísticas nos muestran que hemos "añadido años a la vida" mientras que la realidad nos grita que d'elo que se trata es de "añadir vida a los años". Calidad de vida.

En las grandes ciudades aumenta el número de personas mayores que viven solas. O porque no tienen familia o porque ésta se ha ido a vivir a otro lugar o por otras causas que todos conocemos. Y el caso es que muchas de estas personas viven en casas con habitaciones de sobra en las que se pasea la soledad con el fantasma de las risas y de las palabras que algún día las llenaron.

Estas personas mayores tienen seguridad social, quizá una pensión que les permite cubrir sus necesidades, tienen radio y televisión pero padecen de soledad. Sienten morriña de compartir y nostalgia de contar y de escuchar. Cada vez se van reduciendo sus salidas y desaparecen las visitas.

En algunas ciudades se ha puesto en marcha por una ONGD universitaria un programa de viviendas compartida. Se trata de ceder una habitación a un estudiante o licenciado y éste, a cambio, le hará compañía y compartirá las tareas de la casa. Se estudian las solicitudes de los ancianos, se analizan los casos uno por uno así como sus circunstancias, costumbres y deseos. Asimismo, se reciben las solicitudes de aquellos estudian-

tes que desearían compartir su vida en una vivienda habitada mejor que en una pensión desangelada o en un piso lleno de ruidos y por el que hay que pagar una cantidad de la que no siempre se dispone.

El programa puesto en marcha busca las personas más adecuadas para convivir y las pone en contacto así como vela durante todo el año por la buena marcha de esa convivencia. No se trata de "alquilar" una habitación ni de buscar una "ayuda" gratuita sino de convivir y compartir. De que haya alguien que te espera y alguien que te necesita. Que vuelva a haber un ruido de pasos, una presencia y una sonrisa que puebla el silencio.

Junto a este programa funciona otro servicio más modesto pero no menos gratificante. Se trata de voluntarios y voluntarias que ofrecen un rato a la semana para atender a las personas mayores que se encuentran solas.

Estos voluntarios son formados adecuadamente y se les pone en contacto con aquellas personas que deseen ser visitadas o acompañadas a algún sitio. Hay coordinadores del programa que velan por la buena marcha del mismo, que reciben sugerencias o quejas, que buscan acomodar los caracteres de las personas para que nada sea forzado. No se trata de "asistencia social" sino de establecer una relación personal, humana y solidaria completamente gratuita que enriquece al que la da tanto como al que la recibe.

Perote: No era el lechero...

Rememorando la siniestra tradición franquista de detener a la gente a las tres de la madrugada, a esta hora del domingo fue detenido —sin que se sepa aún la acusación real que motivó tal operativo—, tras denuncia del general Manglano, el coronel Perote, sospechoso de haber sustraído más de mil doscientos documentos del CESID y haber revelado "secretos de Estado". Evidentemente, el lechero de Churchill —"en una democracia, si alguien llama a tu puerta a las tres de la madrugada, sólo puede ser el lechero"— no visitó a Perote. Probablemente, hay razones fundadas que avalan esta detención y estas sospechas: es grave, en efecto, que de un organismo como el CESID desaparezcan documentos comprometidos. La primera de las obligaciones de los que han trabajado y trabajan en un organismo de esta naturaleza es la lealtad y la reserva. Quien ha filtrado informaciones del CESID haviendo tanto la lealtad como la reserva. De ahí la pertinencia de las investigaciones que aspiran a aclarar este mal funcionamiento de la central de inteligencia española.

Pero no nos engañemos, ni echen las campanas al vuelo los portavoces del PSOE, de CiU y del PNV por esta detención. Mucho más grave que la eventual deslealtad del coronel Perote es que las escuchas se hayan efectuado.

(Editorial "Diario 16")

CESID contra la democracia

Los servicios secretos de varios países occidentales han llevado a cabo en los últimos años actividades abiertamente contrarias a la ley, pero ninguno ha atacado de un modo tan patente a los mismos fundamentos del sistema como ha sido el caso del CESID. Ninguno tampoco se ha alejado tan escandalosamente de sus fines, la defensa de la seguridad del Estado, para ponerse al servicio de perversos intereses. Uno de estos casos de utilización desviada de los servicios secretos es el asunto Irán contra que tuvo lugar a finales de la presidencia Reagan y con el que el escándalo de las escuchas del CESID tiene semejanzas de formar, que no de fondo, porque aquello fue incomparablemente menos grave, ya que no hubo violación sistemática de los derechos fundamentales de decenas —quizá centenares— de personas ni se produjo atentado contra los inviolables derechos fundamentales de decenas —quizá centenares— de personas ni se produjo atentado contra los inviolables derechos del Jefe del Estado.

Como está sucediendo aquí, en aquel caso se intentó primero limitar las responsabilidades a unos cuantos agentes que, fuera de todo control, habrían actuado por su cuenta sin órdenes ni conocimiento de sus superiores.

(Muñoz-Alonso, "ABC")

Muerte lenta

Cuando se traspasa la línea imaginaria del horizonte de sucesos de un agujero negro, nada, ni siquiera la luz, puede escapar. El destino es el aplastamiento hacia la nada en la oscuridad. El gravísimo asunto de las escuchas ilegales realizadas por el CESID y todas las consecuencias bochornosas que hemos ido viendo en los últimos días abonan la fuerte impresión de que Felipe González y su Gobierno han traspasado este "horizonte de sucesos" y que, por tanto, todo lo que ahora se haga llega tarde. No se trata de ningún conformismo, estamos realmente al final de una etapa y es muy posible que Gonzáles no sepa siquiera o no quiera ver que ha cruzado esa línea. Ha tenido una semana para reaccionar adecuadamente dentro de lo posible y no lo ha hecho. El viernes pasado, el ministro Pérez Rubalcaba describía a González como "poco partidario de reacciones precipitadas". Desgraciadamente, esta prudencia es falsa, porque en realidad se trata de un inmovilismo soberbio. No de otra forma se explica el querer mantener a Narcís Serra contra la opinión de todos, el Poder Judicial, sus "socios" de CiU y contra la abrumadora mayoría de su partido, el PSOE, que se lo ha pedido por activa y pasiva desde todos los frentes para que actúe sin dilación.

(Luisa Palma "Ya")

Atender al enfermo

El conflicto de los médicos del INSALUD está peor que en punto muerto. Existe el riesgo de que se reactive con nuevos bríos y desde posturas maximalistas como si, tras seis semanas, empezara de nuevo. Así lo ha dicho días atrás uno de los dirigentes del sindicato convocante: "Después de 37 días, hoy comienza la huelga". A despecho de las 20.000 operaciones y el medio millón de consultas suspendidas en estas seis semanas. Esto no puede ser. Se impone un mínimo de cordura y de sentido común; de respeto a esa mayoría de ciudadanos que no puede pagarse un seguro médico privado en alguna de esas sociedades en las que dirigentes del sindicato convocante tienen intereses económicos.

No puede ser que ante el aumento salarial de 30.000 pesetas mensuales para 1995 ofertado por la Administración y su compromiso de mantenerlo en los próximos dos años, la parte más dura del CESM siga imponiendo el inmovilismo más rígido y exija, como el primer día de huelga, una subida de 100.000 pesetas mensuales y, además, sin contrapartidas de mejora asistencial que repercutan claramente en el tratamiento de los pacientes.

(Editorial "El País")

Serra, de entrada dimisión

Del estupor a la indignación con parada en la repugnancia, parece ya escrito todo cuanto el papel puede soportar al hilo del multiforme episodio de escuchas ilegales realizadas por el CESID, organismo sobre el que, en teoría, recae una parte sustantiva de una tarea esencial para la buena marcha del Estado democrático: la seguridad. La seguridad como objetivo, pero no a cualquier precio, porque cuando los medios desnaturalizan el fin, el resultado de las misiones de inteligencia se torna perverso, inmoral, ilegal y, no pocas veces, desestabilizador. Algo de todo esto apellida la situación que vivimos. Sin duda, la peor crisis política de los últimos tiempos.

Sólo lo hasta hoy conocido configura y auna constelación de abusos de poder inquietantes. Su gravedad es extrema y pone en riesgo al propio Estado al debilitar la confianza de los ciudadanos respecto del exigible comportamiento democrático de las personas y organismos a quienes les han sido confiadas las delicadas tareas de inteligencia. A ellos y a los responsables políticos que, por acción u omisión, han permitido que la infamia se haya hecho costumbre en el proceder nada profesional de algunos agentes que, a todas luces, han traicionado la confianza en ellos depositada.

(Fermín Bocos "El Mundo")

EL QUIOSCO

El coronel Juan Perote, encarcelado por el caso CESID

Madrid/Barcelona (Efe).— La detención del coronel Perote es noticia destacada ayer en portada por los diarios madrileños.

ABC titulaba: "Todo a punto para que explote el 'GAL verde'", y "González, dispuesto a sustituir a Serra y a Vargas antes de entrevistarse con Pujol el próximo viernes".

DIARIO 16 indicaba: "Comparan la detención de Perote con las hechas por Franco", "Las tropas rusas suspenden sus operaciones con Chechenia", "Frenar el déficit, objetivo del Gobierno en el 96" y "Candau, acusado de censura encubierta".

EL MUNDO recogía en primera página: "El Gobierno encarcela de madrugada al coronel al que acusa de revelar sus escuchas delictivas", "Una empresa que cobró de Intelhorce formó parte de la trama de recaudadores de Fíles" y "Se dispara hasta un 59% el número de españoles que pide que González dimita".

EL PAÍS decía: "El CESID aporta pruebas que inculpan al coronel Perote, preso en Alcalá", "Benegas y Marugán quieren que sea González quien hable en el Congreso", "Alto el fuego en Chechenia a cambio de la libertad de los rehenes" y "Betis y Barça logran la UEFA y el Albacete jugará la promoción". "Perote amenaza a Serra y Vargas tras su detención", "Los pescadores andaluces se manifestarán en Bruselas" y "Adiós a una Liga emocionante, con el Atlético salvado de la promoción", fueron titulares de YA.

LA INFORMACION DE

MADRID destacó: "La policía, incapaz de parar la violencia de los 'skins'" y "La detención de Perote sabe a poco".

Editoriales

ABC dedicó uno de sus editoriales a la presidencia española del Consejo de la UE que se inicia el próximo 1 de julio y señaló que "resulta falso afirmar que las necesidades políticas de la vida nacional deben quedar supeditadas a nuestro efímero cargo".

DIARIO 16 se refirió a la detención de Perote, sosteniendo que donde hay que depurar responsabilidades en primer lugar es en el hecho de que las escuchas se hayan efectuado pues "las filtraciones son accidentales a este atentado contra derechos fundamentales de las personas perpetrado desde el Estado y ordenadas, hay que suponer, por alguien", al que hay que descubrir y detener.

EL MUNDO reiteraba que la versión difundida por "los altavoces gubernamentales" sobre la filtración de las grabaciones del CESID es falsa y aseguraba que "estamos ante la culminación de una de las más siniestras y repugnantes maniobras de intoxicación de la opinión pública jamás realizadas en una democracia. Añadía que con la detención de Perote, el Gobierno es



Serra debe comparecer ante el Parlamento mañana por el caso CESID.

"fiel a su táctica de no dar parlamentariamente la cara hasta no tener un chivo expiatorio en la cárcel".

EL PAÍS acusaba de demostrar "inmadurez e incompetencia" a los "campeones de la continuidad de la huelga" de médicos y destacaba que no es de extrañar "que esta estrategia sindical que no va a ninguna parte, que pasa olímpicamente por encima de los derechos de los enfermos y que parece apostar más

por el enfrentamiento que por la búsqueda de una salida razonable al conflicto, esté creando serias diferencias, incluso por motivos deontológicos, entre los dirigentes del sindicato médico".

YA decía que Roldán acuñó la frase "tirar de la manta" que utilizan muchos de los que se encuentran en similares circunstancias y con la que tratan de intimidar a los altos estamentos del Estado "con el fin de que se llegue a un apañio de modo que

algunos salgan lo menos perjudicados posibles".

Prensa de Barcelona

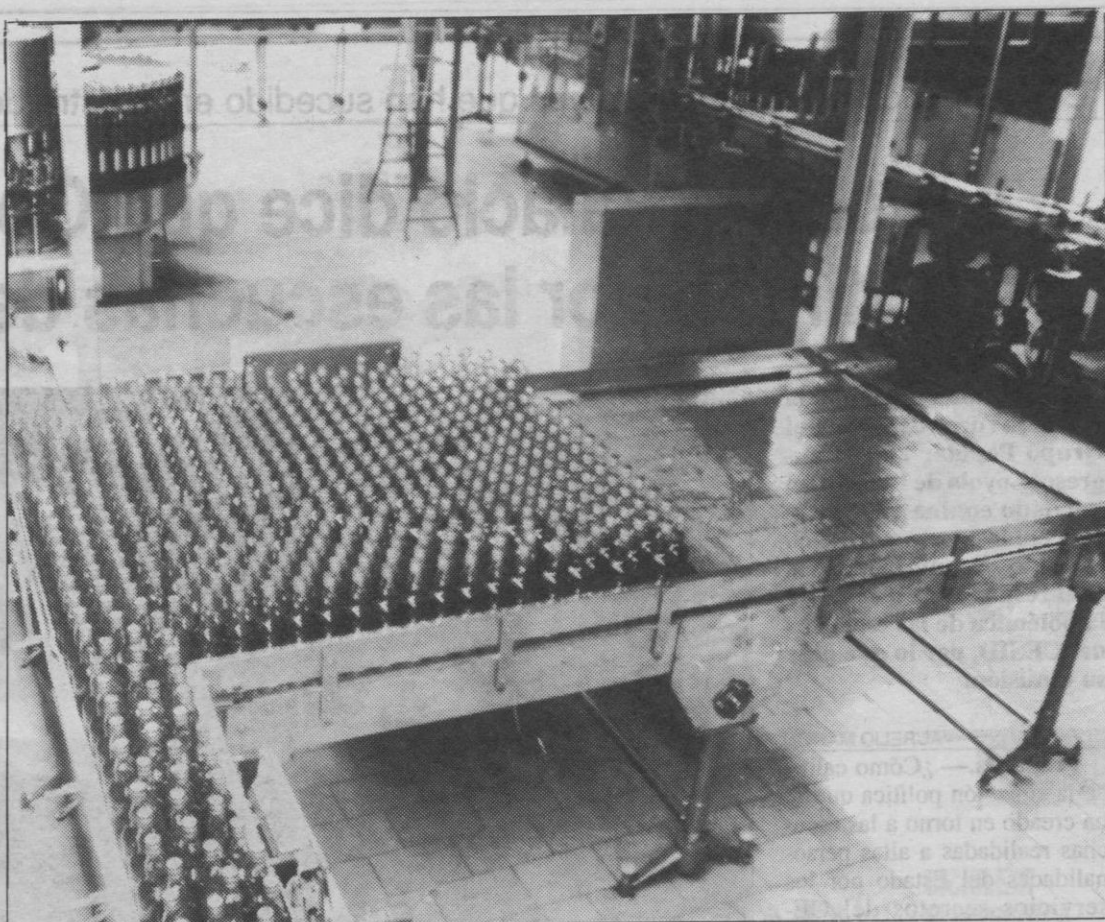
La detención del coronel Juan Perote, el alto en fuego en Chechenia ordenado por Moscú y la victoria del Barça en la última jornada de la Liga que le permitirá jugar la UEFA la próxima temporada fueron las informaciones más destacadas ayer en la prensa de Barcelona.

LA VANGUARDIA titulaba: "Perote, en prisión militar acusado de sustraer secretos", "Benegas contradice al Gobierno y pide que González comparezca ante el Congreso" y "El Barça salva la cara europea".

En su editorial analizaba el caso del CESID y afirmaba que "la doctrina de la 'negación plausible' —que no se pueda probar que el dirigente político estuviera al corriente de las operaciones— no anula, ni en España ni en ninguna democracia avanzada, la depuración de responsabilidades a todos los niveles".

AVUI destacó en portada: "Pujol no excluye que González tenga que explicar el 'caso CESID'", "Moscú ordena el alto el fuego en Chechenia" y "El Barça se gana la UEFA derrotando por 0-2 al Atlético de Bilbao". Este rotativo dedicó también su editorial al "caso CESID" y destacó que la detención de Perote es una buena noticia "pero no deja de ser subrayable que su detención se haya producido a partir de una denuncia del ex director general del CESID y no a instancias del fiscal general".

UGT aventaja a CC.OO. en 14 delegados en los comicios sindicales cuando quedan por elegirse como mucho 70 representantes. La central ugetista basa su triunfo parcial en su dominio dentro de las pequeñas empresas, mientras que el sindicato que dirige López Murillo es el mayoritario en los comités de empresa. La organización independiente, CSI-CSIF, es de momento al tercera fuerza sindical de la provincia y se convierte en la organización preferida entre el colectivo funcional. Todos los sindicatos coincidieron en señalar el clima de "tranquilidad" en el que se han celebrado estas elecciones y el acierto y buen hacer de los árbitros del proceso.



DyC es una de las pocas empresas donde aún no se han celebrado las votaciones.

JUAN MARTIN

Los comicios aún no celebrados tendrán lugar después del verano

UGT mantiene una ventaja mínima sobre CC.OO. en las elecciones sindicales

JESUS MARTINEZ CALLE

UGT mantiene una mínima ventaja sobre CC.OO. en las elecciones sindicales cuando han votado ya la mayor parte de las industrias segovianas.

Sólo dos comités de empresa, el de Whisky DyC y el de Naturín, aún no han sido elegidos; mientras que en alrededor de cien pequeños establecimientos no se han convocado comicios, pero lo más seguro es que al final se vote como mucho en la mitad, según CC.OO., o en unos veinte, según sostiene UGT.

Precisamente, ambos sindicatos difieren sobre la posibilidad de que después del verano y hasta final de año se pueda producir un vuelco en las elecciones. El secretario de organización de UGT, Secundino Rodríguez, quien destacó el triunfo de los sindicatos de clase, considera que "los porcentajes no variarán mucho y terminaremos ganando"; mientras que el secretario provincial de CC.OO., José Antonio López Murillo, cree que esa diferencia de 14 delegados se verá reducida e, incluso, no descarta una victoria de su sindicato ya que en las empresas donde se debe votar nunca se han celebrado comicios, lo que, a su juicio, podría favorecerles.

UGT basa este triunfo parcial en las elecciones sindicales en su abrumador dominio dentro de las pequeñas industrias, aunque algo alejado de los 120 representantes con los que superó a CC.OO. en 1990. "Cuesta mucho cambiar las cosas —explicó López Murillo—, pero en la capital y en Cuéllar tenemos ya más implantación que la sindical ugetista".

Sin embargo, en los comités de empresa UGT deja de ser la fuerza más votada en beneficio de CC.OO., que se impone de

manera clara con 47 delegados de ventaja. Rodríguez achacó ese descenso de su sindicato al menor número de representantes que se eligen en los comités por la reducción del número de trabajadores y al dominio de CC.OO. en la Caja de Ahorros. "En empresas como Alresa y Vicasa nos hemos mantenido —añadió—; mientras que en comités de empresa de cinco integrantes hemos tenido mala suerte al perder siete u ocho delegados por empate".

En los funcionarios

Dentro del colectivo funcional, donde el proceso electoral ya se ha cerrado, es CC.OO. quien ha perdido el primer puesto en favor de CSI-CSIF que aventaja a UGT en 18 representantes y a la organización de Antonio Gutiérrez en 20. No obstante, en el conjunto de la

administración pública la victoria correspondió al sindicato ugetista.

De esta forma, la central independiente se convierte por el momento en la tercera fuerza sindical de la provincia, después de casi triplicar los delegados de personal que obtuvo en 1990 y desembarcar por primera vez en su historia en los comités de empresa con 20 representantes.

López Murillo reconoce que esperaban ese triunfo de CSI-CSIF porque "no era normal que sindicatos muy corporativos no tuvieran representatividad, pero no pensaba que iban a crecer tanto". De todos modos, el secretario provincial de CC.OO. cree que ese aumento se ha debido principalmente a una situación política "un poco enrevesada" y aunque conservarán una mayor representación que antes "no será tan grande como la de ahora".

USO también se muestra muy satisfecho con los resultados obtenidos, pues está sólo a falta de tres delegados para repetir el balance de 1990. Su secretario provincial, José María García, destacó ante todo el éxito alcanzado en Alresa donde lograron cinco delegados y los 16 representantes que han sumado ya en el gremio hostelero.

Todos los sindicatos, a excepción de USO que prefirió no pronunciarse sobre el tema, coincidieron en destacar la gran labor que han realizado los dos árbitros que en su día eligieron para controlar todo el proceso. El secretario provincial de CSI-CSIF, Jorge Sanz Pastor, fue más allá y apostó por repetir esa fórmula en determinadas actuaciones administrativas para evitar el colapso que sufre la jurisdicción contencioso-administrativa.

Elecciones sindicales en Segovia

RESULTADOS PROVISIONALES DE 1994/95

	Delegados de personal	Comités de empresa	Funcionarios	TOTAL	Resultados 1990. Número de representantes
UGT	231	85	29	345	492
CC.OO.	172	132	27	331	335
USO	40	19	2	61	66
CSI-CSIF	8	20	47	75	28
CGT	4	10	5	19	9
Otros sindicatos	11	21	24	56	38
Grupo de trabajadores	3	3	3	9	22
TOTAL ELEGIDOS	469	290	137	896	1.010

Una plaga de pulgón verde y negro invade la ciudad desde hace unas semanas

J.M.C.

Una plaga de pulgón verde y negro afecta a Segovia capital desde hace algunas semanas favorecida por la ola de calor y por el descenso registrado en la población de pájaros, según confirmaron a esta Redacción desde la sección de Plagas del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería de la Junta.

A pesar de que su vida no se prolonga más allá de los cinco o seis días, este tipo de "mosquitos" es propenso a la superpoblación debido a su elevado poder reproductor: una sola hembra puede poner entre 50 y 60 larvas, mientras que en un solo verano se suceden hasta seis y siete generaciones.

Las colonias de pulgón, que suelen instalarse en los últimos brotes de hojas de los árboles, no son peligrosos ni para las personas ni para los árboles, salvo que estos últimos tengan menos de dos o tres años, explicó el especialista en plagas de la Junta de Segovia, Lorenzo Coullaut.

La sequía y la llegada a la ciudad, en menor número que otros años, de vencejos, golondrinas y aviones han permitido, al parecer, el desarrollo del pulgón.

Según Coullaut, las hormigas protegen también a ese tipo de "mosquitos", ya que se aprovechan de la melaza que éstos últimos ponen en las hojas de los chopos y las acacias principalmente. Se trata de una sustancia grasienta y azucarada que es perceptible en esta época del año en los parabrisas de los coches.

Fase sexual

En esta plaga, continúa el especialista de la Junta, confluyen varias especies diferentes, aunque predomina el denominado pulgón verde y el negro. "En estos momentos se encuentran en su fase sexual, dentro de un ciclo muy complicado, y es posible que estén ya en la segunda o tercera generación de la llamada fase alada o sexual en la que prácticamente salen vivos de la madre nada más poner ésta los huevos".

A falta de frío, que es su principal enemigo, Coullaut confía en que la próxima explosión de mariquitas, cuya larva se alimenta principalmente de ese tipo de "mosquitos", sirva para acabar con una plaga que está creando muchas molestias a todos los segovianos.

Sobre la posibilidad de utilizar algún tipo de insecticida, el especialista de la Junta reconoció que tal vez se podría fumigar la ciudad a primeras horas de la mañana con un producto de la categoría A como el *tricolorfon* tal y como se hacía antiguamente, gracias a una máquina espolvoreadora, contra los escoltidos de la grafiosis del olmo o la galeruca que se comía también las hojas de esta clase de árboles.

Hoy se cierra el plazo para presentar las declaraciones a ingresar

J.M.C.

Hoy se cierra el plazo para presentar las declaraciones de la renta que hayan salido a ingresar, mientras que aquellas liquidaciones con derecho a devolución podrán tramitarse todavía hasta el próximo 30 de junio.

Con el objeto de facilitar el cumplimiento de sus obligaciones con Hacienda a los contribuyentes, la Delegación de la Agencia Tributaria mantendrá abierta su caja hasta las ocho de esta tarde en previsión de que "alguien se haya podido descuidar y no ingresar el dinero en un banco por la mañana", explicó la delegada, M^a Teresa Moro.

Hasta esa misma hora se podrán presentar también las declaraciones positivas, mientras que los funcionarios de Hacienda seguirán elaborando las citadas liquidaciones por medio del llamado Programa de Ayuda a la Declaración de la Renta (PADRE).

Reconoce Moro que los diez últimos días de campaña el número de contribuyentes que acuden a la Delegación desciende considerablemente, pues lo normal es que los segovianos rellenen con tiempo su impreso para comprobar si deben ingresar o tienen derecho a devolución.

Hacienda espera que este año se presenten en Segovia alrededor de 55.000 declaraciones, es decir, un número similar a las que se tramitaron el año pasado.

También el Estado confía en que el resultado de la campaña sea muy similar al registrado en 1994, es decir, negativo en 1.000 millones para la Agencia Tributaria. No obstante, los pronósticos en este último apartado resultan bastante más complicados que en el número de liquidaciones a tramitar.

Una tormenta interrumpió durante 14 horas la señal de las cadenas de TV privada

A.S.

Una tormenta eléctrica interrumpió durante 14 horas la señal de las distintas cadenas de TV privada, al descargar varios rayos en el centro emisor que Retevisión tiene en el cerro de La Atalaya. Según una nota informativa emitida por esta institución, los rayos inutilizaron completamente el cuadro de distribución de energía de dicho centro a las 22 horas del pasado domingo; que alimenta los equipos transmisores de los tres canales privados de TV que difunden la señal sobre Segovia y para el área de La Granja y Valsain.

Los servicios técnicos trabajaron inmediatamente sobre la avería, que quedó reparada a las 12,41 horas de ayer.

"Es uno de los hechos más graves que han sucedido en nuestra democracia"

Loyola de Palacio dice que González debe dimitir por las escuchas del CESID

La diputada por Segovia y portavoz adjunta del Grupo Popular en el Congreso, Loyola de Palacio, ha señalado en una entrevista concedida a este periódico que el presidente González, es el responsable directo de la polémica de las escuchas del CESID, por lo que pide su dimisión.

AURELIO MARTIN

Pregunta.— ¿Cómo califica la situación política que se ha creado en torno a las escuchas realizadas a altas personalidades del Estado por los servicios secretos del CESID?

Respuesta.— Produce tristeza comprobar a lo que hemos llegado con los gobiernos del señor González. Al grado de deterioro de las instituciones, de la confianza de los ciudadanos en éstas y a la puesta en riesgo de valores esenciales, como la quiebra del Estado de Derecho por distintas instituciones bajo la responsabilidad del señor González, que es lo que ha sucedido ultimamente...

Este asunto de los pinchazos, escucha, grabación y almacenamiento de conversaciones privadas por parte del CESID, sin ningún tipo de autorización judicial ni respeto a la intimidad, que es uno de los derechos que garantiza la Constitución, en mi opinión, es uno de los hechos más graves que han sucedido en nuestra democracia.

Esta quiebra del Estado de Derecho es una responsabilidad directa del señor González como presidente del Gobierno que, una vez más, se niega a asumir y que está colocando a la vida política española en una especie de bloqueo, de situación gravísima, de callejón casi sin salida, al cual hay que dar una solución adecuada.

Esta pasa porque haya un nuevo presidente del Gobierno, en tanto el señor González no es la persona adecuada para desempeñar las funciones de presidente, como hemos visto a lo largo de los últimos y múltiples escándalos.

P.— ¿No cree que las responsabilidades políticas se pueden saldar con las dimisiones del vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, y del ministro de Defensa, Julián García Vargas?

R.— No se trata de la dimisión de los señores García Vargas o Serra. Quien es ministro de Defensa cuando se montan estas escuchas es el señor Serra, aunque ahora sea el señor García Vargas el responsable del CESID.

En última instancia, según reza la legislación actual española, el CESID es el órgano de información del presidente del



De Palacio acusa al presidente González de ser responsable de una "quiebra del Estado de Derecho".



La diputada junto con la nueva alcaldesa de Cádiz, Teófila Martínez.

Gobierno, aparte de que orgánicamente esté incluido en el Ministerio de la Defensa. A quien rinde información, en primer lugar, es al presidente del Gobierno y se configura como el órgano de información de éste.

Responsabilidad política

Al margen de las responsabilidades directas más inmediatas del señor Serra como ex-ministro de Defensa y del señor García Vargas, la responsabilidad política es del señor González.

Son demasiados los escándalos que salpican su gestión, son demasiadas las responsabilidades políticas que le afectan directamente, son demasiadas las quiebras del Estado de Derecho y abuso de poder que se han producido a lo largo de estos años. Esto no puede continuar y, en este momento, está resultando enormemente costoso para los intereses de los españoles.

Con esta situación no se puede afrontar la presidencia europea que le corresponde a España, pues el señor González no tiene en la cabeza lo que

debe tener, como la defensa de los intereses de los españoles, sino que sólo piensa en los escándalos que le saltan día tras día.

P.— ¿El PP está dispuesto a plantear una moción de censura?

R.— Efectivamente. La salida a la crisis pasa por la sustitución del señor González como presidente del Gobierno y ahí hay dos opciones: Que disuelva las Cortes y haya una llamada a los electores, que es lo que entendemos que hay que hacer, que el pueblo hable, o que sea sustituido por una nueva mayoría parlamentaria.

Eso es lo que propone la moción constructiva que plantea el Grupo Popular y que sería únicamente a los efectos de disolver las Cortes y de llamar a los ciudadanos a que se pronuncien y digan lo que quieren. Cada día es mayor el clamor de los ciudadanos, que quieren que haya un cambio en el Gobierno de España.

P.— ¿Qué opina de los acuerdos a que ha llegado el PP con IU en algunas instituciones tras los comicios del 28 de mayo?

R.— Cuando los ha habido son para que gobierne la lista más votada. Ha sido el criterio general que hemos mantenido en toda la geografía española. Evidentemente con IU son imposibles acuerdos en política económica, pero es verdad que en cuestiones institucionales, como apoyar una mayor transparencia en el gobierno, son posibles acuerdos concretos. Indudablemente la ideología de IU y la del PP son radicalmente diferentes.

Del 12 al 28 de Junio

Campaña

Playa

Ultramarinos

ACEITE DE OLIVA 0,4°
"COOSUR"
1 litro.

475

REFresco COLA "COCA-COLA"
2 litros.

145

CERVEZA CLASICA
"MAHOU"
Lata 33 cl.

47

WHISKY "DYC"
70 cl.

745

ARROZ "SOS"
1 kilo.

158

TOMATE FRITO "ORLANDO"
410 grs.

63

ATUN EN ACEITE "ISABEL"
1.130 grs.

619

DETERGENTE
LAVADORA "SKIP"
4 kilos.

619

Perecederos

LECHE ENTERA
Brik 1 litro.

68

POLLO ENTERO FRESCO
El kilo. Docena.

189

HUEVOS C-3
60/65 grs.

99

TARTA VARIADA
PRINCESA "MIKO"
600 ml.

235

JAMON SERRANO
CURADO
El kilo.

525

CHULETAS 1° DE CERDO
El kilo.

595

QUESO MINI TIERNO
El kilo. -GQ-PRYCA

895

PESCADILLA
El kilo.

890

Bazar

BICICLETA
ELECTRONICA
GIMNASIA
SUNTRACK

14.600

CENTRO
MUSCULACION
SUNTRACK

14.600

COLCHON DOBLE
FLOCADO MOD. 2500

4.890

PARASOL ALGODON
2'40 MTS.

3.980

CONJUNTO ACAMPADA:
TIENDA IGLU
+MOCHILA+COLCHONETA

5.490

SILLON FIJO LONA
619-B

1.090

Electro

FRIGORIFICO
"CORBERO"5140
225 lbs. 2 puertas.

41.900

COMBI "LYNX"642
350 lbs. 2 motores.

75.900*

COMBI
"CORBERO"2185
320 lbs. 2 motores.

78.900*

Las Mejores
Ofertas
del 12 al 28 de Junio

PRYCA
VILLALBA

Los Valles
CENTRO COMERCIAL

Carretera de Navacerrada, s/n.

PARA ESTE PRODUCTO

5.000

Le retiramos su viejo aparato y le entregamos
5.000 Ptas. por la compra de su nuevo frigo o combi

**Plan
Renove**

SI NO QUEDAS SATISFECHO CON TU COMPRA TE DEVOLVEMOS TU DINERO EN EL ACTO

* OFERTAS VALIDAS SALVO ERROR TIPOGRAFICO

El acuerdo permitirá la utilización de sus fondos bibliográficos a investigadores y estudiosos

Las instituciones recuperan para Segovia la Biblioteca de Ciencia y Artillería

Varias instituciones segovianas firmaron ayer un convenio con el fin de poner a disposición del público en general la Biblioteca de Ciencia y Artillería de la Academia de Artillería, que cuenta con más de 75.000 volúmenes. De este modo, este importante fondo bibliográfico podrá ser consultado por investigadores y estudiosos.

M. GALINDO

En el acuerdo participan la Diputación Provincial, el Patronato del Alcázar, la Junta de Castilla y León, el Ayuntamiento de Segovia, la Academia de Historia y Arte de San Quirce y Caja Segovia, así como la propia Academia de Artillería.

En la firma estuvieron presentes el general director de la Academia y del Patronato del Alcázar, Delimiro Prado, así como el alcalde, Ramón Escobar; el presidente de la Diputación, Atilano Soto; el delegado de la Junta, Luis Pérez de Cossío; el director de la Academia de San Quirce, Carlos Romero de Lecea y el subdirector de Caja Segovia, Julio Tomás.

Cada una de las instituciones firmantes, a excepción de San Quirce, que se encarga del asesoramiento científico, harán este año una aportación de 500.000 pesetas, mientras que se prevé convocar dos becas de investigación dotadas con 400.000 pesetas y se procederá a la reproducción de un facsímil de la obra "Los estatutos de la Real Sociedad Económica de la ciudad de Segovia".

Asimismo el convenio recoge en el anexo para el presente año la contratación de un bibliotecario para la catalogación e informatización de los fondos de la biblioteca.



Los representantes de las distintas instituciones locales, en el momento de la firma.

PEÑALOSA

Desde que el conde de Gazo la fundó en 1764 el Real Colegio de Artillería de Segovia, ubicado entonces en el Alcázar, esta biblioteca se ha ido enriqueciendo con diversos textos, desde matemáticas de finales del siglo XVI hasta otros actuales sobre la tecnología más puntera, mientras que ahora, la catalogación es manual y está incompleta.

Con la incorporación de la informática se logrará clasificar todos los textos que, aparte de algunos de historia y literatura, corresponden principalmente a materias científicas, como físi-

ca, química, ingeniería, industria y todo lo relacionado con el arma de Artillería.

Un día feliz

Tras la firma del acuerdo, los representantes de las distintas instituciones expresaron su satisfacción por conseguir que todos aquellos interesados puedan acceder a "una importante fuente de saber", como fue definida la biblioteca por el general Prado Navarro; que agradeció a su vez el esfuerzo realizado por las instituciones para llevar a cabo esta iniciativa.

El presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto señaló que este acto subraya la "profunda amistad y afinidad que une indisolublemente a Segovia con los artilleros", manifestando a su vez que este acuerdo pone de manifiesto el carácter "cultural e ilustrado" con el que se pretende dotar a la ciudad.

Por otra parte, el alcalde de Segovia, Ramón Escobar, señaló que éste es "un día feliz" para los segovianos, que remarca de esta forma el estrechamiento de los lazos entre la ciudad y la Academia.

La huella de Louis Proust

M.G.

La biblioteca cuenta también con textos vinculados al Real Laboratorio de Química, cuyo segundo centenario se celebró en 1992, una de las instituciones más relevantes de la Ilustración y de los mejores que se crean en toda Europa, gracias a la labor del científico francés Louis Proust.

Proust, afincado en España por un contrato con el Real Colegio de Artillería, analizó en el siglo XVIII y principios del XIX las principales minas de España, contribuyó a la mejora de los bronce de artillería y descubrió la glucosa como sustituto del azúcar.

Este científico, que figura en cualquier manual general de química porque su nombre va asociado a una de las grandes leyes científicas como la denominada "de las proporciones definidas", desarrolló y defendió esta ley frente a los ataques de otros y por eso, siempre que se pronuncia el nombre de ella, se dice "Ley de Proust".

En la biblioteca se encuentran volúmenes que recogen las obras más importantes del investigador y químico francés, así como otras de tanta o más importancia en las que —en sus ediciones originales— se recogen los primeros estudios sobre los rudimentos de la artillería moderna, así como estudios y tratados siempre vinculados al arma de Artillería y al Ejército.

Tres personas heridas al volcar una furgoneta en la Cuesta de los Hoyos

A.S.

Tres personas resultaron heridas de cierta consideración en un accidente de tráfico ocurrido en la tarde de ayer en la Cuesta de los Hoyos.

Según los datos facilitados por la Policía Local, el suceso ocurrió a las 14,50 horas, cuando una furgoneta matrícula de Madrid que transitaba por la mencionada vía, se salió de la calzada, chocando contra uno de los hitos de piedra instalados en el arcén para impedir el estacionamiento de los vehículos. El choque hizo que los tres ocupantes del vehículo resultaran heridos de cierta consideración, sin que desde la Policía Local se pudieran facilitar más datos sobre el estado de las víctimas.

Asimismo, y a primeras horas de ayer, el conductor de una motocicleta resultó herido leve al colisionar contra un turismo en la plaza del Alto de los Leones de Castilla.

Por lo que se refiere a la provincia, en el pasado fin de semana se registraron un total de cinco accidentes de tráfico con un balance total de un herido grave y ocho más de carácter leve.

El accidente más destacado tuvo lugar en Valverde del Majano, donde una persona resultó herida grave y otra leve al colisionar el vehículo en el que viajaban contra un tractor agrícola.

Por otra parte, en Zarzuela del Monte se registró también el choque de un vehículo matrícula de Madrid contra otro matriculado en Segovia, resultando los conductores de ambos vehículos heridos leves, así como dos de sus ocupantes. Uno de los conductores de los vehículos, cuyo nombre responde a las iniciales G.M.G., fue detenido y puesto a disposición judicial por conducir bajo la influencia de bebidas alcohólicas.

Asimismo, otras dos personas resultaron heridas de carácter

leve al colisionar dos vehículos en Castillejo de Mesleón.

Recuperados varios efectos

La Guardia Civil de Navas de Riofrío ha recuperado varias señales de tráfico, placas de denominación de calles y de aviso de tendido eléctrico, así como varios anagramas de vehículos en el interior de una caseta de madera construida en un árbol.

En el interior de la caseta fueron localizados tres menores residentes eventuales en la mencionada localidad, cuyos nombres son G.S.L., M.G.L. y J.R.G.L.

En Segovia capital, dos personas han sido detenidas y puestas a disposición del juez como presuntos autores de robos cometidos en dos industrias del polígono "El Cerro", ocupándoseles efectos que una vez identificados fueron devueltos a sus propietarios.



Los accidentes volvieron a las carreteras de la provincia.

PEÑALOSA

El año pasado fueron retirados 575 permisos de conducir por infringir la normativa

La Jefatura Provincial de Tráfico impone cada mes 2.800 sanciones a los conductores

Un total de 2.800 sanciones de circulación son impuestas cada mes en las carreteras de la provincia, pues la Jefatura Provincial de Tráfico tramitó durante 1994 un total de 35.229 denuncias, una cifra ligeramente superior a la del año anterior, que fueron 34.645. De ellas, la retirada de permiso de conducir afectó a 575 segovianos.

F. DESCALZO

Los conductores que circulan por las carreteras de la provincia sufrieron el año pasado un total de 35.229 sanciones por parte de los agentes de la Guardia Civil de Tráfico, lo que significa una media aproximada de casi 2.800 multas cada mes, según los datos manejados por la Jefatura Provincial de la DGT.

Esta cifra supuso un ligero incremento respecto al conjunto de denuncias efectuadas un año antes, que llegó a 34.645. Entre las penas impuestas durante 1994, un total de 575 supusieron la retirada del permiso de conducción.

Pero la mayoría de las sanciones se impuso porque los conductores fueron sorprendidos circulando con exceso de velocidad. En total, por este concepto se tramitaron 11.895 expedientes, lo que supone el 32 por ciento del total. Por carecer o no llevar algún tipo de documentación, alcanzaron el cinco por ciento. Y no respetar la señalización, el diez por ciento.

Los conductores que fueron sorprendidos sin hacer uso del cinturón de seguridad supusieron el ocho por ciento de las sanciones. Y quienes utilizaron de forma problemática o inadecuada el alumbrado, el seis por ciento de las multas.

El resto de las denuncias corresponden a un amplio abanico de incorrecciones o infracción de normas generales, como adelantamientos mal realizados, incorporaciones inadecuadas..., que sumaron el 38 por ciento.

La provincia que más denuncias recibe es Barcelona que, el año anterior registró 329.083. Madrid, por su parte, acumuló 268.422 denuncias. Sevilla tuvo 152.000, y Valencia 115.885. El resto de las provincias no llegan a las 100.000 sanciones.

Caducidad de las sanciones

La Dirección General de Tráfico inició el año pasado el nuevo procedimiento sancionador, en virtud del cual se prolongaba el plazo de prescripción, pasando de dos a tres meses desde que se formula el pliego de descargos hasta que éste se resuelve.

En este sentido, el texto del Real Decreto estipula que los gobernadores civiles y los alcaldes son quienes dictan resolución en el plazo de siete meses a contar desde que se inicia el procedimiento por vía administrativa (cuando se formula la denuncia).



La Guardia Civil tiene destacamentos de Tráfico en Segovia, Boceguillas y Villacastín.

A. S.



A. S.

Los "motoristas", además de sancionar, se ocupan de regular el tráfico.

Transcurrido este período de tiempo se producirá la caducidad de los expedientes y se archivarán las actuaciones. El anterior reglamento no contemplaba limitación alguna a este plazo de caducidad.

En cuanto a la prescripción de la acción de la autoridad, continúa siendo de dos meses a partir de la fecha de la infracción o, en su defecto, de la formulación del pliego de descargos. Pero este plazo se reanuda si el procedimiento sancionador estuviera paralizado durante más de un

mes por causa no imputable al denunciado.

Ello significa que la autoridad sancionadora dispone de tres meses para estimar o no el pliego de descargos, que es el cauce del que dispone el denunciado para defenderse ante la multa impuesta.

Dicho pliego debe presentarse ante el jefe provincial de Tráfico en un plazo de quince días hábiles. Pasado este tiempo, la acción prescribirá y la multa quedará sin efecto.

En el caso de que tal denuncia

se reciba por correo (no en el momento de cometer la infracción), y no se presenta pliego de descargo, la prescripción será de dos meses.

Si la autoridad desestima el pliego de descargo, el denunciado tiene dos alternativas: pagar en un plazo de 45 días o presentar en un mes un recurso ordinario ante el ministro de Interior, que podrá delegar en el director general de Tráfico. Si no paga la sanción, Hacienda tiene un plazo de un año para cobrarla ejecutivamente.

Obtención del carné

Por otra parte, el director general de Tráfico anunció la semana pasada modificaciones en las pruebas para obtener el examen de conducir.

Miguel María Muñoz Medina, manifestó en Salamanca que para el próximo año el sistema de exámenes para la obtención de las distintas categorías del permiso de conducir sufrirá modificaciones, coincidiendo con la entrada en vigor de la normativa comunitaria.

Sin embargo, Muñoz Medina descartó un endurecimiento de las pruebas y explicó que la Dirección General de Tráfico tiene previsto analizar los cuestionarios de las pruebas teóricas para corregir posibles planteamientos.

El responsable de Tráfico, que presentó en la capital salmantina el informe "Educación Vial: diez años de investigación", se mostró contrario a la despenalización de los accidentes, ya que, a su juicio, "se dejan impunes determinadas conductas" y afirmó que España es el país europeo con el listón más alto en las pruebas médicas para la renovación del carné.

Por otra parte, Muñoz Medina reveló también que la DGT se financiará en 1996 con la recaudación por tasas, mientras que los ingresos por sanciones quedarán como remanentes, "aunque sometido todo ello a las normas presupuestarias del Estado".

La multa media es de 25.000 pesetas

F. D.

Están tipificadas como sanciones graves aquellas referidas a conducción temeraria, omisión del deber de socorro, ingestión de alcohol o drogas y limitaciones de velocidad entre otros conceptos. Su infracción pueden sancionarse de 15.000 a 50.000 pesetas, aunque también se contempla la posibilidad de retirada del permiso de conducir.

Las muy graves, que están detalladas en el nuevo Reglamento de Procedimiento Sancionador, se producen cuando concurren circunstancias especiales de peligro, por ejemplo, circular con exceso de velocidad ante colegios. Su coste económico supone entre 50.000 y 100.000 pesetas, aunque existe la posibilidad de que le sea retirada el carné al conductor.

Infracciones leves

Por su parte, las infracciones leves, las más numerosas, se pueden sancionar hasta con 15.000 pesetas, como es la conducción sin llevar abrochado el cinturón de seguridad.

Según un balance de Tráfico, los radares de la Guardia Civil detectan anualmente a casi 700.000 vehículos que circulan a velocidad superior a la permitida, cifra que representa un 3,5 por ciento de los automóviles controlados, especifica el Plan de Seguridad Vial para el año 1995. Este plan prevé un incremento de la vigilancia de la velocidad de conducción en las carreteras mediante radares, ya que los estudios sobre accidentes indican que un 25 por ciento de los siniestros tienen como causa el exceso de velocidad.

Casco y alcohol

Respecto al uso del casco, se calcula que un 92 por ciento de los motoristas lo llevan en carretera y un 64 por ciento en ciudad. El mismo plan señala que los datos sobre consumo de alcohol siguen siendo insuficientes y no reflejan la realidad del problema; los expertos calculan que el alcohol está presente entre el 30 y el 50 por ciento de los siniestros de carretera.

Por esta razón, el informe también contempla un aumento de los controles preventivos sobre consumo de alcohol en automovilistas. Por otra parte, al estudiar los datos de víctimas de accidentes, se destaca que un 33,4 por ciento son conductores de turismo, un 23,2 por ciento pasajeros de turismo, un 17,1 motoristas y un 17,3 peatones.

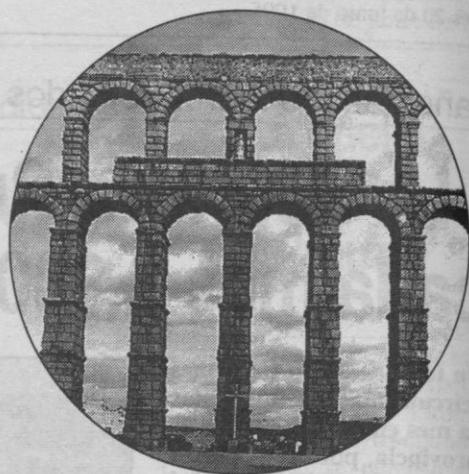
Más víctimas mortales

F. D.

El número de víctimas ocasionadas por los accidentes en Segovia en los primeros cuatro meses sumó un total de 16 personas muertas, una cifra que casi triplica el número de fallecidos que se produjo en el mismo período del año anterior. En cambio, el conjunto de accidentes fue similar, de 264 entre enero y mayo.

Según las estadísticas de Tráfico, los jóvenes predominan entre los muertos de madrugada, principalmente en fines de semana; además, estos datos muestran que uno de cada tres accidentes es provocado por un menor de 25 años, y casi la mitad por uno menor de 30 años.

SEGOVIA EN PLATA



COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

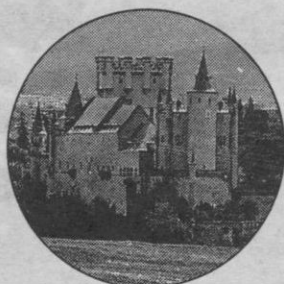
Una colección de veinte monumentos segovianos acuñados en plata de ley que **EL ADELANTADO DE SEGOVIA** le ofrece a un precio muy por debajo de su valor real

MONEDA

300 PTAS

+ 90 ptas. del periódico

Quédese con una colección y guarde otra para sus familiares



Anverso y reverso de una de las veinte piezas que forman parte de esta colección histórica ofrecida por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA** a todos sus lectores.

UNA COLECCIÓN LIMITADA EN AUTÉNTICA PLATA DE LEY

**Regalamos
el ESTUCHE
y la CARPETA**

FICHAS

La entrega de cada moneda irá acompañada de una ficha descriptiva en la que se facilitará una síntesis de la historia correspondiente al monumento acuñado.



CARPETA

Con la primera entrega **EL ADELANTADO DE SEGOVIA** le regala además una carpeta en la que podrá guardar las veinte fichas técnicas que acompañan a cada moneda.



ESTUCHE

Con la primera entrega le regalamos un estuche para que pueda colocar en él todas las monedas de la colección.

**El día 1 de julio, con su ejemplar de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA**



Junta de Castilla y León

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GRATIS UNA LAMINA
del artista Pedro Ignacio Concepción

Fue una tarde de toros para soñar. Cinco joven-císimos toreritos, pertenecientes a la Escuela Taurina Provincial, cuya sede se encuentra en El Espinar, dieron todo un curso de valentía, ortodoxas maneras y un refinamiento propio de los más afamados diestros clasicistas. Esta escuela taurina tiene futuro, pues además de los actuantes en esta la primera becerrada que se ofrece al centro taurino segoviano, hay otras en perspectiva y las ya escrituradas de El Espinar el próximo día 1 y Segovia capital para septiembre.

PABLO PASTOR

La plaza registró algo más de la mitad de su aforo. Mucha gente de El Espinar y algunos aficionados capitalinos y, naturalmente los propios de la serrana localidad en fiestas.

Se lidiaron cinco anojos adelantados de Herederos de Núñez Guerra, buenos y con mucho genio, excepto el cuarto, manso y con problemas.

Dos aspectos hay que registrar: cumplieron labores de auxiliares, alumnos de la escuela segoviana. El piso plaza fatal, con irregularidades molestas para toreros y toros.

David Muñiz

Espigado y con aspecto ama-noletado, recibió a su antagonista a porta gallola. Tres buenos

Mágico festejo a cargo de niños toreros

La becerrada de Navas de San Antonio, embrujó a los espectadores

La Escuela Provincial de Segovia, de reciente creación, tiene futuro

lances posteriores. Se lució en banderillas. Regulares los redondos, con el becerro achuchando y entonado y con gusto por el pitón izquierdo, por donde sacó tandas muy lucidas. Dos pinchazos sin soltar y bajonazo. Saludos desde el tercio.

José Antonio del Monte

Le anda al becerro con enorme facilidad, con seguridad y estilo. Magníficos lances que se jalean. La soltura del alto y vistoso chaval, le dan un aire especial y, además aporta clase torera que cautiva. Buenos los redondos en tandas muy aplaudidas. Toreó con gusto y sentimiento, haciendo las cosas con excelente buen gusto. Estocada atravesada y descabello, para dos orejas.

Rafael Matute

Rafita es torero de técnica y de sentimientos. Hace las cosas con cabeza y acaso por eso, en ciertos momentos pierda un poco el sentido estético. Se estiró en finos lances, cargando la suerte. Por el pitón derecho, redondos ligados en series que se jalean. Un pase de pecho asombroso, de puro lujo. No se entonó por el pitón izquierdo, perdiendo un tanto los papeles. De todas las



Lorite toreó superiormente.

P.P.

maneras, la faena fue muy entonada, artística y triunfal al cobrar estocada perpendicular y obtener las dos orejas y el rabo.

José María Pérez

No tuvo suerte, pues le correspondió el peor animal, el manso

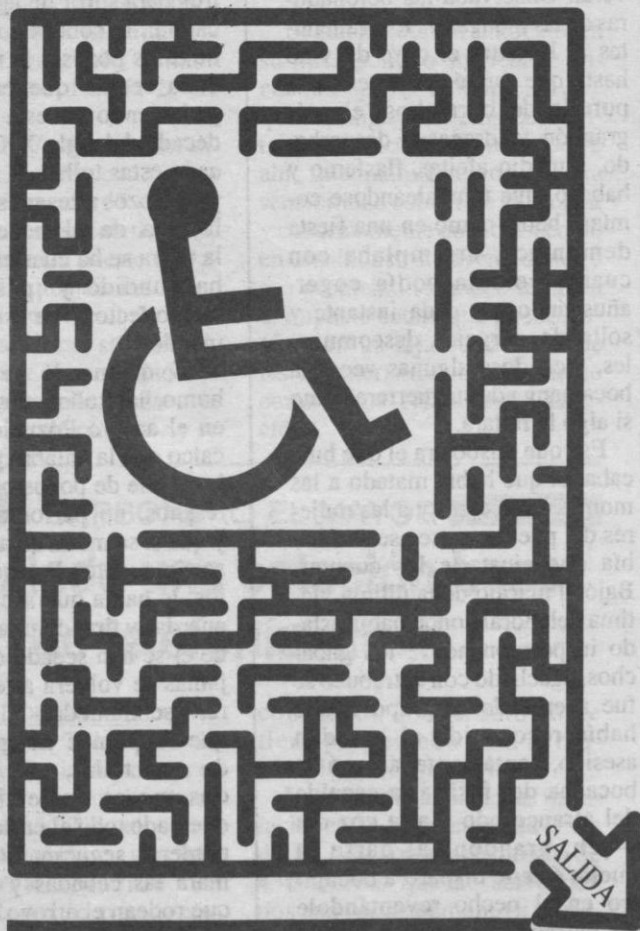
pregonado que apenas le dejó esbozar un estilo muy acusado. Lances apretados, algún que otro pase suelto y tres agresiones para una oreja.

Juan José Lorite

Pequeñajo y con un desparpa-

jo increíble. Entusiasmo a la concurrencia este alevín de torero. Superiores lances de recibo sin enmendarse. Una bonita revolera y un afarolado. Después quite por tapatía, chicuelina y lance a una mano. El público irrumpió en la más fuerte ovación de la tarde. ¡Cómo torea este crío, señores!. Verlo para creerlo. Con qué gusto, con qué porte, con qué clase y con qué arrogancia. Y eso que no levanta un palmo del suelo. Por ambos pitones, muletazos trazados con exquisito recorrido, doblones, ayudados por alto... toreo de cine. Media estocada en buen sitio y los máximos trofeos para Lorite.

El festejo de Navas de San Antonio tuvo una cadencia, un sabor torero, una emotividad muy especiales. La suerte que tuvimos quienes presenciamos este encuentro con la más pura y sincera sensibilidad, podemos refrendarlo el próximo día 1 en El Espinar, donde se celebrará otra becerrada para alumnos de la Escuela Taurina Provincial. Actuarán José Antonio del Monte, Rafael Matute, Rodrigo Rincón y Juan José Lorite, con becerros de la ganadería de Hermanos Gómez Pérez.



¿ENCONTRARA LA SALIDA?

Colabore con nuestra Asociación para resolver los problemas asistenciales que padecen los minusválidos psíquicos, físicos y sensoriales.

SOLICITE INFORMACION GRATUITA

ASOCIACION "AYUDALE A CAMINAR"

c/ Francisco Silvela, 79 - 4º - 11. 28028 MADRID

Tfnos.: (91) 411 45 91 - 411 73 28

PLAN ASISTENCIAL PARA FUTUROS MINUSVALIDOS

LEYENDA DE MADRONA



El cuartel de La Casón era la sede de las tropas francesas durante la invasión napoleónica de España.

JUAN CARLOS LOPEZ

En tiempos de la invasión francesa fue escenario de terribles crímenes y violaciones

El puente Matamujeres, temor y muerte en la memoria de un pueblo

El panadero como todas las mañanas había cargado su tartana con unas maquilas de pan para venderlo en Perogordo que le pillaba de paso a Segovia. A punto de amanecer enganchó el percherón al carromato y se dirigió cuesta arriba hacia la ermita, y después por el puente del arroyo Pozuelos en

dirección a la ciudad. En un cerro por donde pasaba el camino vio dos bultos extraños y ensangrentados, se acercó el tahonero deprisa con su carruaje y al parar al percherón vio que dos monjas yacían muertas y con las vestiduras rasgadas en la cuneta del empedrado camino.

permanecían al sol chingando botellas de vino diciendo apóstrofes blasfemias y zampando bocadillos en una mañana primaveral. Observaba las botonaduras de las mangas de los franchutes al levantar el odre de vino hasta que guipó a uno entre la purrela de borrachos, el más grandón valdragas y desgarrado, a medio afeitar, flafemo y baboso, que tambaleándose comía y bebía como en una fiesta demoníaca, arramplaba con cuanta comida podía coger, añusgándose a cada instante y soltando gargajos descomunales, tocándose algunas veces la bocamanga de su guerrera como si algo le faltara.

Ese que atisbó era el que buscaba, el que había matado a las monjas en el cerro y a las mujeres del puente, a ese asesino había que ajustarle las cuentas. Bajó el marido de la última víctima del moral donde había estado inspeccionando a los gabachos, agachado con el trábucos se fue acercando al grupo donde había reconocido al grandón asesino, lentamente acercó la bocacha del fusil a la espalda del afrancesado y a la voz de: —¡eh, grandón! al darse la vuelta éste le disparó a bocajarro en el pecho reventándole las entrañas y esparramándole los entresijos de sangre y mierda, haciéndole caer de bruces en la peña que hay ante el portalón de La Casón.

A raíz de estos sucesos los francófilos tuvieron que huir de su cuartel por el feroz ataque que los matronenses les propiciaron.

Nervioso, pero con calma, dio la vuelta a los cadáveres y los inspeccionó para ver la causa de la muerte. Las monjas habían sido atadas las manos, violadas, y posteriormente asesinadas con un gigantesco machete, como el que se pone en los fusiles de los soldados. Deshizo el hornero el camino hacia Madrona y dio aviso a las autoridades del pueblo. Por aquel entonces los soldados franceses tenían el acuartelamiento en un gigantesco caserón llamado La Casón, y ellos eran los que por medio de la fuerza y la dictadura regían los ideales del pueblo. Entre risas y aguardiente trajeron los cadáveres de las monjas en la tartana del trajinante que miraba atónito el espectáculo sin poder hacer nada, y las enterraron sin dar cuenta a nadie.

A la mañana siguiente iba el panadero por el mismo camino y bastante antes de llegar al cerro donde el día anterior había encontrado las monjas, justo en la ladera del puente que hace el camino con el arroyo Pozuelos otro cuerpo de mujer yacía tirado y revuelto entre la maleza. La joven muchacha había corrido la misma suerte que las monjas, maniatada la habían violado y después unos profundos machetazos la habían hecho pasar de la

agonía a la muerte. La persona que hacía tan horribles crímenes debiera ser un hombre fuerte por la feroz lucha que debieron de tener la joven mujer y el asesino por los moratones que en ella se veían.

Avisó el tahonero a su familia y a los napoleónicos del cuartel de La Casón, que tuvieron un poco más de respeto que con las monjas porque estaban el padre y el novio de la joven que juraron venganza si lograban dar con el asesino. Lo cierto es que los soldados que habitaban en Madrona pertenecientes a las tropas francesas no tenían muy buena fama, pues hacían muchas descalabraduras, preparaban camorra y barbaridades, eran unos brabucones y a raíz de estos crímenes los lugareños pasaban por la peña para ir a la iglesia mirando con recelo al enigmático caserón.

Se repitió la historia

Habían pasado pocos días de los avominales sucesos de las monjas y de la mujer y el trajinante de la tartana cada mañana que pasaba por esos lugares hacía la señal de la cruz en memoria de las infortunadas víctimas, cuando otra mañana se volvió a repetir la historia en la ladera del puente. El tahonero vio cómo una mujer ensangrentada y ultra-

jada, permanecía con las manos fuertemente cerradas como afeñándose a algún talismán en la agonía que la precedió a la muerte. La mujer era una hermosa recién casada que enamorada de su marido había sido violada antes del amanecer cuando su cónyuge estaba fuera de casa y transportada en su caballo había sido tirada en ese puente para que el hornero diera cuenta al cuartel de La Casón. Con desesperanza y tesón consiguió el panadero abrir las manos de la mujer y vio cómo unos botones de soldado junto con un jirón del uniforme apretaba bruscamente el neurótico cadáver que en su agonía pudo arrancar al asesino.

Escarmiento

Esta vez el hombre no dio aviso a los galos. Cargó el cadáver en su vieja tartana y fue a buscar al marido y le contó la historia. Con la rabia y el llanto contenido, propio de un ultrajado implado de odio, fue a su casa y cogió un fusil que tenía colgado en la chimenea, le puso doble carga de pólvora y metralla y se dirigió hacia La Casón para dar un escarmiento al malaentraña y vil asesino de su esposa.

Desde un moral que había en una huerta de al lado, fue observando uno por uno la recua de soldados y mamarrachos que

El Pozuelos, ardiendo

Al cerro donde aparecieron los primeros cadáveres aún hoy se le conoce como Cerro de las Monjas, y al puente sobre el arroyo Pozuelos se le conoce como puente de Matamujeres, que era un puente de dos ojos de estructura adintelada parecido a las alcantarillas que hay entre el pilón viejo y el pilón nuevo y que desapareció este puente en la década de los sesenta para dejar paso a la carretera nacional 110 pero que aún hoy ese terreno donde atraviesa el arroyo se le conoce como Matamujeres.

La Casón que utilizaron de cuartel los gabachos permanece en pie el portalón pues el torreón que estaba unido a este edificio se hundió en 1976.

Y el arroyo Pozuelos que discurre por este puente, pasando las Peñas Gordas por detrás del cementerio nuevo y por la Cuesta Blanca, era un riachuelo que ha hartado a cangrejos a muchos segovianos, al llegar a la cuesta Blanca había allí unas tollas o tremedales que nunca se secaban, hierba frondosa todo el año, pozos artesanos (de ahí Pozuelos) que regaban varias huertas en ese contorno.

Perforaciones

Pero hace unos años el Ayuntamiento de Segovia hizo unas profundas perforaciones de más de 200 metros para surtir de agua a la capital, la continua sangría de estos pozos y la machacona sequía que estamos padeciendo en esta última década del siglo XX ha secado estas tollas, el regato, y los pozos artesanos y toda la zona, de tal manera que la tierra se ha cuarteado, se ha hundido y ¡pásmese, amigo lector! “se está quemando”.

Sí, quemando de echar humo, las tollas que había en el arroyo Pozuelos (recalco que la palabra pozuelos viene de pozos pero artesanos, no perforaciones) y que si se metía un animal, según cuentan los más viejos, le había que sacar con cuerdas y tirando una yunta de él se han secado que ya jamás se volverá a regenerar ese humedal. El calor que desprende la ignición de esas tollas, que llevan dos meses ardiendo, ha quemado todo el pasto de la pradera y seguramente quemará las cebadas y trigos que rodean el arroyo.

Al francés de la leyenda le dinamitaron las entrañas, a mí, y a cualquier matronense, cuando vi el humo que echaban las tollas, como si fuera un volcán, se me revolvieron los entresijos de ver cómo se nos quema el planeta.

NAVA DE LA ASUNCION



A. MARUGAN

Estado en que quedaron las instalaciones de la empresa navera.

UGT se solidariza con los trabajadores de la empresa "Manufacturas Polisac"

A.S.

El comite provincial de UGT Segovia, en un comunicado dirigido a esta redacción, hace pública su solidaridad con los trabajadores de la empresa "Manufacturas Polisac S.A.", que actualmente se encuentran en situación de desempleo temporal después que la industria quedara gravemente dañada tras el siniestro del día 27 de mayo.

El sábado 27 de mayo un incendio ocasionaba cuantiosos daños en el sistema de producción de la industria, dejando temporalmente sin puesto de trabajo a sus 29 trabajadores.

El comité provincial de UGT "acuerda manifestar su solidaridad con todos los trabajadores de esta empresa dedicada a la transformación de plásticos y se

pone a disposición de los mismos para colaborar, en aquello que sea posible desde este sindicato, para que la empresa vuelva a subir a flote y se de solución al problema planteado a estos 29 trabajadores afectados por el suceso".

Iniciativas de empleo

Según la nota del sindicato, en su línea político sindical se encuentra apoyar toda iniciativa "que suponga crear empleo y evitar la destrucción del mismo. De ahí, que manifestemos nuestra sensibilidad sobre este particular y concretamente con lo acaecido en esta industria navera, donde a ese problema se añade también el impacto social que puede originar en un tejido industrial de las características de un pueblo como el de Nava de la Asunción".

CARBONERO EL MAYOR

Instalada una estación base de telefonía móvil

DIONISIO ESCUDERO

La Compañía Telefónica de España, S.A., ha instalado en el paraje de este municipio denominado "La Muela", el punto más alto de la comarca con 969 metros, una estación de T.M.A.7T.R.A.C., coronada con una torreta metálica de 25 metros de altura que finaliza con un pararrayos.

La instalación de la estación tiene como objetivo dar cobertura del servicios telefónico a una parte de la geografía segoviana. Algo similar se ha realizado en el término de Al-

conada de Maderuelo, o se tiene proyectado para el municipio de Sepúlveda.

La electrificación de las instalaciones se hace con una línea de 15 Kv. con un recorrido de 430 metros que se salva con dos apoyos de cemento y terminación en un centro de transformación de intemperie con 50 Kva, y un presupuesto de 800.000 pesetas. Es una línea que entronca en el apoyo número 6 de la denominada de circunvalación al caserío de Carbonero el Mayor, propiedad de Unión Eléctrica Fenosa.

PALAZUELOS DE ERESMA

Actualmente sólo hay uno para los cinco núcleos de población

Las asociaciones de vecinos solicitan otra plaza de cartero

Las asociaciones de vecinos del municipio de Palazuelos de Eresma han solicitado, de forma reiterada, un plaza más de cartero, dado que actualmente sólo hay uno, para más de 3.000 vecinos, que se encuentran diseminados en cinco núcleos, distanciados entre sí.

A.S.

Las asociaciones de vecinos "Peñablanca" de San Cristóbal de Segovia, "La Atalaya" de Tabanera del Monte, y "El Martinete" de Palazuelos de Eresma, han enviado un escrito a la Jefatura Provincial de Correos, exigiendo una plaza más de cartero para el municipio.

Las asociaciones, en representación de los más de 3.000 vecinos que componen el municipio, afirman que el servicio de reparto de correos le viene realizando desde hace muchos años una sola persona para todos los barrios, cinco núcleos de población distanciados unos de otros.

"El aumento de población ha llevado consigo un aumento del número de calles, de viviendas unifamiliares, de urbanizaciones, a lo que hay que añadir que al incorporarse constantemente nuevos vecinos, el cartero tarda en familiarizarse como es lógico con los nuevos nombres y apellidos".

Según las agrupaciones vecinales, desde el año 1988 y "en reiteradas ocasiones se han enviado a la Jefatura Provincial de Correos numerosos escritos, tanto particulares como colectivos y de asociaciones de vecinos, mostrando nuestro malestar por el deficiente servicios que venimos padeciendo, como retrasos de varios días en llegar la correspondencia, cartas confundidas o que no llegan". Afirman, que esta situación provocó



Los vecinos exigen que se tomen medidas al respecto.

C.H.

que el titular de la plaza "el señor Goyo, se quejara en numerosas ocasiones ante la Jefatura pidiendo un ayudante a lo que se hizo caso omiso. Aburrido, cansado y desoído optó por la posibilidad de jubilación anticipada, y por cierto, a juzgar por su aspecto externo ha mejorado mucho en salud".

Traslados continuos

Los denunciantes continúan en su escrito manifestando que, al quedar libre esta plaza, "el personal funcionario que accede a ella, al comprobar el exceso de trabajo y que no les da tiempo a repartir todo como es de desear, en cuanto pueden piden traslado a cualquier sitio y la plaza no se estabiliza. Así que estamos teniendo cada dos por tres un cartero nuevo, por si era poco calles nuevas, más vecinos y cinco núcleos de población distanciados".

"Hemos perdido la cuenta —afirman— pero han debido de pasar seis trabajadores distintos en los últimos años. La que más aguanta es una joven contratada, que a la vez que realiza su trabajo, debe estar entrenando para las olimpiadas a juzgar por la velocidad que lleva. Y a pesar de ello, como es humana, no le da tiempo a realizar el servicio como fuera de esperar".

Las tres asociaciones vecinales dicen que lo más lamentable e "indignante de este caso es que la dirección de Correos tiene constancia de ello desde hace cuatro o cinco años, y parece inadmisibles que aún no haya tomado medidas y puesto solución. Los perjudicados somos todos los vecinos que como ciudadanos nos vemos discriminados y no recibimos un servicio al que tenemos derecho, puesto que pagamos nuestros impuestos".

SE PRECISA

Diseñador-Maquetista

Entorno Macintosh.

Domínio programas específicos.

Experiencia probada.

Mandar Curriculum y expectativas económicas al Apdo. Correos 307. 40001 Segovia.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida

¡Hazte donante de sangre!



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Marcelino-José López Castro

Falleció en Segovia el día 20 de junio de 1994

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Las misa que tendrá lugar hoy día 20, a las 11, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa, D^a María Cerrada Bravo; hijos, Marí Carmen, José María, María Teresa y Víctor-Manuel; hijos políticos, Antonio, Mercedes, Pedro y María; nietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

La región contará con ocho nuevos centros de Secundaria

Valladolid. (Ical).— Castilla y León contará con ocho nuevos centros de Enseñanza Secundaria, contemplados en el borrador del documento para la reforma del mapa escolar de la región elaborado por el MEC, cuyo periodo de alegaciones comenzó ayer y se prolongará durante cuatro meses.

Las localidades en las que se instalarán los nuevos institutos son Avila capital, Navas del Marqués y Candeleda, en la provincia de Avila; Cervera de Pisuerga y Villamuriel de Cerrato, en Palencia; Babilafuente, en Salamanca; Sal Ildefonso, en Segovia, y Valladolid capital. El documento incluye además las diferentes peticiones de ofertas académicas en cada centro. Así, Administración y Gestión es la titulación más solicitada, con 55 peticiones, frente a solo una para Artes Gráficas o dos para Textil.

Una vez presentadas e incluidas las alegaciones de sindicatos, docentes, asociaciones de padres y alumnos y administraciones implicadas, el documento deberá ser consensuado con la Junta de Castilla y León, ya que, con toda probabilidad, la Comunidad Autónoma tendrá las competencias en educación no universitaria en 1997. Además, aún falta por redactar un plan para las enseñanzas de régimen especial y la educación de adultos, que deberá seguir los mismos trámites que el documento referido a la Enseñanza Secundaria.

Desde la Junta de Castilla y León ya han comenzado a oírse las primeras críticas contra el proyecto de reordenación planeado por el Ministerio de Educación.



En la segunda semana de julio, Juan José Lucas tomará posesión de su cargo, en el marco de las Cortes.

El acto tendrá lugar mañana, en el castillo de Fuensaldaña

La constitución de las Cortes regionales dará paso a la IV Legislatura

La constitución formal de las Cortes de Castilla y León en el pleno de mañana miércoles, en un acto que tendrá lugar en el Castillo de Fuensaldaña, dará paso al inicio de la IV Legislatura tras las elecciones autonómicas del 28 de mayo que otorgaron una amplia mayoría al Partido Popular.

Valladolid. (Ical).— La sesión constitutiva será presidida inicialmente por el procurador electo de mayor edad, asistido, en calidad de secretarios, por los dos más jóvenes. A continuación se procederá a la elección de la Mesa de las Cortes mediante votación secreta por orden alfabético de los parlamentarios.

Los 84 procuradores electos—50 del PP, 27 del PSOE, 5 de IU y 2 de la UPL—votarán en primer lugar para elegir al presidente del Parlamento—con toda probabilidad repetirá en el cargo el

procurador salmantino Manuel Estella—, y a continuación a los vicepresidentes (uno del PP y otro del PSOE) y a los secretarios.

El siguiente paso será el juramento o promesa de los procuradores de acatar la Constitución Española y el Estatuto de Autonomía. Finalmente, el presidente electo de las Cortes pronunciará un breve discurso de salutación ante la nueva Cámara regional. La constitución de las Cortes será comunicada por su presidente al Rey, al Senado, al Gobierno y a la Junta todavía en funciones.

Los días 3 y 4 de julio tendrá lugar el debate de investidura en el que Juan José Lucas saldrá reelegido como presidente del Ejecutivo regional y tras el que se conocerán los nombres de los futuros consejeros de su Gobierno. Una semana después Lucas tomará posesión de su cargo.

El Grupo Popular se reunirá hoy martes en el castillo de Fuensaldaña, bajo la presidencia de Juan José Lucas, con la intención de designar al que será nuevo portavoz parlamentario tras la "dedicación exclusiva" de Javier León de la Riva como alcalde de Valladolid, así como a los miembros de la Mesa de las Cortes y a los dos senadores que le corresponden a esta formación en representación de la Comunidad.

Reyerta entre un alcalde del PP y el edil socialista saliente

León. (Ical).— La Guardia Civil ha abierto investigaciones tras la denuncia presentada el domingo por el nuevo alcalde de la localidad leonesa de Oseja de Sajambre, Virgilio Díaz Vega, contra el alcalde saliente, el socialista Juan Carlos Piñán, y otras tres personas por presuntas agresiones a seis vecinos de la localidad.

Según consta en la denuncia, Juan Carlos Piñán y su hermano entraron en un bar de la localidad frecuentado por militantes del Partido Popular, agrediendo a varios de ellos.

Por su parte, los hermanos Piñán declararon a la Guardia Civil que "sólo repelieron una agresión hacia ellos" y que "algunos de los vecinos presuntamente agredidos les amenazaron con navajas".

Seis heridos

La agresión tuvo lugar la noche del sábado unas horas después de que Virgilio Díaz Vega (Partido Popular), tomara posesión de su cargo en un acto en el que se registraron silbidos y pataleos por parte de los concejales socialistas, según el nuevo alcalde.

La pelea se saldó con seis heridos, tres de los cuales fueron atendidos en el centro de salud de Riaño y dados de alta el domingo.

La versión de Virgilio Díaz destaca que los socialistas "irrupieron en el bar y la emprendieron a palos con los que allí estaban. La mayoría de los agredidos son personas mayores, por lo que hemos presentado la denuncia para que se ejerza justicia cuanto antes".

Somos noticia.

Linea 3

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
Domingo 19 de junio de 1995
Año XXIV - Núm. 28.762

de la agencias de prensa en 1995 por Don Esteban Otero de Madrid
Año 2 - 40000 Segovia. Tel: 40 72 01 (línea directa) o Fax: 40 24 22
S.L.: 88.7 - 1995. Precio: 140 pesetas



de Segovia tiene claro su vocación universitaria y cultural.
mejora del sector servicios, otra de las claves de futuro
infraestructuras y universidad,
provincial

AL DIA

18 Solbes asegura que el Gobierno no cambiará la actual política económica.

19 Herido un policía nacional en un atentado en Basauri.

19 Eligio Hernández dice que la sentencia del TS puede no ser la última.

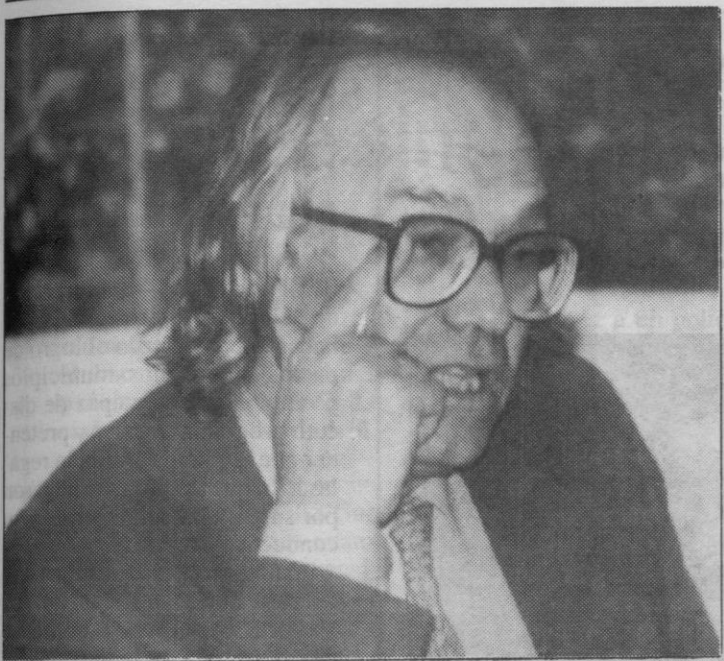
21 Mitterrand

Fue en 1901
cuando El Adelantado de Segovia
salió por primera vez a la calle.

Ahora, 93 años después, podemos decirlo orgullosos:
Hablando de Segovia, somos los primeros.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE LA MAÑANA



Huidobro asistió a la conferencia sobre asuntos relativos a la UE.

TELEFOTO EFE

El ministro Saavedra recibió con interés la sugerencia

Huidobro: "Las autonomías quieren mayor participación en la UE"

El consejero de Presidencia y Administración Territorial de Castilla y León, César Huidobro, en funciones, aseguró ayer que las comunidades autónomas quieren participar "de manera más intensa y frecuente" en las decisiones comunitarias.

Madrid (Efe).— Huidobro, que asistió a la Conferencia Sectorial sobre Asuntos Relacionados con la Unión Europea (UE), dijo que el deseo de las regiones es participar más en la formación de la voluntad del Estado en las propuestas que éste eleve a las instancias comunitarias.

Reconoció que en la actuali-

dad existen algunos mecanismos donde es posible esa participación, como la propia conferencia, la Comisión de las Comunidades Autónomas en el Senado o las conferencias sectoriales que funcionan en cada ministerio.

"Poco a poco se va consiguiendo ir profundizando en esta

materia", señaló Huidobro, quien indicó, no obstante, que todavía no se ha llegado "a lo que todos los gobiernos regionales desean".

Aunque debe ser el gobierno central el que eleve las peticiones a las instancias comunitarias, Huidobro reclamó mayor presencia de las comunidades en la formación de la voluntad del Estado para que se reflejen los problemas que tiene cada región, que en el caso de Castilla y León se centran fundamentalmente en el sector agrícola.

El ministro para las Administraciones Públicas, Jerónimo Saavedra, anunció que ha acogido la recomendación de Castilla y León e instará a que, una vez se constituyan todos los gobiernos autonómicos, se convoquen las diferentes conferencias sectoriales para que las CC.AA. puedan hacer propuestas en materias que luego se decidirán en Bruselas.

En este sentido, Huidobro explicó que en la reunión se acordó un "calendario de informes a las comunidades autónomas sobre los pasos que va a dar el Gobierno en la Unión Europea", así como "poner en marcha las conferencias sectoriales en aquellas materias que pueden afectar a las autonomías, como los mercados de vino y hortalizas o la pesca".



Lo van a disfrutar.

Cuando se siente al volante del nuevo Honda Civic 5 puertas, descubrirá lo que es disfrutar de una conducción realmente diferente. Cuando conozca a fondo sus características, descubrirá lo que es disfrutar de un coche familiar construido con la última tecnología.



Civic
5 PUERTAS

Gama Civic 5 puertas

1.4i 16V 90CV	1.890.000 ptas.
1.5i 16V VTEC-E 90CV	2.040.000 ptas.
1.5i 16V 113CV	2.440.000 ptas.
SR VTEC 16V 126CV	2.890.000 ptas.

Precios finales recomendados. I.V.A., transporte e impuesto de matriculación incluidos.

Disfrutará de la tecnología exclusiva Honda. La más avanzada. La que ha creado el VTEC, un sistema de distribución variable de las válvulas que optimiza al máximo las prestaciones y consumos de los motores (hasta 4,8l/100 Km).

Disfrutará de la máxima seguridad. Disfrutará de la excelente maniobrabilidad y estabilidad que proporciona la suspensión Double Wishbone y del ABS Honda de última generación. Disfrutará de la tranquilidad que da una carrocería de alta rigidez diseñada con zonas de deformación programada, el arco posterior de seguridad, las barras de protección lateral y el Doble Airbag.

Disfrutará de un confort y equipamiento nada habitual. De un espacio interior amplio y perfectamente insonorizado. Dirección asistida, cierre centralizado y elevalunas,

retrovisores y techo solar eléctricos. Disfrutará de pequeños detalles: avisador acústico de luces encendidas, incrustaciones estilo madera, filtro antipolen, económetro y de grandes detalles como su espacioso maletero.

Disfrutará de todas las garantías. El Civic 5 puertas tiene una garantía de 2 años sin límite de kilómetros y 2 años de asistencia gratuita en carretera las 24 horas. La Red de Concesionarios Oficiales Honda, con cobertura en todo el territorio nacional, le ofrece además, la posibilidad de ampliar esta garantía hasta 4 años.

Disfrutará probándolo. Venga ahora a probar el Civic 5 puertas. Venga a descubrir un nuevo concepto de coche familiar. Lo va a disfrutar.

Si desea más información llame al 900 30 80 80.

Lubricante recomendado (Shell)

HAY UN CONCESIONARIO HONDA CERCA DE USTED

Autotécnica

Pº Ezequiel González, 32. Tel. 44 54 42. SEGOVIA



BREVES

MOVILIZACIONES EN TELEFONICA.— Unos 5.000 trabajadores de Telefónica en Castilla y León irán a la huelga el próximo jueves, según el calendario de paros previsto en toda España y que se inició ayer en Andalucía, Extremadura, Murcia, Ceuta y Melilla. Los empleados rechazan el plan estratégico anunciado por la compañía que contempla la privatización de determinadas áreas de negocio así como una reducción de plantilla cifrada en 12.000 personas entre los años 1995-99.

COMUNION POLEMICA.— El párroco de la localidad abulense de Santa Cruz de Pinare, Anselmo Rojas González, se negó el pasado domingo a dar la comunión a cinco niños por no ir a misa habitualmente, decisión que ha causado un gran malestar entre los vecinos del pueblo. Al parecer, el párroco anunció su decisión en mitad de la misa del Corpus Christi, lo que provocó el abucheo general de los asistentes, gran parte de los cuales salieron a la calle en señal de protesta.

HOMENAJE.— La Guardia Civil de Avila rinde hoy homenaje al agente Máximo García Yuste, fallecido el 26 de noviembre de 1994 en acto de servicio, cuando realizaba labores de control de tráfico en la localidad segoviana de El Espinar. En el acto se impondrá a título póstumo la Medalla al Mérito de la Seguridad Vial en su categoría de plata con distintivo rojo al agente fallecido.

Sancristóbal cree que la cinta de Amedo está manipulada

Madrid (Efe).— El ex director de la Seguridad del Estado Julián Sancristóbal considera que la cinta entregada al juez por el ex policía José Amedo y en la que se involucra al presidente del Gobierno en la trama de los GAL es "inveraz" y "parece estar manipulada". Sancristóbal declaró ayer ante el juez instructor del "caso GAL", Baltasar Garzón, en relación con esa cinta en la que se recoge una conversación que mantuvo en noviembre de 1994 con Amedo.

Según su abogado, Jose M^a Stampa, Sancristóbal dijo al juez que las frases que aparecen en la cinta no han sido pronunciadas por él y que la conversación que recoge "no obedece para nada a lo que ocurrió allí". Otros abogados presentes en la declaración confirmaron que Julián Sancristóbal no reconoció su voz ni la de Amedo ni el contenido de la cinta. Sancristóbal admitió que efectivamente se reunió con Amedo en ese lugar y en esa fecha pero no tuvieron la conversación que recoge la cinta sino que hablaron de temas de política general, familiares e intrascendentes. Sancristóbal dijo al juez que la cinta ha estado mucho tiempo en las dependencias del diario "El Mundo" y eso es motivo suficiente para entender que se ha manipulado. Su abogado señaló que "realmente no se oye nada y no se distinguen las voces, por lo que la cinta no tiene ninguna fiabilidad".

Amedo entregó al juez la cinta el pasado 11 de mayo y puso otra copia a disposición del diario "El Mundo" que publicó una transcripción de su contenido. Según la misma, en un momento de la conversación Amedo se mostró preocupado por la posibilidad de que el Gobierno estuviera fomentando la reapertura del "caso GAL". Sancristóbal replicó entonces, según la transcripción del periódico: "¿Es que Felipe González va a permitir reventar este tema estando él en la línea directa? Joder, porque aquí estás tú, pero estábamos todos".

Barriónuevo

El ex ministro del Interior José Barriónuevo autorizó la entrega de diversas cantidades de fondos reservados a gobernadores civiles y delegados del Gobierno para su "uso discrecional", dijo también ayer al juez el ex director de la Seguridad del Estado. Sancristóbal se sometió ayer a un careo ante el juez Garzón con el ex director de la Guardia Civil Luis Roldán en relación con un cheque de siete millones de pesetas que el segundo dijo haber recibido como "gratificación" cuando era delegado del Gobierno en Navarra en noviembre de 1985. Según los abogados presentes en la declaración, Sancristóbal reconoció que en ocasiones se entregaban estas cantidades a gobernadores civiles para su "uso discrecional", siempre previa autorización del ministro o poniéndolo posteriormente en su conocimiento.

El coronel Juan Alberto Perote declara ante el juez

PSOE y PP siguen discrepando sobre la comparecencia de Serra

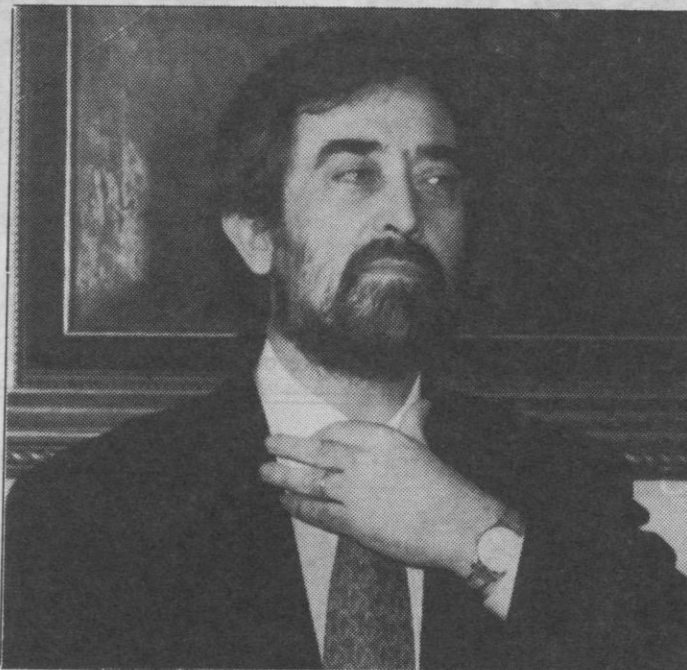
El coronel retirado Juan Alberto Perote, ex jefe de la Agrupación Operativa del CESID, prestó declaración ayer ante el juez tras su detención en la madrugada del domingo, mientras Gobierno y PP discrepan respecto a la comparecencia de Narcís Serra en el Congreso para explicar todo este asunto.

Madrid (Efe).— Desde poco antes del mediodía de ayer, Perote, que fue detenido y encarcelado tras una denuncia del director dimisionario del CESID, Emilio Alonso Manglano, declara ante el juez togado Jesús Palomino, en el Tribunal Militar Central, sin que a la hora de cerrar esta edición haya trascendido por el momento nada de esta diligencia.

Manglano acusa a Perote de sustraer documentos secretos y revelar secretos oficiales, en relación con la filtración de conversaciones telefónicas grabadas por el CESID. El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, manifestó sobre el proceso militar abierto contra Perote que "hay que respetar la independencia de los jueces, pertenezcan a la jurisdicción militar o a la ordinaria".

El fiscal general del Estado, Carlos Granados, dijo que la jurisdicción militar, que ordenó la detención de Perote, es competente, sólo, si se acredita la comisión de un delito contra la seguridad de la defensa nacional. Las Asociaciones judiciales discrepan ayer sobre la intervención de la jurisdicción militar en la detención de Perote, pero coincidieron en que la investigación sobre la interceptación y grabación ilegal de las conversaciones debe llevarla la jurisdicción civil.

Jaime Perote, hermano del coronel detenido, afirmó en la Cadena "Cope" que es "absurdo" que se haya producido esta detención por "indicios" y no se detenga al responsable



El ministro Belloch pide respeto a la independencia judicial.

de la grabación de las cintas.

El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, ha advertido que puede haber una operación para intentar convertir "en un héroe" al coronel Perote, como sucedió con el ex director de la Guardia Civil Luis Roldán.

Discrepancias

El Gobierno discrepa con PP e IU en quién debe explicar mañana ante el pleno del Congreso todo lo relacionado con la investigación de las escuchas. Mientras el Ejecutivo defiende que lo haga el vicepresidente Narcís Serra, la oposición insiste en que sea el jefe del Gobierno, Felipe González, quien ofrezca las explicaciones. En todo caso, y a la espera de que hoy la Junta de Portavoces resuelva en el Congreso esta cuestión, González acudirá al pleno para contestar a preguntas sobre las escuchas del CESID en la sesión de control parlamentaria habitual de los miércoles.

Independientemente de la comparecencia de Serra, González contestará a preguntas tanto de su propio grupo como

del PP e IU. Además, González será quien comparecerá, hoy, ante el Plenario del Grupo Parlamentario Socialista —y no Serra como estaba inicialmente previsto—, para informar sobre este asunto.

El portavoz del PP, Rodrigo Rato, afirmó que la única comparecencia "satisfactoria" sobre este asunto es la del presidente del Gobierno, y agregó que "sería lamentable" que González tratase de imponer al Parlamento las explicaciones de un "dimitido de facto".

El secretario general de CDC y ex portavoz de CiU en el Congreso, Miguel Roca, señaló que debe ser González quien explique públicamente al país "qué es lo que ha pasado y exactamente cuáles son las responsabilidades" en las escuchas telefónicas del CESID.

En el aeropuerto de Barajas, donde llegó procedente de Barcelona, Serra señaló que "los ciudadanos deben tener la máxima seguridad de que los servicios (secretos) cumplen con su obligación" y añadió que en estos momentos está "trabajando para esclarecer todo este asunto".

IU culpa al PSOE de la falta de acuerdos

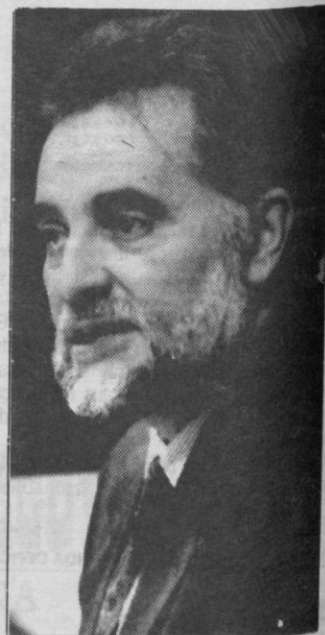
Madrid (Efe).— La dirección de IU acusó ayer al PSOE de haber imposibilitado el logro de pactos en muchos municipios por no haber sido capaz de discutir programas locales y pretender que Izquierda Unida le regalase "lo que las urnas le negaron por su política de derechas y su conducta corrupta".

Así lo explicó el responsable de relaciones políticas de IU, Víctor Ríos, en rueda de prensa tras la reunión de la presidencia federal de esta formación, que aprobó la propuesta de estrategia futura elaborada por la comisión ejecutiva con 27 votos a favor, dos abstenciones y tres en contra, pertenecientes a representantes de la corriente crítica Nueva Izquierda.

En la rueda de prensa, el coordinador de la presidencia, Mariano Santiso, aseguró que el rechazo al documento por parte de tres de los representantes de Nueva Izquierda se basaba en argumentos casi "metafísicos", como la insuficiente confrontación al PP que, a juicio de estos dirigentes, refleja el texto sometido a discusión, o la falta de reconocimiento de un retroceso electoral "porque no tenemos la alcaldía de Málaga".

Por el contrario, Santiso considera indudable el "avance generalizado" de IU —subrayó la mayoría absoluta lograda por esta formación en 76 municipios— y, sobre el proceso de negociación de pactos, destacó que, en los 730 ayuntamientos donde el criterio de Izquierda Unida era decisivo para formar el equipo de gobierno, el resultado final fue acordado por la militancia en asambleas abiertas.

De acuerdo con este dirigente, en ninguna federación territorial de Izquierda Unida se ha registrado problema interno alguno por las decisiones adoptadas a la hora de constituir los distintos gobiernos municipales y, además, en líneas generales, Izquierda Unida ha sido menos beligerante con el Partido Socialista Obrero Español que este partido con la federación que lidera Julio Anguita.



Julio Anguita.

TELEFOTO EFE

"El filibusterismo del Partido Popular"

El presidente del Grupo Socialista, Joaquín Almunia, aseguró ayer que el PSOE no cederá al "filibusterismo" del PP y anunció que si el Grupo Popular veta a Narcís Serra en el Pleno del Congreso, los socialistas tampoco apoyarán que sea Felipe González quien comparezca. En rueda de prensa, Joaquín Almunia defendió que sea el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, quien dé explicaciones a la Cámara sobre las escuchas del CESID, al considerar que "está perfectamente cualificado para ello".

Explicó que los socialistas desean que la comparecencia del Gobierno sobre las escuchas del CESID se produzca a la mayor brevedad posible y que, si no es así, habrá sido por la responsabilidad del PP —que ya ha anunciado que no considera suficiente la comparecencia de Serra— y no por culpa del Ejecutivo, ni del grupo del PSOE.

Por otro lado, Joaquín Almunia señaló que las razones por las que pidió personalmente al presidente del Gobierno que sea él quien comparezca ante el Grupo Socialista en lugar de Serra son que "Felipe González es quien mejor garantiza el rigor, la serenidad y la cohesión que el grupo necesita en estos momentos, y quien mejor puede aglutinar la posición de los socialistas". El dirigente socialista, que reconoció su preocupación por "algunas voces" dentro del grupo del PSOE, pidió serenidad en las declaraciones públicas de los dirigentes de su partido, ya que de una posible falta de cohesión "sólo se benefician nuestros adversarios políticos e incluso aquellos que, sin presentarse a las elecciones, tratan de actuar contra la mayoría parlamentaria que salió de las urnas en 1993".

Interior cree que los terroristas intentaron tender una trampa a los artificieros

ETA asesina a un policía municipal en un atentado con coche bomba en Madrid

La organización terrorista ETA asesinó ayer a un policía municipal en un atentado trampa dirigido contra la policía, al hacer explotar un coche-bomba en una calle peatonal próxima a la plaza del Callao y junto a varios centros comerciales del centro de Madrid.

Madrid (Efe).— El agente fallecido, Jesús Rebollo García, de 39 años y con cuatro hijos, murió a consecuencia del impacto en la cabeza de un pedazo de papelera que fue a parar contra él cuando vigilaba, a casi cien metros del coche-bomba, un segundo cordón policial para velar por la seguridad de los ciudadanos.

La capilla ardiente con los restos mortales de Rebollo, con un brillante historial policial y en posesión de la máxima distinción de la Policía Municipal, quedó instalada en la tarde de ayer en la Jefatura de la Policía Local de Madrid, y su cadáver recibirá sepultura hoy.

El atentado se produjo a las 7,15 horas de forma "inhabitual" en el "modus operandi" de ETA, ya que desde las 6,30 de la mañana un supuesto miembro de la banda anunció la colocación del coche-bomba en cuatro llamadas distintas (Cruz Roja, Bomberos, Policía Municipal y cadena SER).

Los cuerpos policiales acordonaron la calle de Carmen, que es peatonal, cuando comprobaron que un "Opel Omega", el mismo coche cuya matrícula había facilitado el terrorista por teléfono, se encontraba aparcado frente a una puerta del centro comercial FNAC.

A continuación desalojaron a los empleados de todas los comercios cercanos, entre ellos también los que ya se encontraban en el conlindante edificio de "Galerías Preciados".

La explosión sobrevino a las 7,15 horas mediante un temporizador que los terroristas habían instalado en el coche, con el fin, según sospecha el Ministerio de Justicia e Interior, de explotar y asesinar a los policías que se encontraran allí para desactivarlo y proteger a los ciudadanos.

La carga del coche-bomba, unos 60 kilogramos de amosal, y un bidón grande de gasolina colocado junto al vehículo ocasionaron una gran explosión y una columna de humo se elevó por entre los edificios de Callao.

El agente Rebollo cayó al instante al suelo, tras ser alcanzado por un trozo de papelera de hierro forjado que la explosión arrancó de cuajo y que, a consecuencia del "efecto cañón" que adquirió la onda expansiva, recorrió la calle de Carmen en dirección a la Puerta del Sol.

Metralla

Según explicó después la Policía Municipal, el policía se encontraba "a una distancia suficiente que parecía garantizar su seguridad"; sin embargo, "la estratégica situación del coche, colocado entre dos papeleras con estructura metálica, hizo que estas actuaran como metralla, alcanzando al policía".

Un equipo de los servicios sanitarios de urgencia del Ayuntamiento, SAMUR, intentó salvar la vida del agente, quien finalmente falleció una hora después del atentado en el Hospital Clínico.

Otro agente, el policía nacional Francisco Gil Pardo, resultó herido y fue trasladado al hospital "Gregorio Marañón" con cortes en el cuero cabelludo y heridas en las manos y la espalda. Fue dado de alta a mediodía.

En el propio lugar del atentado, otras cuatro personas fueron atendidas de lesiones leves. Se trataba de los también policías municipales Francisco Javier Quintana García y Agustín López Jiménez; del vigilante jurado Mariano Santos Duque y de Carmen Rodríguez Díez, que tran-



Aspecto de la calle de Carmen poco después del atentado.

sitaba en ese momento por el lugar del suceso.

La principal hipótesis que maneja el Ministerio de Justicia e Interior sobre el atentado es que era una "trampa" para los policías que acudieran al lugar y, más concretamente, contra los artificieros.

Avisos

Los elementos de Interior para esta hipótesis son que los terroristas avisaron del coche-bomba a cuatro lugares distintos, algo "anómalo" y sospechoso a juicio del ministro Juan Alberto Belloch, y que el vehículo fue aparcado en "un sitio descarado" como es una calle peatonal donde nunca hay coches, salvo de servicios de urgencia.

En cuanto a los autores de la acción, el Ministerio de Justicia e Interior considera que es

una nueva obra del "comando Madrid", pero no se tiene mucha certeza de quiénes pueden ser los terroristas que en la actualidad forman parte del grupo.

El arzobispo de Madrid, Antonio María Rouco Varela, expresó al alcalde madrileño, José María Álvarez del Manzano su "enérgica condena" por el atentado.

En comunicación telefónica, Rouco "transmitió a Álvarez del Manzano el pesar que siente tanto él como toda la Iglesia de Madrid", informó ayer el Arzobispado madrileño.

También transmitió Antonio María Rouco "la enérgica condena que tales cobardes atentados suponen y su solidaridad con la familia del policía municipal asesinado", según señalaba la nota.

El secuestro de Aldaya entorpece la recuperación económica en Euskadi

San Sebastián (Efe).— El consejo rector de Adegí volvió a exigir ayer la liberación de José María Aldaya, secuestrado por ETA hace 43 días, y afirmó que tanto este secuestro como el atentado de ayer en Madrid constituyen "un grave obstáculo para la recuperación económica de Euskadi".

El máximo órgano de la Asociación de Empresarios de Guipúzcoa, reunido ayer en San Sebastián, aprobó una declaración en la que expresa su condolencia a los familiares del policía municipal asesinado en Madrid y reitera su solidaridad a la familia y a los trabajadores de Aldaya.

A juicio de los empresarios guipuzcoanos la reacción de los trabajadores de Aldaya y de la sociedad vasca ante el secuestro son exponentes del compromiso de la ciudadanía con un hombre "honesto, trabajador y que no ha hecho otra cosa que batallar por el futuro de la empresa y de los puestos de trabajo".

Adegí resaltó la importancia de "mantener una actitud ética coherente ante las coacciones y chantajes que pueden sufrir tanto los empresarios como el resto de los ciudadanos vascos".

Reacción de la sociedad

"A pesar de la imagen pública que puede deducirse de las amenazas a empresarios y periodistas o los actos vandálicos registrados en la constitución de algunos ayuntamientos, la reacción civil que se está produciendo en nuestro entorno muestra la vitalidad, ampliamente mayoritaria, de la sociedad vasca". Sociedad que "en lugar de caer en derrotismos estériles está apostando por valores como la tolerancia, la libertad o el respeto a las ideas".

Por todo ello, los empresarios guipuzcoanos se sienten más respaldados que nunca por el conjunto de la sociedad y muestran su "firme voluntad de no ceder ante ningún tipo de chantaje y de seguir al frente de nuestras empresas trabajando para conseguir una sociedad en paz y progreso".

Solana reprocha a Gran Bretaña la falta de hechos sobre el contencioso de Gibraltar

Madrid (Efe).— El ministro de Asuntos Exteriores, Javier Solana, reprochó ayer al Gobierno británico que no acompañe con hechos concretos sus buenas palabras para dar solución al contencioso sobre Gibraltar. El titular de Exteriores español se entrevistó en Madrid con su colega británico, Douglas Hurd, quien vino a España para departir acerca de la situación en Bosnia y la próxima presidencia de la Unión Europea.

En este encuentro no podía faltar la cuestión de Gibraltar,

siempre presente cuando hablan los jefes de las dos diplomacias, máxime cuando en los últimos tiempos se ha puesto de manifiesto el papel de la Roca en los tráficos ilícitos y el blanqueo de dinero, que ha motivado las quejas españolas.

Douglas Hurd reconoció que aunque la reunión no estaba convocada para hablar de Gibraltar, debía discutirse el asunto, respecto al que no existe acuerdo "porque hay diferencias fundamentales" en puntos como la soberanía del Peñón.



Los ministros de Asuntos Exteriores británico y español dieron ayer una rueda de prensa conjunta.

La Junta y el sector pesquero andaluz piden a la UE que agilice la negociación

Sevilla/Almería (Efe).— El consejero andaluz de Agricultura y Pesca, Paulino Plata, ha acordado con representantes del sector pesquero regional pedir una entrevista con la comisaria europea de Pesca, Emma Bonino, para instarle a que agilice la negociación del tratado pesquero con Marruecos.

La reunión que Plata y una treintena de representantes del sector pesquero, CC.OO. y UGT de Andalucía celebraron ayer en Sevilla ha coincidido con el comienzo del encierro de veinticuatro horas que una veintena de representantes del sector pesquero, partidos y sindicatos almerienses han comenzado en la Delegación Provincial de la Consejería de Agricultura.

Paulino Plata ha dicho a los periodistas en rueda de prensa que la situación del sector "es complicada" y que existe "tensión y preocupación" en los armadores y pescadores andaluces "porque pasa el tiempo y no tenemos acuerdo, ni tampoco hay fecha para la sexta ronda" de negociación entre la Unión Europea y Marruecos. Aunque el consejero recordó que la negociación de este acuerdo se preveía "larga, dura y difícil", matizó que la flota no puede seguir amarrada indefinidamente, por lo que dijo que urgirá a Bonino a que se agilicen los contactos negociadores para que el nuevo tratado pudiera firmarse antes de final del presente mes.

Otro de los acuerdos adoptados ayer fue solicitar una entrevista con el ministro de Agricultura y Pesca, Luis Atienza, para recordarle el incumplimiento del compromiso que adquirió para que los armadores afectados por el amarre percibieran sus ayudas

antes del 15 de junio, lo que aún no ha ocurrido.

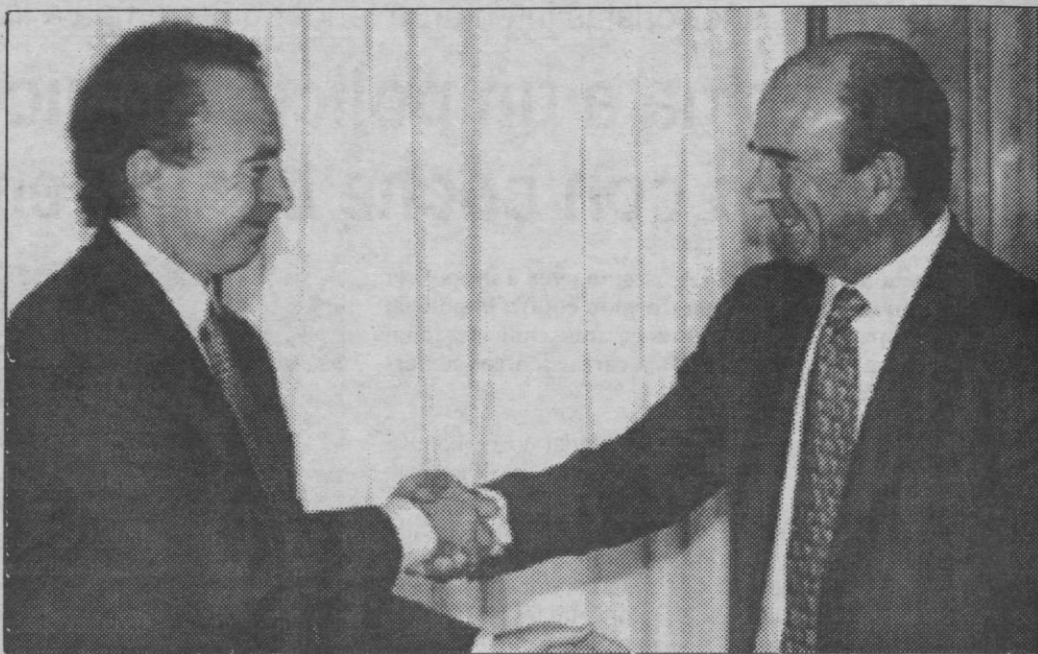
Plata insistió en que la Junta de Andalucía prefiere esperar si el nuevo acuerdo pesquero es satisfactorio, y reiteró que su departamento y el sector no aceptan más recorte de la flota que el procedente de desguaces voluntarios o reubicación en otros caladeros.

Nervios

El portavoz de los armadores andaluces, Pedro Maza, dijo que "que cada día que pasa, los nervios se pierden" y recordó que aunque sólo se hable de reducciones de la flota, existen otras peticiones marroquíes "inaceptables" como la descarga del pescado en dicho país o el aumento del canon. Maza explicó que el sector pesquero andaluz se reunirá el próximo viernes en Algeciras (Cádiz) y no descartó que puedan adoptarse nuevas medidas de presión.

Por su parte, el presidente de las cofradías andaluzas, Rafael Montoya, dijo que tanto la Junta de Andalucía como el Gobierno español "tienen buenas intenciones" para lograr un buen acuerdo pesquero con Marruecos, pero lamentó que quien tiene el poder negociador —la Unión Europea— carece de dichas intenciones.

"La Comunidad (Europea) tiene mecanismos suficientes para poder hacer entrar en razón al Gobierno marroquí, y no violentamente, pero no le interesa; hay muchos intereses creados de las multinacionales en Marruecos que no les interesa que pesquemos, sino que capturen ellos el pescado, que nosotros se lo compráramos y dejar a España en un país de servicios".



Botín estrecha la mano del secretario de Hacienda de México tras la firma del acuerdo.

TELEFOTO EFE

Botín posee el 11,4 por ciento del capital de First Union

El Santander, primer accionista del sexto banco norteamericano

El Banco Santander anunció ayer que pasa a ser el "mayor accionista" del banco norteamericano First Union, con un 11,4 por ciento del capital, informó la entidad presidida por Emilio Botín.

Madrid (Efe).— La entidad española se convierte así en el principal accionista del sexto banco norteamericano, First Union, que nace de su fusión por absorción del First Fidelity —en el que el Santander poseía el 29,9 por ciento del capital—, en una de las mayores operaciones de este tipo de las registradas en la banca norteamericana, según las fuentes del banco Santander.

La operación de fusión por absorción de First Union sobre First Fidelity tiene un importe global de más de 650.000 millones de pesetas.

El presidente del Santander dijo estar "encantado" de que la entidad sea "el mayor accionista de la gran institución financiera resultante de la unión del First Fidelity con First Union". El beneficio neto agregado de ambas entidades norteamericanas en el último año (31 de marzo de 1994 a 31 de marzo de 1995) asciende a 170.000 millones de pesetas. La capitalización bursátil ascendería a 13.000 millones de dólares (más de 1,5 billones de pesetas), situándose en el cuarto lugar de la banca norteamericana. La

fusión anunciada ayer en Nueva York es, según el comunicado del banco español, un gran paso en la estrategia de diversificación internacional del Santander, cuya participación en el nuevo First Union supone más de 180.000 millones de pesetas.

El Santander adquirió en marzo de 1991 un 13,3 por ciento de First Fidelity, a un precio de 23,25 dólares por acción, hasta alcanzar un 29,9 por ciento, con una inversión total de 650 millones de dólares (78.000 millones de pesetas), lo que significa un promedio de 28 dólares por acción.

En la operación anunciada ayer las acciones de First Fidelity se valoran en 64,29 dólares por acción.

Sanidad ultima el informe para el fiscal general mientras la negociación sigue rota

Madrid (Efe).— El Ministerio de Sanidad ultima un informe sobre la huelga de médicos de hospital que tiene previsto remitir en breve al fiscal general del Estado, para que investigue la posible ilegalidad del conflicto, que entró ayer en su séptima semana. Mientras tanto, las negociaciones siguen rotas desde el día 12 tras la negativa de la Administración a reanudar el diálogo hasta que los médicos cedan en sus peticiones salariales.

El informe, en fase de "última etapa de elaboración", según fuentes de Sanidad, fue requerido por el fiscal general tras la denuncia contra la huelga planteada por la Confederación de Consumidores y Vecinos, en la que pedía que se determine la posible ilegalidad del paro, de carácter indefinido y posiblemente rotatorio. La Confederación Estatal de Sindicatos Médicos cree que "el Gobierno quiere usar la huelga con el fin de que cuaje la desconfianza entre los ciudadanos hacia la sanidad pú-

blica y piensen en procurarse asistencia por otros medios". Según este sindicato, la ministra ha optado, "irresponsablemente, por alargar el conflicto confian-

do en que la opinión pública se eche encima de los médicos, al igual que hizo la primera ministra británica Margaret Thatcher con la huelga de los mineros".



EL SEÑOR

D. Francisco de Santos Calvo

Falleció en Segovia el día 19 de junio de 1995

A los 59 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Aurora Sanz Hontoria; hijos, José-María, Alberto y César de Santos Sanz; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 20, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de la Resurrección del Señor (Nueva Segovia), despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 21, a las 8 de la tarde, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

BOLSA y VALORES

Los mercados han iniciado la semana sin variación alguna, manteniendo los escasos volúmenes de negocio de las jornadas precedentes y con ligerísimas variaciones en el Índice General que hoy subía 0,69 puntos, apoyado por la corriente alcista de Wall Street que volvía a marcar un nuevo máximo histórico. Por su parte, los inversores continúan a la expectativa ante la evolución de la incertidumbre política reinante, y en la sesión de hoy se volvieron a negociar unos escasos 19.183.563.000 pesetas.

La Peseta se ha mantenido estable una vez más aunque ha perdido algunas posiciones frente al Marco, cotizándose en 86,920 unidades.

Los valores con subidas de mayor importancia fueron: B. Santander 4.800 (+185), Uralita 1.470 (+20), Sevillana 732 (+8), Aumar 1.500 (+15), Argentaria 4.330 (+35), Acerinox 14.850 (+110), BBV 3.505 (+25) y Endesa 5.920 (+30).

Los que tuvieron una bajada mayor: Ercros 135 (-8), Telefónica 1.595 (-15), Sotogrande 335 (-3), Ag. Barcelona 3.270 (-20), Amper 891 (-5), Continente 2.950 (-15), BCH 2.635 (-10), y Tabacalera 4.560 (-15).

Índice General: 294,99 (+0,69). Ibex-35: 3.235,72 (+12,24).

UNA INFORMACIÓN DE:

Renta 4

S.A. SOCIEDAD DE VALORES Y BOLSA

Avda. Fernández Ladreda, 10. 1º. 40001 SEGOVIA
TLF. 921/432003-443600 FAX. 921/441617

DLV
asesores

BMW COMPACT: TODO UN BMW A SU ALCANCE.

Los Serie 3 Compact ponen a su alcance algo único en su categoría: automovilismo de élite en un automóvil de dimensiones más reducidas.



AIRBAG, ABS Y AIRE ACONDICIONADO DE SERIE, COMO EN TODO BMW.

LOS SERIE 3 COMPACT: 316i, 318ti 16V Y EL NUEVO TURBODIESEL 318tds.

Los BMW Compact le ofrecen una oportunidad única entre los vehículos de su tamaño: la posibilidad de disfrutar del automovilismo de gran clase.

Venga a comprobar la diferencia. Permítanos mostrarle todo el confort y el nivel de acabado que hay detrás de su impecable diseño.

En un BMW Compact disfrutará de la Seguridad BMW, de la más alta tecnología, de motores de prestigio legendario.

Ahora, además, los Compact de BMW unen a sus excepcionales ventajas una más: la economía diesel en un motor extraordinariamente silencioso.

Le invitamos a conocer el nuevo Compact turbodiesel 318tds.

Entre en BMW. Venga a su Concesionario y verá que hay muchas y buenas razones por las que merece la pena subir a un Serie 3 Compact.

Desde 3.197.000 ptas.

Precio final recomendado (IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos) Beneficiarse del Servicio BMW Finance & Leasing.

Automóviles Matesanz, S.A.

Exposición:
Santo Tomás, 3
Tels. 43 54 01 / 44 01 66
Taller:
Somosierra, 32. (P.I. El Cerro)
Tels. 43 39 71 / 44 19 18
Segovia



Los guerrilleros viajan a Chechenia con más de un centenar de rehenes voluntarios

Rusia exige un cambio de ruta al comando checheno que salió de Budionovsk

Las tropas rusas añadieron horas de angustia para el centenar de rehenes voluntarios de Budionovsk que sirven de escudo al convoy de milicianos chechenos que asaltó su ciudad hace cinco días, al forzarlo ayer a cambiar de ruta en su trayecto de vuelta a Chechenia.

Moscú (Efe).— Dos horas estuvo detenido el convoy en la frontera con Osetia del Norte, república vecina de Chechenia por el oeste, por donde debían cruzar unos 25 kilómetros en dirección a Chechenia, pero el paso les fue impedido por blindados del Ejército ruso.

En el norte noroeste se ubica Mozdok, cuartel general del Ejército ruso que lucha en Chechenia comandado por el general Anatoli Kulikov.

Según fuentes regionales citadas por Itar-Tass e Interfax, Kulikov impidió el paso del convoy por la carretera de Mozdok y le obligó a retroceder hacia el norte casi hasta el punto de partida, lo que añade unos 400 kilómetros a su ruta. Kulikov exigió a los chechenes dirigirse hacia Neftekumsk, a unos 70 kilómetros de Budionovsk en la misma región de Stavropol, y, rodeando Chechenia por el norte, encaminarse hacia Daguestán, la república en su frontera oriental, afirmó a Interfax el ministro de Interior de Osetia del Norte, Gueorgui Kantemirov.

La columna de una decena de vehículos en que viajan más de un centenar de guerrilleros y otros tantos rehenes, en su mayoría de aquellos que estuvieron retenidos cinco días en el Hospital de Budionovsk, emprendió camino hacia atrás a las 20:45 horas (16:45 GMT).

De tal forma, los milicianos tuvieron que continuar buena parte del trayecto entrada la noche, pese a que ayer se negaron a abandonar el hospital por la tarde porque temían que, con la oscuridad, pudieran ser sometidos a una emboscada.

Se suponía que el paso por Mozdok y el cuartel general de

las tropas rusas habría sido extremadamente tenso y peligroso, aunque, una vez en territorio de Ingushetia, república donde la presencia rusa es menor y grandes las simpatías por la causa chechena, la columna podría haber avanzado con más facilidades.

Fuentes de los servicios de seguridad en Grozni, la capital chechena, dijeron a la "radio Eco de Moscú" que el convoy fue desviado porque "se temía perderlo en la oscuridad".

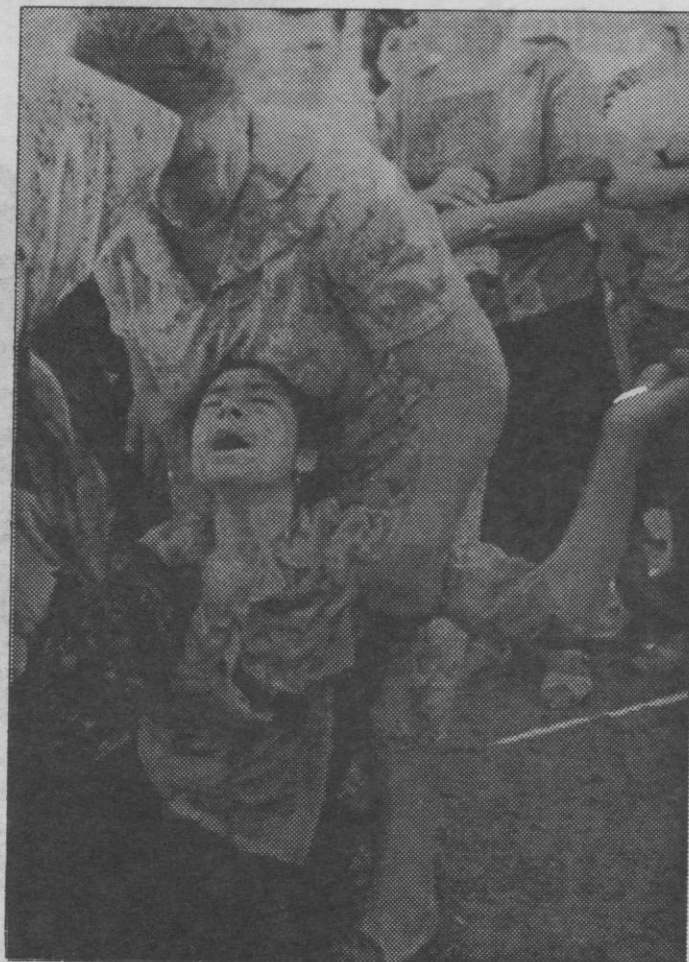
Portavoces de los ministerios de Interior, Seguridad y Guardafuerzas, así como del gobierno, remitiéndose los unos a los otros, se negaron a dar a Efe información alguna sobre el convoy y su trayectoria.

Vigilancia

Las fuentes de Interior simplemente dijeron que la caravana chechena era vigilada de cerca por "vehículos del ministerio", mientras los portavoces del gobierno pudieron sólo afirmar que los guerrilleros "siguen en territorio de Stavropol".

Los guerrilleros chechenes, tras largas horas de negociaciones y demoras "técnicas", habían abandonado el hospital de Budionovsk a las 16:00 horas y, tras retirarse de una carretera principal, llegaron a la frontera con Osetia del Norte, a 170 kilómetros de distancia. Con ellos van entre 114 y 170 rehenes, según distintas fuentes, de los que una minoría (nueve) son diputados rusos y funcionarios de la administración de Stavropol, además de una docena de periodistas.

Antes de marchar, las fuerzas rusas de seguridad pretendieron hacerles firmar una declaración según la cual "se



Una mujer se desmaya a las puertas del Hospital de Budionovsk. TELEFOTO EFE

unían voluntariamente al grupo de bandidos de Shamil Basayev", el líder del comando checheno, y "marchaban con él hacia Chechenia conscientes de las consecuencias", dijeron testigos entre los rehenes liberados a "Eco de Moscú".

Texto del acuerdo

Basayev, tercero en la jerarquía chechena que afirmó actuar por su cuenta con el asalto a Budionovsk, rechazó el texto y obligó a modificarlo por un "voluntariamente permanezco como rehén...", redacción que fue la finalmente suscrita por los rehenes del convoy.

Cada vehículo del convoy checheno conducido por un hombre de Basayev, lleva un par de periodistas junto a rehenes y milicianos.

Se supone que se dirigían a Veden, ciudad chechena donde vivía Basayev antes de la guerra, desde donde se dejará a los rehenes volver a casa en los mismos autobuses, si nada truca los acuerdos alcanzados entre los guerrilleros y el Gobierno ruso.

Cuatro periodistas rusos que iban en el convoy se bajaron unos cuantos kilómetros después de emprendida la marcha porque, según dijeron a sus colegas en Budionovsk, están seguros de que habrá ataque ruso y "una masacre". La pesadilla que vivieron durante cinco días los habitantes de Budionovsk, en el sur de Rusia, terminó cuando la caravana de guerrilleros chechenes, varias decenas de rehenes, abandonó la ciudad con rumbo a Chechenia.

Major apoya el hundimiento de la plataforma "Bret Spar" en el mar del Norte

Londres (Efe).— El primer ministro británico, John Major, afirmó ayer "apoyar firmemente" la decisión de la compañía petrolífera Shell de hundir la plataforma petrolera "Bret Spar", en el mar del Norte.

Las afirmaciones del primer ministro fueron realizadas en el Parlamento británico, en respuesta a una pregunta del diputado laborista Tony Benn, realizada durante su intervención ante los Comunes para informar sobre la reunión del G7.

Major indicó a la Cámara que le parecía "increíble" que los grupos opositores a las medidas de Shell hubieran sugerido el dismantlar una plataforma en tierra firme, que describió como de 150 metros de altura y 30 de diámetro, y precisó que su hundimiento era "la opción medioambiental más práctica".

La organización ecologista Greenpeace anunció la preparación del envío de un segundo navío a la zona, para dificultar y hacer cambiar de opinión a Shell.

El navío "The Solo" se unirá al ya existente en la zona y tratará de interceptar a los remolcadores de Shell que arrastran a la plataforma hasta el lugar elegido para su hundimiento en la fosa marina.

Por su parte, el líder laborista británico, Tony Blair, criticó el comportamiento del Partido Conservador que perjudica a su país también en el extranjero, tras la reunión del G-7.

La sesión parlamentaria escogida por los laboristas para atacar a los "tories" fue la celebrada tras el balance efectuado por el primer ministro británico, John Major, sobre la reunión del G-7.

John Major calificó de "amigable y productiva" dicha reunión y destacó entre las cuestiones debatidas el crecimiento económico, el desempleo, la reforma de las instituciones internacionales, el endeudamiento de los países pobres, el terrorismo y el conflicto bosnio.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

SUSCRIPCION MENSUAL ☐ 2.975 ptas.

Forma de pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal ☐ Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA

Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

de _____ de 19 _____

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente ☐ N.º _____
Libreta de ahorro ☐ (firma)

Atentamente,

Los conservadores pierden el monopolio en los distritos de París

La extrema derecha se hace con tres grandes ciudades francesas

La victoria del ultraderechista Frente Nacional (FN) en tres grandes ciudades del sudeste de Francia y el final del monopolio conservador en los veinte distritos de París

París (Efe).— Una urbe de 170.000 habitantes, Tulón, situado a 64 kilómetros de Marsella, y otras dos ciudades del sudeste francés que rondan los 30.000 habitantes, Marignane y Orange, tendrán durante los próximos seis años alcaldes ultraderechistas.

La fuerte implantación de la ultraderecha en el sudeste de Francia quedó también reflejada en Niza, que con sus 345.000 habitantes es una de las cinco mayores ciudades francesas.

El nuevo alcalde de esta ciudad de la Costa Azul será el antiguo líder local del Frente Nacional, Jacques Peyrat, que pese a haber abandonado el año pasado el partido de Jean Marie Le Pen sigue comulgando con las tesis de la ultraderecha.

La movilización de los partidos democráticos para cerrar el paso a la extrema derecha dio sus frutos en otras tres ciudades de más de 30.000 habitantes, Vitrolles (Costa Azul),

Dreux (centro-norte) y Mulhouse (Alsacia), que podían haber caído también en manos del Frente Nacional.

El diario parisiense "Libération" señalaba que el FN ha sido el "único triunfador verdadero" de las municipales y que su "progresión incontestable" se ha apoyado en "el malestar social, la inmigración, los escándalos y el descrédito de la clase política tradicional".

"Laboratorio"

El periódico añadió que los seguidores de Le Pen utilizarán las tres ciudades conquistadas por el Frente Nacional "como un laboratorio" en el que podrán preparar las legislativas de 1988 tomándose "algunas libertades con la legislación francesa".

"Los optimistas consideran que el FN demostrará rápidamente la impericia de sus propuestas, mientras que los pesimistas creen que la extrema derecha imputará su inevi-

son las notas más destacadas que se han producido en la segunda vuelta de las elecciones municipales en el país galo celebradas el pasado domingo

table fracaso al hecho de que las leyes de la República no le permiten aplicar su política segregacionista", añadía.

Junto a la irrupción de la ultraderecha, la nota más destacada de estas municipales es la pérdida del monopolio que la coalición de Gobierno formada por la gaullista Reagrupación para la República (RPR) y la centro-liberal Unión para la Democracia Francesa (UDF) tenía en los veinte distritos de París.

Jacques Chirac, que el pasado mes de mayo presentó su dimisión como alcalde de París, había logrado en las municipales de 1983 y 1989 que las veinte alcaldías de distrito de la capital estuvieran gobernadas por la derecha. El sucesor de Chirac en la Alcaldía de París, el también gaullista Jean Tiberi, no ha podido revalidar este éxito y, aunque seguirá al frente del Ayuntamiento de la capital, tendrá que "cohabitar" por primera vez con la izquierda.

Los Quince entierran la posibilidad de introducir la moneda única en 1997

Luxemburgo(Efe).— El ministro irlandés de Finanzas, Ruari Quinn, informó ayer de que los Quince han decidido "enterrar definitivamente" la posibilidad de introducir la moneda única en enero de 1997.

Los ministros de Finanzas de los Quince, reunidos en Luxemburgo, recomendarán al Consejo Europeo de Cannes que adopte una declaración en la que se determine definitivamente esta decisión.

El Tratado de Maastricht estipula que la Unión Económica y Monetaria puede realizarse en enero de 1997 si una mayoría de los países cumple los requisitos de convergencia, referidos a déficit y deuda pública, inflación, tipos de cambio e interés.

En todo caso, los países que cumplan los criterios introducirán la moneda única en 1999. "Hemos decidido que 1999 es el año", dijo Quinn, al confirmar el acuerdo alcanzado por los Quince hoy.

A pesar de las dificultades experimentadas por la mayoría de los países para respetar estos criterios, hasta ahora la Unión Europea se había aferrado a la posibilidad de introducir la moneda única en la primera fecha.

Por otra parte, el Consejo de Ministros de Justicia e Interior, que comienza hoy en Luxemburgo, intentará superar las dife-

rencias sobre el Convenio Euro-pol y aprobar un documento para su presentación en la cumbre de Cannes, señalaron ayer fuentes comunitarias.

El Convenio de Europol tiene como objetivo facilitar la lucha contra el terrorismo, el tráfico de estupefacientes y otras formas de criminalidad internacional.

Divergencias

Existen fuertes divergencias entre los Estados miembros sobre la transparencia, es decir el acceso a los datos que maneja la institución con sede en La Haya (Holanda).

"Mientras que unos desean que exista un máximo de transparencia -España, por ejemplo, otros preconizan —como Francia—, una gran discreción a la hora de la protección de los datos considerados sensibles", afirmaron fuentes comunitarias.

Las fuentes indicaron que una minoría de Estados considera que hay problemas con el concepto de "máxima colaboración" entre las autoridades de control comunes y las autoridades nacionales.

Los representantes comunitarios debatirán, asimismo, sobre el papel eventual de la Corte de Justicia en el ámbito de Justicia e Interior, conocido como el "tercer pilar" de la Unión Europea.

Una fuga de gas pudo ser el origen de la tragedia que ocasionó 16 muertos en Bélgica

Bruselas (Efe).— Una fuga de gas en la cocina de un restaurante de autopista contiguo a una gasolinera pudo ser el origen de la tragedia que ocasionó al menos 16 muertos y tres heridos graves en la tarde del domingo en la frontera belgo-alemana, se informó ayer lunes.

En el establecimiento se encontraban una veintena de personas cuando se produjo la explosión, a las 17,30 hora local, según testigos presenciales que salieron poco antes de la tragedia.

El incendio que se produjo tras la deflagración, en un principio se achacó a la inflamación de los depósitos de combustible de la estación de servicio.

La gasolinera es propiedad de la empresa belga Petrofina y se halla situada en la autopista Lieja-Aquisgrán, apenas a un kilómetro del puesto fronterizo alemán de Lichtenbush.

Tres camioneros ingleses, testigos del suceso, explicaron que oyeron una terrible explosión seguida, algunos minutos más tarde, de un gigantesco incendio que, en pocos minutos arrasó el restaurante y se extendió hasta la gasolinera.

La tesis según la cual los surtidores de la gasolinera ocasionaron el incendio fue rápidamente descartada y "Petrofina", en un comunicado, aseguró que las normas de seguridad fueron

completamente respetadas en la estación de Eynatten.

El servicio de identificación de la Gendarmería de Bruselas efectuaba ayer un difícil trabajo de identificación de las víctimas, completamente carbonizadas por el incendio. La Gendarmería realiza la investigación basándose asimismo en las matrículas de los vehículos estacionados en la zona.

La estación de servicio "Fina" de Eynatten es considerada por los automovilistas como una de las más frecuentadas de Europa.

Explosión

El restaurante se vino abajo en breves instantes después de que se escuchara una especie de silbido que precedió a la explosión, según el testimonio de tres camioneros franceses que acababan de salir del establecimiento.

La dueña del restaurante, que abandonó el establecimiento apenas dos horas antes del suceso, negó que hubiera bombonas de gas y señaló que los conductos de gas se verifican regularmente.

El número de dieciséis muertos continuaba ayer siendo provisional, ya que las autoridades belgas expresaron su temor a encontrar nuevas víctimas en las próximas horas entre los escombros de los lavabos del restaurante.



ESTUDIO DIAMETRAL®

Novedosa Tecnología y Metodología empresarial

Marca registrada internacionalmente propiedad intelectual de

HCE

HISPANO CONSULTORA EMPRESARIAL S.A.

Innovación empresarial adecuada para todas las empresas de cualquier sector, tamaño o ubicación geográfica, que aspiren a subsistir y a ser competitivas.

Y si su negocio cree que funciona bien, el ESTUDIO DIAMETRAL® colaborará con la máxima eficacia a optimizarlo, aniquilándole cualquier defecto que distorsione o pueda perjudicar su buena salud.

En su propio beneficio y en el de su empresa, nos permitimos recomendarles se sirvan concertar cuanto antes una entrevista, sin ningún compromiso, con los expertos responsables de la zona, a través del teléfono gratuito 900-101.681 y/o fax (93) 202.12.05, donde se les informará gustosamente.

Califican de "muy graves" las declaraciones de Pinochet sobre el caso Letelier

Sao Paulo (Efe).— El ministro de Relaciones Exteriores de Chile, José Miguel Insulza, calificó ayer de "muy graves" las declaraciones del comandante-jefe del Ejército de su país, el general Augusto Pinochet, en el sentido de que fue "injusto" el juicio que condenó al general retirado y ex jefe de la DINA, Manuel Contreras.

"No se puede negar que es demasiado grave que el comandante-jefe del Ejército descalifique los fallos de la Justicia", aseguró Insulza al ser interrogado sobre las declaraciones que Pinochet hizo el domingo al diario La Tercera de Chile.

"En el aspecto estrictamente legal, Pinochet no dijo que no respetará el fallo de la Justicia ni que impedirá que el general Contreras sea recluso en la cárcel. Se limitó a dar su opinión.

En el aspecto institucional, es muy grave que él, como comandante jefe del Ejército, descalifique fallos del Poder Judicial", agregó el canciller.

En sus declaraciones a La Tercera, Pinochet aseguró que el juicio que condenó al general Contreras por el asesinato del ex canciller Orlando Letelier, ocurrido en Washington hace 19 años, es injusto y "puede desembocar en situaciones muy graves e incontrolables".

El comandante-jefe del Ejército y ex mandatario de Chile dijo igualmente que algunos sectores del país quieren aprovechar la condena contra el ex jefe de la DINA (la policía secreta del régimen) para juzgar a su Gobierno militar (1973-1990).

Mientras los serbios preparan una contraofensiva en el monte Igman

El Ejército bosnio bloquea a 568 cascos azules al noroeste de Sarajevo

El Ejército de Bosnia-Herzegovina, en su mayoría musulmán, bloqueó ayer a 568 cascos azules en Visoko, 30 kilómetros al noroeste de Sarajevo, confirmó Christopher Guenness, portavoz de la ONU en Zagreb.

Belgrado (Efe).—Guenness precisó que se trata de 560 soldados canadienses de la ONU y de ocho observadores, y agregó que las fuerzas gubernamentales mantienen bloqueados también a 86 cascos azules ucranianos en Gorazde, enclave del este de Bosnia.

Todavía no se denomina a los retenidos "rehenes", porque en varias ocasiones de esta guerra ha ocurrido que los bandos contendientes, sobre todo los serbobosnios, retuvieran a contingentes de la ONU que pondrían en libertad horas después.

El Ejército bosnio inició el jueves pasado desde la ciudad de Visoko una ofensiva para romper el cerco serbobosnio de Sarajevo, que dura ya 38 meses.

La práctica de toma de rehenes entre los cascos azules fue empleada por los serbobosnios tras los últimos ataques aéreos de la OTAN, el 25 y 26 de mayo, contra sus posiciones, cuando capturaron a 388 soldados de la ONU.

Un último grupo de 26 cascos azules fue liberado el domingo por los serbobosnios y partió ayer de Belgrado rumbo a Zagreb, donde se encuentra la sede de las tropas de paz para la antigua Yugoslavia.



Soldados franceses escoltan a dos residentes en Sarajevo ante el peligro de francotiradores. TELEFOTO EFE

"La crisis de los rehenes ha concluido para nosotros", declaró ayer en Sarajevo el portavoz de la ONU, Alexander Yvanko, refiriéndose a los cuatro centenares que, en diversas tandas, han venido liberando los serbobosnios.

Monte Igman

Mientras, el Ejército serbobosnio se prepara para desalojar a las fuerzas gubernamentales del estratégico monte Igman, al suroeste de Sarajevo, declaró ayer en Pale Velibor Ostojic, adjunto al líder de los serbios bosnios, Radovan Karadzic.

"Nuestra respuesta a la ofensiva musulmana será la toma del Igman", dijo Ostojic, que dirige junto con Karadzic el Partido Democrático-Países Serbios, totalmente hegemónico en la autoproclamada "república" serbia de Bosnia.

Respecto a un proyecto de conferencia que el Gobierno de Bosnia rechaza y cuya convocatoria nadie ha confirmado, Ostojic señaló que "en la próxima reunión sobre Bosnia se congelará la actual situación de hecho y la Fuerza de Intervención Rápida se establecerá en las actuales líneas del fren-

te". Aseguró que los preparativos para la convocatoria de una nueva conferencia estarán listos "la semana próxima" y que la comunidad internacional ha dado carta blanca hasta entonces a los gubernamentales bosnios.

Según Ostojic, "los musulmanes han contado con el fracaso como posible desenlace de la ofensiva, para transformarlo en victoria propagandística, con imágenes de los serbios bombardeando Sarajevo en represalia; por eso, nos estamos ciñendo en nuestros ataques estrictamente a la línea del frente".

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 *
6,45 **	8,30 *	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 *	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 *	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.
• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 *
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 *	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 *
17,00 *	21,00 **	
18,00 **	22,15 *	
19,30		
21,00 **		
22,15 *		

** Expediciones directas.
• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

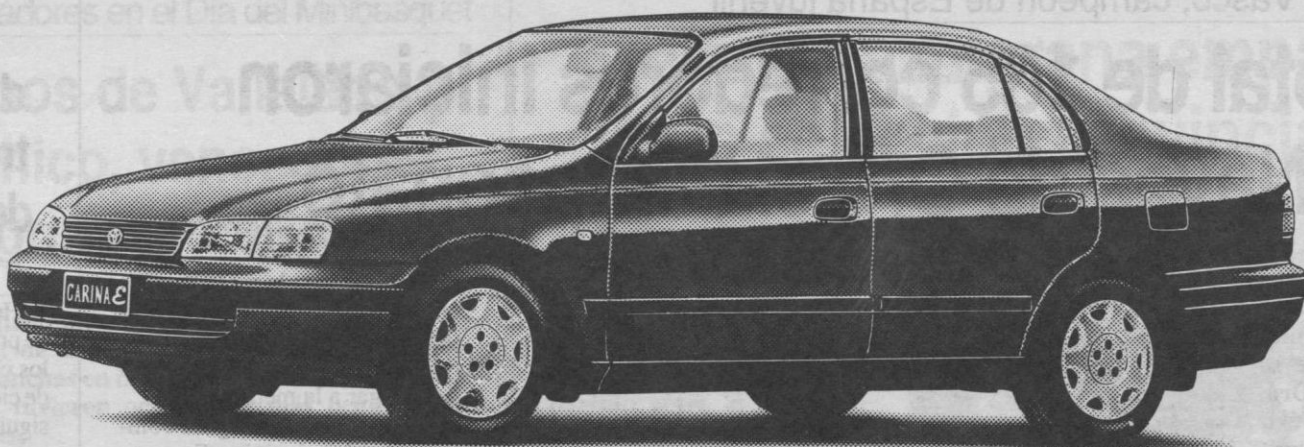
AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández
Ladreda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

HEMOS HECHO LO IMPOSIBLE PARA QUE DESCUBRA LO QUE SE SIENTE AL CONDUCIR UN **TOYOTA**



325.000 PTAS.
DE DESCUENTO EN TODA
LA GAMA **CARINA E**

2.495.800	PTAS.
PRECIO INICIAL	
- 325.000	PTAS.
DESCUENTO TOYOTA	
- 80.000	PTAS.
PLAN REMOVE II	
2.090.800	PTAS.

SENTIR  TOYOTA

MINGORAUTO: Ctra. San Rafael, 44. Tel: 44 51 84 (Segovia)

PROMOCION OFERTADA CONJUNTAMENTE POR TOYOTA ESPAÑA Y SU RED DE CONCESIONARIOS

PRECIO INCLUYE IVA, TRANSPORTE E IMPUESTO DE MATRICULACION (CARINA E XU 4P). OFERTA NO ACUMULABLE A NINGUNA OTRA. PROMOCIÓN VÁLIDA DESDE EL 01-06-95 AL 30-06-95 PARA VEHÍCULOS EN STOCK.

CAMPAÑA
DE
TOYOTA
VERANO

CICLISMO.— CAMPEONATOS DE ESPAÑA



Los corredores, en las calles de Navas de Oro.

JUAN MARTIN



El podio, al completo.

JUAN MARTIN

Iván del Río, País Vasco, campeón de España juvenil

Un total de 135 corredores iniciaron en Navas de Oro el campeonato

El corredor del País Vasco Ion del Río, se proclamó campeón de España de juveniles tras ganar la prueba que se disputó ayer en Navas de Oro, y que significó un rotundo éxito de participación, 135 corredores, y de espectadores de las localidades por donde atravesó la carrera.

JOSE M^a MARTIN

El corredor del País Vasco, Iván del Río, fue el primer ciclista que se subió al podio en los campeonatos de España de Ciclismo que comenzaron ayer en Segovia. La prueba con que se abrió el extenso calendario tuvo su salida y llegada en Navas de Oro, localidad que, como es ya tradicional, puso su máximo empeño en que todo saliera a la perfección.

Fueron 135 los corredores que tomaron la salida, representantes de la totalidad de las comunidades españolas. El recorrido, 115 kilómetros, estaba formado por un circuito entre las localidades de Navas de Oro, Nava de la Asunción y Coca, al que los participantes hubieron de dar cinco vueltas.

Con una gran velocidad comenzaron la carrera los corredores. Tanto que la primera vuelta la consumieron en poco más de 31 minutos. La velocidad impuesta impedía que nadie intentara la escapada en los primeros kilómetros. El catalán José Guillén inicia la segunda vuelta encabezando el grupo.

Dos minutos más tardan los corredores en dar la segunda vuelta. Gorka Arrizabalaga, País Vasco, y Oscar Pereira, Galicia, lideran el gran grupo, todavía unido, al inicio del tercer paso por línea de meta. Vera y Ordoñez se escapan del pelotón y consiguen una ventaja máxima de 33 segundos. Sin embargo no iba a durar mucho su caminar en solitario, desde atrás se tira con fuerza, lo que hace que el pelo-



Ion del Río, vencedor.

JUAN MARTIN

tón se estire y que de él salgan 15 corredores que buscan enlazar con los de cabeza. En la cuarta vuelta lo consiguen. Entre los ya 17 escapados hay cuatro de Cas-

tilla y León, animadores en todo momento de la carrera. Raúl Garnedo y Antonio Núñez, ambos castellanos, se lanzan a la aventura de intentar romper el

ritmo y llegar a la meta en solitario. Su esfuerzo no se ve compensado y son cazados cuando restan muy pocos kilómetros para llegar a la meta.

La prueba, de una gran combatividad de principio a fin, puso de manifiesto el excelente momento por el que atraviesa el ciclismo español. Los corredores juveniles corrieron a velocidades que sólo se pueden aguantar estando muy bien preparados.

El vencedor de la carrera sufrió, como sus compañeros, para lograr hacerse con un triunfo que, como es lógico suponer, le llenó de alegría. Los campeonatos de España de ciclismo no pudieron tener mejor apertura.

CLASIFICACION

- 1º Ion del Río Arteaga, País Vasco, 2,35"10, campeón de España
- 2º Pachi Ugarte Arinaga, Navarra, 2,35"15, medalla de plata
- 3º Antonio Núñez Arias, Castilla y León, 2,35"15, medalla de bronce.
- 4º Angel Vicioso Arcos, Aragón, m.t.
- 5º Juan Antonio Flecha, Cataluña, m.t.

Normas especiales de tráfico

J.M.M.

Para las pruebas de veteranos "C", "B" y "A", regirán las mismas normas que ayer publicó EL ADELANTADO.

Para mañana miércoles en que se desarrollan las pruebas de contra reloj individual para mujeres en el denominado circuito de Hontoria, los que utilicen vehículo habrán de tener en cuenta las siguientes particularidades:

Desde el cruce de la Nacional 110 con la comarcal 605 hasta Ezequiel González, los corredores utilizarán el margen derecho de la calzada (dirección Segovia). Se habilitará el paso de vehículos al Hospital General y Residencia Asistida por filtración.

En sentido descendente de Ezequiel González, desde su confluencia con Roble y Av. Fer-

nández Ladreda se habilitará para circular en los dos sentidos.

La prohibición de estacionamiento en Ezequiel González se ampliará a los números pares hasta Conde Sepúlveda. Los vehículos procedentes de esta última vía que se dirijan al Hospital General, Avila o Arévalo, lo harán por Santo Tomás, Roble, Ezequiel González y Nacional 110.

La incorporación a Ezequiel González desde calle Madrona, gasolinera de Otero y Los Almendros, se realizará en el espacio de tiempo comprendido entre dos corredores, cuando las condiciones de seguridad lo permitan.

Los vehículos procedentes de Avila serán desviados antes de llegar a Fuentemilanos hacia la nacional 603, Madrid-Segovia o hacia cart. de Arévalo.

Hoy se disputan las tres pruebas de veteranos

J.M.M.

Hoy martes, segundo día de pruebas del calendario de los campeonatos de España de ciclismo, se desarrollará el siguiente programa:

Veteranos categoría "C"

Control de firmas 8 horas polideportivo "Pedro Delgado". Salida neutralizada 8,50 horas. Salida oficial zona estación de autobuses: 9 horas.

Itinerario: circuito de La Piedad, cinco vueltas al mismo totalizando 53 Km. Media horaria prevista: 35 Km/h.

Veteranos categoría "B"

Control de firmas 11 horas Polideportivo "Pedro Delgado"

Salida neutralizada 11,50 horas. Salida oficial zona estación de autobuses, 12 horas.

Itinerario: circuito de La Piedad, siete vueltas al mismo totalizando 74 Km. Media horaria prevista 37 Km/h.

Veteranos categoría "A"

Control de firma 16 horas. Salida neutralizada calles de Carbonero 16,50 horas. Salida oficial 17 horas.

Itinerario: Carbonero el Mayor-Mozoncillo (circuito de 18 Km. al que se darán cuatro vueltas), subida a Constanzana, Bernardos, Armuña, Añe, cart. comarcal 605, Puente Uñéz, La Aparecida, Zorroclín, San Pedro Abanto, la Fuencisla, Cuesta de los Hoyos a meta establecida en Ezequiel González.

Recorrido total 115 Km. Media horaria, 40 Km/h.

BALONCESTO



La delegación organiza.

JUAN MARTIN

Cerca de 200 jugadores en el Día del Minibasquet

Los equipos de Vallelado y Martín Chico, vencedores en categorías inferiores

El Día del Minibasquet no pasó desapercibido en Segovia. La Delegación Provincial de Baloncesto con ánimo encomiable, marcó improvisadas canchas en la Plaza Mayor donde a lo largo de toda una jornada tuvieron ocasión los más pequeños de mostrar sus habilidades.

JOSE M^a MARTIN

Desde cualquier punto de vista que se mire merece la pena el trabajo realizado porque el deporte se popularice. Es cierto que desde hace años es el baloncesto quien más trabaja a esos niveles, y una buena muestra de ello la tenemos en la celebración anual del Día del Minibasquet, donde la base participa con toda la ilusión de que es capaz.

En Segovia, mientras en la plaza del Azoguejo se exhibía el baloncesto urbano, a pocos metros, en la Plaza Mayor, la Delegación Provincial había instalado improvisadas canchas de juego donde componentes de quince equipos, alrededor de 175 jugadores, cumplieron un programa deportivo que tuvo su mayor reflejo en el entusiasmo de sus protagonistas.

En esta edición se desplazaron equipos de Vallelado, Sepúlveda y Ayllón. Todos ellos merecen un reconocimiento especial porque además del viaje jugaron a la misma altura que los equipos de la capital.

Mención aparte merecen las componentes del equipo de Vallelado. Llegaron a la final femenina y, como se preveía por el excelente juego que realizaron a lo largo de todo el torneo, consiguieron vencer, ocupar el primer puesto y dar ejemplo de como se trabaja con la base. En su encuentro final frente a Segobásquet vencieron con total claridad por 28-9. En el encuentro anterior también habían ganado a APA Eresma por 25-4. En el equipo vencedor formando en las ganadoras, González, Manso, Alvarez, Gómez, De Diego,

Vicente, Muñoz y Manso. Un conjunto de jugadoras de futuro. En el equipo de la capital jugaron Marta, Bea, Clara, Elena, Mila, Carlota, Beatriz, Aurora y Cristina.

En la final masculina el equipo de Martín Chico se impuso a Concepcionistas por 37-26, en un encuentro interesante, de buen juego y donde el mayor acierto ofensivo del equipo de San Lorenzo le llevó a ganar con holgura.

El éxito alcanzado lleva a la Delegación Provincial a pensar en la posibilidad de repetir la experiencia en tres o cuatro ocasiones al año, invitando a participar a un mayor número de equipos de la provincia. Destacar también el hecho de que el torneo contó con la entusiasta colaboración de los comercios que integran el Paseo Comercial Calle Real. Su aportación al deporte de base merece ser destacada.

Celebrada esta actividad, a la Delegación sólo le resta finalizar la temporada con los encuentros finales del Torneo Primavera que se llevarán a cabo el fin de semana próximo, con semifinales y finales en el polideportivo "Pedro Delgado", entregándose al finalizar los encuentros todos los trofeos correspondientes a las competiciones habidas a lo largo de toda la temporada.

Los citados encuentros finales comenzarán el sábado a las 17,30, semifinal femenina, y 19,30, final masculina y el domingo a las 12, jugando en dos canchas, final de ambas categorías.

FUTBOL



Morín, rodeado de juveniles.

JUAN MARTIN

Caras nuevas en la plantilla de la G. Segoviana

El equipo azulgrana empató, (1-1) con la selección provincial juvenil

Fue un encuentro interesante. Dado que los protagonistas no buscaban otro motivo que pasar el rato y llevar a los espectadores unos minutos de espectáculo, el partido entre la Selección Segoviana Juvenil y la G. Segoviana cumplió con el cometido de agradar.

A.S

De nuevo los jugadores juveniles segovianos dejaron clara constancia de que su evolución no se ha terminado y que, pese a lo largo de la temporada, mantienen una gran puesta a punto. A ello hay que añadir lo bien que mueven sus peones Mariano Castrillo, José Manuel Arribas y Jesús Bellota. Les resta un encuentro por jugar, el próximo sábado en La Albuera frente a la selección de León, y mientras ese encuentro llega ya se puede afirmar que ha sido una de las mejores temporadas deportivas del fútbol base en Segovia.

En la Gimnástica Segoviana se alinearon, junto con jugadores que han estado en la temporada pasada, otros que se pretende figuren en la plantilla para la campaña 95/96. El equipo está prácticamente confeccionado y sólo a la espera de que concluya el presente mes de junio que es cuando acaban los contratos de los jugadores con los clubes respectivos.

Uno de los jugadores nuevos, el defensa Agustín, tuvo mala suerte y sólo pudo jugar 18 minutos, ya que una inoportuna lesión le llevó al vestuario. Aquellos jugadores de la pasada temporada que el técnico del equipo azulgrana, Ramón Cuadrado, no citó para disputar este amistoso, pudiera ser que causaran baja. Otro caso diferente es el de



Lesión de Agustín.

JUAN MARTIN

Morín, ya que podría regresar a la disciplina del Real Valladolid, y si los directivos de este club, ahora en segunda división, no le llaman, perderán la ocasión de tener un gran refuerzo. Los hermanos Sedano, Alberto y Santi, pudieran recalcar en la próxima campaña en la plantilla del Palencia.

Del resultado final del partido hay que decir que fue justo. Los dos equipos tuvieron más ocasiones de marcar, pero el equilibrio presidió sus acciones. Al gol gimnástico respondió el seleccionado con

otro de David González, que no es el único de este estilo que ha marcado esta temporada con su equipo. Goles así valen por un partido completo y definen la calidad técnica y visión de juego de su protagonista.

Sería injusto pretender centrar todo lo bueno que hizo la selección en un sólo jugador, por lo que dejamos constancia del buen tono que alcanzaron los juveniles que son, recordamos, subcampeones de selecciones provinciales de Castilla y León.

FICHA TECNICA

CAMPO: municipal de La Albuera.

RESULTADO: Selección segoviana Juvenil 1- G. Segoviana 1

ALINEACIONES: SELECCION JUVENIL: Alejandro (Alvaro), Morejón (David Martín), Juanpa, Julio (Carlos Puente), Gaby (Luis), David González, David García (Castán), Dani, César, Godoy y Agustín.

GIMNASTICA SEGOVIANA: Santi; Agustín (Benito-Antonio), Oscar, Arrondo, Gangoso, Víctor, Abril (Jose), Morín (Jonatan), Bercianos, Juanfran y Luis Herrero (Pablo).

ARBITRO: Javier García Marugán, estuvo a la altura del encuentro.

GOLES: 0-1 minuto 28, Luis Herrero abre el marcador tras rematar con la cabeza.

1-1, minuto 45. Golazo de David González. El jugador observa la posición de Santi y desde treinta metros lanza en vaselina llevando el balón a la red.

Tras la finalización del encuentro en empate y con el fin de entregar a uno de los dos equipos el trofeo en litigio, se lanzaron penaltys con triunfo final de los jugadores juveniles.

CICLISMO

HIPICA

Victoria del italiano Lombardi en la Vuelta a Suiza

Zoug (Suiza) (Efe).— El italiano Giovanni Lombardi se adjudicó la séptima etapa de la vuelta ciclista a Suiza, disputada entre las localidades de Appenzell y Zoug.

Lombardi se impuso al "sprint" al suizo Rolf Jaermann y al italiano Fabio Casartelli, mientras que el suizo Alex Zulle continuó como líder de la carrera con 1:31 de ventaja sobre el polaco Zenon Jaskula.

Zulle declaró antes de empezar la etapa que esperaba una jornada tranquila, pero fue sorprendido por los ataques de Beat Zberg y Rolf Jaermann. El ONCE, equipo del líder, hubo de trabajar mucho para abortar estos ataques.

Después de esta etapa la clasificación general está encabezada por Alex Zuelle (SUI/ONCE), 26h 05:46, seguido por Zenon Jaskula (POL), a 1:31. Tercero es Pascal Richard (SUI), a 1:37 y cuarto Pavel Tonkov (RUS), a 1:43.

Ruta del Sur

Por su parte, el español Carmelo Miranda (Banesto) se adjudicó la victoria en la tercera etapa de la Ruta del Sur de ciclismo, al vencer al "sprint" al suizo Laurent Dufaux, que es el nuevo líder de la prueba.

La etapa discurre entre las localidades de Saint y Gaudens, sobre un recorrido de 181 kilómetros.

Segundo fue Laurent Dufaux (SUI) que entró en el mismo tiempo que el vencedor. En tercer lugar Lylian Lebreton (FRA), a 37, mientras que el francés Richard Virenque fue cuarto, a 55. El español Ramón González Arrieta (ESP) fue quinto también a 55 segundos.

Después de esta etapa, la clasificación general está encabezada por Laurent Dufaux (SUI/Festina), 15h 01:46. Segundo es Carmelo Miranda (ESP), a 27, mientras que Laurent Madouas (FRA) es tercero, a 1:20 del líder.

El francés Laurent Jalabert consolidó su liderato

Jiménez se impuso en la etapa reina de la Volta a Cataluña

El ciclista español José María Jiménez, del equipo Banesto, fue el vencedor de la etapa reina de la Volta a Cataluña, disputada entre Bellver de Cerdanya y la estación de Boi Taüll, y que sirvió para consolidar al francés Laurent Jalabert (ONCE) como líder de la prueba.

Boi Taüll (Lleida) (Efe).— La jornada, de 226,8 kilómetros entre Bellver de Cerdanya y la mencionada estación de Boi Taüll, fue recorrida por Jiménez en 6 horas, 28 minutos y 10 segundos, el mismo tiempo que Chiappucci y 15 segundos menos que el tiempo del también español Félix García Casas (Artiach), uno de los protagonistas del día al ser uno de los componentes de una escapada que se produjo en los primeros kilómetros y luego tener fuerzas para intentar la victoria.

El pelotón de Jalabert llegaba 40 segundos después con Zaina, Hamburger y Montoya, por lo que la general no sufre cambios en sus primeras posiciones, con Jalabert al frente seguido del danés Hamburger a 20 y el italiano Zaina a 21, mientras que Montoya pasa al cuarto puesto al hundirse el francés Armand de las Cuevas.

Junto a Jiménez, que logró su primer triunfo de la temporada y que volvió a superar con claridad a Chiappucci, como hiciera el pasado año en la subida a Urquiola, Laurent Jalabert dio un paso de gigante para anotarse el triunfo absoluto. Mención especial a los componentes del equipo Artiach, ya que movieron la carrera en su primera parte y a punto estuvieron de lograr la victoria con García Casas.

Como casi estaba previsto en una etapa tan larga y dura como ésta, era de suponer que en los primeros kilómetros los corredores modestos acapara-



José María Jiménez, entrando en la meta de Boi Taüll. TELEFOTO EFE

sen el protagonismo y de ahí que en los primeros kilómetros se fueran seis corredores: García Casas (Artiach), Barbero (Carrera), Perona (Lampre), Hervé (Festina), Casero (Banesto) y Díaz Zabala (ONCE).

Este grupo llegó a tener hasta más de siete minutos de ventaja y coronó sin mayores agobios los colosos que jalaban la primera parte de la etapa, los altos de Cantó, Bonaigua y Túnel de Viella. Pero a medida que se iban acercando las primeras rampas del Boi Taüll, los primeros de la general comenzaron a descubrir sus bazas.

Del grupo puntero sólo Casas y Barbero conseguían seguir su galopada en los primeros desniveles del puerto,

pero, poco después, del grupo comenzaron a salir corredores como Garmendia, Jiménez y Chiappucci, mientras que los componentes de la ONCE de Jalabert aceleraban el ritmo para evitar sorpresas.

A mitad de puerto Jiménez alcanzaba a Casas, que había dejado a Barbero poco antes, mientras que Chiappucci se incorporaba a ellos a falta de unos seis para el final. Atrás, el grupo de Jalabert, con sus compañeros Rincón y Mauri al frente, viajaba a poco más de un minuto.

Por eso que el trío de escapados no tuviera mayores problemas para ventilarse entre ellos el triunfo de etapa, que fue para Jiménez al atacar en el momento justo y dejar clavado a Chiappucci y Casas.

Análisis de la actuación de los jockeys

ENRIQUE GARLA

Continuando con la exposición de lo obtenido, hasta el día 4-6-95, por cuadras, jockeys y caballos, durante la temporada de Primavera, hoy llega el turno para los que montaron a los caballos o yeguas ganadores. Y en la relación oportuna tenemos que destacar a J.L. Borrego, con once victorias; F. González, con 10, y a J. A. Machado, S. Calle y J. L. Martínez, con 8 cada uno.

J. L. Borrego consiguió los triunfos, con Samhat Mtoto (2), Brivia, Tabatinga, Aime Mai Toujours, Malena, Young Rozy, Almagro (2), Spanish Prospect y Bric.

Por su parte, F. González logró las victorias conduciendo a Occitán, Carson County, Dom Alain (2), Beduino, Don Sam, Don Paolo (2), Mamaronck y Coup Franc.

Los resultados técnicos de la jornada del domingo fueron los siguientes:

- 1ª carrera: 1º, Cossío (S. Vidal).
- 2ª carrera: 1º, Román (S. Vidal).
- 3ª carrera: 1º, Septiembre (Jarcovski).
- 4ª carrera: 1º Val de Arbois (I. Pacho).
- 5ª carrera: 1º, El Montañés (A. Gutiérrez).
- 6ª carrera: Cumbrales (S. Vidal).
- 7ª carrera: El Chaco (S. Calle).

FUTBOL: Un único acertante del Pleno al Quince percibirá casi 345 millones de pesetas, una vez escrutado el ciento por ciento de los boletos de la quiniela de fútbol de este fin de semana. También hay un solo acertante de 14 que cobrará 206.931.522 de pesetas. Por su parte, los 108 boletos de trece tendrán un premio de 1.227.355, mientras que los 2.173 acertantes de 12 percibirán 63.486. Por último, los 24.638 de 11 cobrarán 5.599 pesetas.

José María García Aranda Encinar dirigirá el partido de ida de la promoción entre el Salamanca y el Albacete, mientras que Juan Antonio Fernández Marín arbitrará el que disputen en la capital leridana el Lleida y el Spórting de Gijón. Los colegiados designados para los encuentros de vuelta son Antonio Jesús López Nieto en el Spórting-Lleida y Juan Manuel Brito Arceo en el Albacete-Salamanca.

BALONCESTO: El ex-jugador del FC Barcelona de baloncesto Juan Antonio San Epifanio, "Epi", que se retiró el pasado día 21 de mayo de la práctica activa, recibió ayer una medalla al mérito deportivo de la Generalitat de Cataluña, en reconocimiento a su amplia carrera deportiva.

FUTBOL

Radomir Antic, nuevo entrenador del Atlético de Madrid para la próxima temporada

Madrid (Efe).— Radomir Antic es el nuevo entrenador del Atlético de Madrid para la próxima temporada, tras el acuerdo al que ha llegado con Jesús Gil, presidente del club rojiblanco.

El ex técnico del Oviedo firmó su contrato, por un año, ayer por la tarde en las instalaciones del estadio Vicente Calderón.

Radomir Antic, dijo ayer al término del último entrenamiento con el Oviedo, su antiguo equipo que se considera un técnico "con aspiraciones, no conformista y un luchador nato", y

calificó el desafío que supone entrenar al Atlético de Madrid como "bonito y complicado".

Según Antic, quien encontró en la persona del director del club atlético, Miguel Ángel Gil, "una predisposición muy importante para aceptar" sus ideas, le hace pensar tras el acuerdo definitivo, que vendrá al Atlético "con toda la ilusión del mundo para demostrar que los criterios son válidos".

Antes de firmar el contrato con el equipo rojiblanco, el técnico serbio se refirió a su posible

fichaje por el Atlético declarando que "existe por ambas partes deseo de una unidad".

Sobre el interés del conjunto madrileño por adquirir los servicios de Slavisa Jokanovic, que finalmente fichó por el Tenerife, dijo que el Atlético hizo una oferta "pero parece que fue inferior y ahora le deseo toda suerte del mundo".

"Vamos a construir un Atlético de Madrid integrado por buenos futbolistas y el aire nuevo de la gente joven, que conmigo siempre tiene oportunidad",

dijo. El entrenador reflexionó sobre los más 600 millones de pesetas que percibirá el Oviedo por el traspaso de Jokanovic y que han sido necesarias para "restablecer la vida deportiva de este club", y pidió que ese dinero se "utilice de manera correcta, algo que no va a ser fácil para hacer un nuevo equipo con nuevos jugadores".

Antic lamentó el ver deshecho un proyecto en el que ha colaborado "con todo el esfuerzo" y que para él tenía una "recompensa extraordinaria".

Incidentes en Mestalla en la venta de entradas para la final copera

Valencia (Efe).— Los incidentes registrados ayer en las taquillas del estadio de Mestalla, obligó a empleados del Valencia a recoger los abonos de los socios de la entidad, como garantía de que hoy tendrán una entrada para asistir a la final de la Copa del Rey, que disputarán el próximo sábado el Valencia y el Deportivo de La Coruña en el estadio Santiago Bernabéu.

Cerca de trescientos socios valencianistas se acercaron a las oficinas del club para protestar, al considerar que las taquillas tan solo habían puesto a la venta un reducido grupo de las 30.600 entradas de las que disponía el Valencia.

Ante la situación de tensión que se originó, con los numerosos aficionados que se reunieron a la entrada de la sede social de la entidad, el club optó por recoger los abonos de los aficionados congregados como garantía de que hoy dispondrán de una localidad por pase entregado.

El club dispondrá hoy de una cantidad de entradas no concretada entre 5.000 y 10.000, ya que Francisco Real, jefe de relaciones externas del club, se encontraba ayer en Madrid donde viajó para solicitar más entradas.

El conjunto valenciano inició ayer la venta a sobre las 10,45 horas, con la condición de que cada abonado pudiera conseguir dos entradas, aunque en 45 minutos se cerraron las taquillas.

Ante esta circunstancia, los empleados del club recogieron ayer los pases de los abonados en un sobre que hoy les será devuelto con la correspondiente entrada.

Luis Aragonés no seguirá en el Sevilla, según Luis Cuervas

Barcelona y Real Madrid, los equipos más beneficiados por los penalties

El FC Barcelona ha sido el equipo de la Primera División española al que los árbitros han señalado más penalties, nueve en total, seguido del Real Madrid con uno menos, después de disputarse la trigésima octava y última jornada del campeonato de Liga de fútbol.

Madrid (Efe).— Ronald Koeman, defensa holandés del Barcelona y máximo responsable del equipo respecto a los lanzamientos desde los once metros, ha sido el jugador que más oportunidades ha dispuesto, aunque no estuvo tan acertado como en otras ocasiones, ya que de nueve intentos sólo convirtió siete.

Tras Koeman, y en la relación de aciertos, figuran el delantero ruso Oleg Salenko (Valencia) y el centrocampista Alexis Trujillo (Bétis), que han demostrado una efectividad absoluta, ya que sus cuatro lanzamientos acabaron en la red.

Entre los equipos menos favorecidos por esta infracción se encuentra el Compostela, que tan solo dispuso de una oportunidad y la falló por mediación del delantero danés Bent Christensen, seguidos del Valladolid y del Logroñés, que sí lograron convertir en gol la única ocasión que tuvieron, pero que no fue suficiente para que ambos conjuntos desciendan de categoría.

La jornada sexta fue la más prolífica en goles por este motivo al señalar los árbitros ocho penaltis, de los que seis fueron convertidos, mientras que en las decimosexta y trigésima cuarta ningún equipo de la División de Honor fue



La plantilla del Real Madrid y Ramón Mendoza posan con la Copa de Campeones de Liga.

castigado con la pena máxima.

El Real Madrid y el Tenerife son los equipos que más penaltis han fallado, ambos con tres. Por el Madrid no marcaron Michel, Laudrup y Zamorano, aunque este error no impidió al chileno hacerse con el trofeo de máximo goleador, con 28 tantos. Chano, en dos ocasiones, y Juanele en una, demostraron falta de puntería en el conjunto isleño.

Durante las 38 jornadas del campeonato, se lanzaron un total de 103 penaltis, de los que fueron convertidos 75, un 72,8 por ciento de efectividad.

Zubizarreta

Andoni Zubizarreta, portero del Valencia CF, disputó íntegros los 38 partidos de la Liga

recién concluida, en la que alcanzó registros difíciles de superar en el panorama del fútbol mundial.

Los 3.420 minutos de Liga disputados con el Valencia, club por el que el guardameta vasco fichó en julio del pasado año, se suman a los cien encuentros con la selección española y los quinientos en la Liga, alcanzados también en la actual temporada.

Andoni Zubizarreta es el primer futbolista español que completa cien partidos con el equipo nacional, con el que ya suma 101, además de haber sido el segundo, tras el guardameta del Real Madrid Paco Buyo, que ha alcanzado los quinientos en la actual temporada y que en la actualidad ya

ha jugado 508.

Por otro lado, Luis Aragonés, entrenador del Sevilla, estas dos últimas temporadas, no continuará finalmente en el club andaluz, según confirmó ayer a Efe Luis Cuervas, presidente de la entidad.

Luis Cuervas indicó que tenía "muy claro" que el técnico madrileño no iba a continuar, que lo sabía, pero que "no era conveniente" hacerlo público por la plantilla y la situación deportiva del equipo.

Luis Aragonés se despidió ayer en el estadio Ramón Sánchez Pizjuán de sus jugadores. Cuervas aprovechó para conversar con él, y, según explicó el dirigente, la charla se saldó con un abrazo entre ambos.

Rafael Gordillo pone hoy el broche de oro a su carrera deportiva

Sevilla (Efe).— Rafael Gordillo Vázquez, jugador del Real Betis Balompié que hoy pondrá broche de oro a su etapa como jugador en el partido en su homenaje frente al Real Madrid, afirmó ayer que hasta que llegue el partido no sabrá "lo que realmente se siente".

Gordillo comentó que la despedida que le ofrecerá hoy la afición será también un homenaje al Betis por su triunfo en Madrid y haber logrado su clasificación en la Copa de la UEFA.

"No soy un goleador, por lo que me da igual si marco algún gol. Claro que me gustaría, pero eso no tiene mayor importancia", matizó el futbolista.

Rafael Gordillo señaló que para el partido ante el Madrid hay numerosos jugadores y amigos suyos invitados, entre los

que figuran Michel, Gallego, Maceda, José Antonio Camacho, Emilio Butragueño —que no jugará con el Madrid—, el mexicano Hugo Sánchez, el técnico Rafael Iriondo, el jugador sevillista Juan Martagón y el argentino Gabriel Humberto Calderón, ex bético que volverá a vestir durante algunos minutos la camiseta verdiblanca.

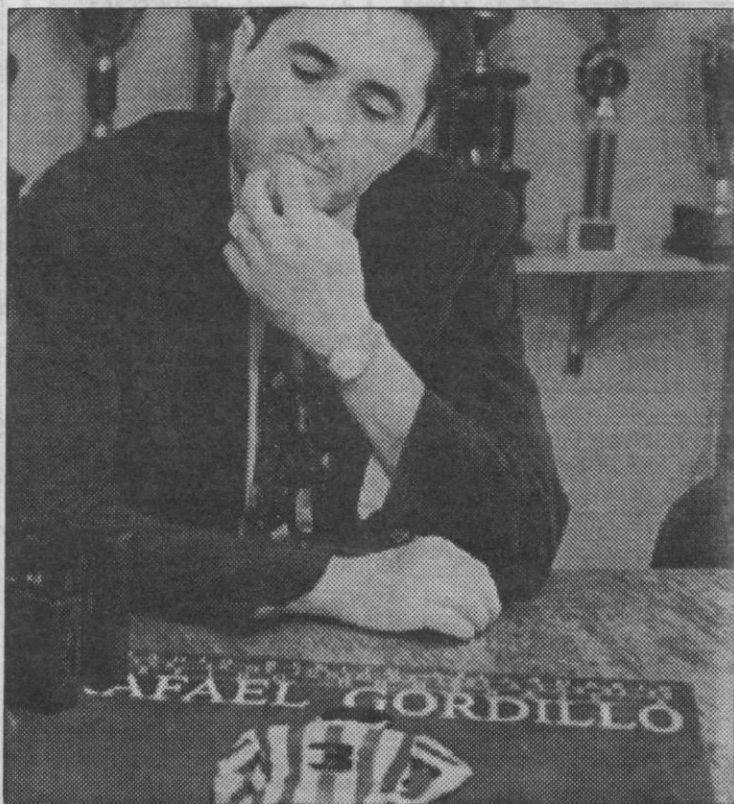
"Juan (Martagón) estará invitado en representación del Sevilla y porque es amigo mío y del barrio, aunque también al club sevillista se le ha mandado invitación", agregó Rafael Gordillo.

Entre entros invitados también figuran Angel María Villar, presidente de la Federación Española de Fútbol; Gerardo González Movilla, presidente de la AFE; directivos del Real Madrid e incluso se ha cursado invita-

ción a la Condesa de Barcelona, quien en repetidas veces ha manifestado sus simpatías por el equipo bético.

Los actos del homenaje comenzarán sobre las 17:30 horas con entrega de trofeos y regalos, proseguirán durante la tarde hasta la hora del partido y concluirán con una cena entre plantilla, familiares, directivos del Betis y algunos invitados.

El cargo de taquilla —las localidades tienen precios que oscilan entre las 500 pesetas y las 2.500— podría ascender a unos 60 millones de pesetas, a los que habría que añadir los ingresos por derechos de televisión y publicidad. El triunfo en Madrid del Betis, contribuirá a que el estadio presente quizás el mayor lleno de los últimos tiempos.



Rafael Gordillo, durante la presentación del partido-homenaje.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261**ALQUILERES ▼**

LOCAL comercial y plantas de oficinas o similares céntricos, alquiler o venta. Teléfonos 422719-441400.

ALQUILO piso amueblado, 4 habitaciones, en Ezequiel González. También meses verano. Teléfono 433336.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 460087.

ALQUILO local primer piso. Conde Sepúlveda, 22. 70 m². Teléfono 460602.

Superlinea SOL

SOL ALQUILA OFICINA, Las mejores oficinas de Fernández Ladreda, en la esquina de mejor situación de la calle, 70, 80 m². Consúltenos REF: 173 (44 43 32)

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MANSINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

Superlinea SOL

COMPRO PISO, zona Ezequiel González-Fdez Ladreda. Hasta 150 m². No importa precio (44 43 32)

Superlinea SOL

COMPRO CHALET individual con parcela: Sotillo, La Lastrija o Ctra La Granja. Hasta 30.000.000 pts (44 43 32)

TRASPASOS ▼

TRASPASO librería-papelería. Teléfono 426913.

SE TRASPASA bar, barrio del Carmen, montado. Urge. Teléfono 436081.

Superlinea SOL

SOL TRASPASA LOCAL, Buena Ocasión, Zona Plaza Mayor, muy alto nivel, 180 m², totalmente exterior, instalado fenomenalmente REF: 111 (44 43 32)

Superlinea SOL

SOL TRASPASA LOCAL, Ocasión, Calle Rancho, 3.000.000 pts y renta muy interesante, en funcionamiento, 85 m², escaparate estupendo, bien instalado, ideal para cualquier comercio REF: 136 (44 43 32)

Superlinea SOL

SOL TRASPASA LOCAL, hostelería, Avda Jose Antonio, calidades primer nivel, inmejorablemente instalado, aire acondicionado, por no poder atender REF: 161 (44 43 32)

VARIOS ▼

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

TRABAJO ▼

GANE hasta 500.000 pesetas mensuales cultivando setas gran consumo. Solicite información enviando sello 100 ptas. al Dpto. Micología-523. Madrazo, 20 - 08006 Barcelona.

SE NECESITA ayudante de mostrador. Mesón de Los Gascones. Segovia.

VEHICULOS ▼

VENDO camión DAF, 8.150 kilos. 3 años. Teléfono 445028.

VENTAS ▼

LEÑA OLIVO. Puesta domicilio 8 ptas. 959-384352.

VENTA y reparación compresores ABC. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861. Segovia.

APROVECHE LA OPORTUNIDAD: En Siete Fuentes, Marugán, parcela 1ª fase urbanizada, de 2.500 m², entre grandes pinos. Precio contado: 3.350.000 ptas. Teléfonos (91) 7251400, (91) 6321236.

Superlinea SOL

SOL VENDE PISO, Estación, 4 dormitorios, con garaje, trastero, parquet REF: 126 (44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE PISO, Nueva Segovia, 3 dormitorios, muy adaptables facilidades, calefacción central gastos individuales, exterior completamente, parquet REF: 115 (44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE PISO, Increíble Oportunidad, Junto a José Zorrilla, calidad, 14.200.000 pts, 3 dormitorios, terraza estupenda, muchísimo sol REF: 149 (44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE PISO, Viviendas Taray, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central, todo exterior, muy buen precio REF: 160 (44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE PISO, Calidad, Calle Riaza, 3 dormitorios, 90 m², garaje opcional, exterior completamente, parquet, armarios empotrados REF: 163 (44 43 32)

Superlinea SOL

SOL VENDE CHALET, En Villagonzalo de Coca, 15.500.000 pts, 7 dormitorios, con garaje, totalmente vallado, parcela 540 m² REF: 172 (44 43 32)

IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono 983-373718 (centralita).

**EXCLUSIVAS**
AGENCIA DE LA PROPIEDAD
INMOBILIARIAC/San Agustín, 9
Tfno 44 43 32**LOS MAS AVANZADOS
SERVICIOS
INMOBILIARIOS****LOCALES****LOCAL VENTA, o**
Alquila, ocasión Sensacional, por no poder atender, Calle Real, lujosa construcción, excelentes facilidades, precio interesante, magníficamente instalado REF: 145**LOCAL VENTA, Extra-**
ordinaria Ocasión, San Lorenzo, perfectamente instalado, como bar, 120 m² REF: 155**LOCAL VENTA, Alferez**
Provisional, 25.000.000 pts, 145 m², Ideal para comercio, estupendo escaparate, fantástica instalación**LOCAL VENTA, Zona**
muy comercial, Alferez Provisional, 220 m², bonito escaparate, instalación buena, oportunidad interesante**LOCAL VENTA, Gran**
superficie, completamente acondicionado, 500 m² en planta de calle en zona muy comercial de Segovia. Ideal comercio con oficinas. Facilidades**LOCAL VENTA, 192 m²,**
excelente fachada, en zona E. González, 11.500.000 pts**LOCAL VENTA, 120 m²,**
ideal para almacén, con altura de 4,5 m, puertas carreteras, en José Zorrilla, junto a Santa Eulalia**MANSINO
INMOBILIARIA**
**· NUEVAS FORMAS ·
DE HACER LAS COSAS****MANSINO. piso venta**
Tel. 44 30 31.Apartamento Parque Robledo.
1 Dormitorio. PRECIOSAS VISTAS.**MANSINO. piso venta**
Tel. 44 30 31.

Apartamento. 1 dormitorio. Zona José Zorrilla. SEMINUEVO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. San Lorenzo. A ESTRENAR.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. Torrecaballeros. Entrega inmediata. Nuevo. ECONOMICO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. Nueva Segovia. Exterior. OPORTUNIDAD.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. San Cristobal. Jardín individual. ¡OPORTUNIDAD!

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Urb. Mirasierra. Oportunidad. LUMINOSO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Zona San Agustín. Rehabilitado.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Vía Roma. Garaje. Seminuevo.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Parque Robledo. Condiciones INTERESANTISIMAS.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Zona Santo Tomas. Zona de Recreo y PISCINA.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Conde Sepúlveda. Terraza. OCASION.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Zona José Zorrilla. MUY BIEN CONSERVADO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

Duplex. 5 Dormitorios. Zona Vía Roma. Preciosas Vistas. A ESTRENAR

**ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS****Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)****MANSINO
INMOBILIARIA**
**· NUEVAS FORMAS ·
DE HACER LAS COSAS****TOVAR**
Agente de la Propiedad Inmobiliaria**OFRECE
LA MAS COMPLETA
VARIEDAD DE
APARTAMENTOS****EN
- BENIDORM -
- TORREVIEJA -
- SANTA POLA -
- LA MARINA -
- ALTEA -
- CALPE -****Facilidades
hasta 20 años**TOVAR VENDE en BENIDORM
magníficos apartamentos
desde 7.650.000 Pts.TOVAR VENDE en BENIDORM
apartamentos en 6 edificios-
torres, con piscinas, tenis...
desde 6.730.000 Pts.TOVAR VENDE en TORREVIEJA
apartamentos Urbanización
"Ciudad Quesada"; Parque
acuático, zonas comerciales,
clínicas, bancos...TOVAR VENDE en TORREVIEJA,
Casco antiguo, apartamentos
2 Dormitorios con piscina y a
150 m de la playa.
Desde 5.200.000 Pts.TOVAR VENDE en TORREVIEJA,
"Playa Mata", Bungalows esquina.
2 Dormitorios; amplio, con jardín,
piscina...
Desde 5.344.000 Pts.TOVAR VENDE en SANTAPOLA
Magníficos apartamentos
Desde 6.700.000 Pts.TOVAR VENDE en LA MARINA
(Alicante) Bungalows
Desde 2.900.000 Pts.**Facilidades
hasta 20 años****DETALLES
SITUACION
CALIDADES
FACILIDADES...
EN****TOVAR**Ezequiel González, 6
de 11 a 13 y de 18 a 20.**43 54 61
43 59 50**

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

**- ATENCIÓN -
LA COMPRA DE SU APARTAMENTO
PUEDE RESULTARLE COMPLETAMENTE
¡GRATIS!
¡ INFORMESE !**Tarjetas, Folletos, Albaranes,
Folios, Cartas, Facturas, ...**IMPRESA
EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32

44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

ALQUILER PISOS

OBISPO QUESADA

PISO AMUEBLADO

3 dormitorios.

Calefacción central.

Sólo: 60.000 PA-295

NUEVA SEGOVIA

Maravilloso PISO amueblado

4 dormitorios, 2 baños.

Garaje. 64.000 ptas. PA-292

JUNTO JOSE ZORRILLA

PISO 4 DORMITORIOS

Calefacción central. Amueblado

68.000 ptas. PA-296

ESCUPTOR MARINAS

PISO 2 dormitorios

- Cocina amueblada.

60.000 ptas. PA-281

EL CARMEN

PISO 4 DORMITORIOS

Cocina amueblada. 2 baños.

GARAJE. PA-297

JUNTO VIA ROMA

PISO 3 DORMITORIOS

Amueblado. Trastero.

¡ Visítelo ! PA-288

FRENTE CORREOS

PISO 4 DORMITORIOS

- Cocina amueblada.

- Garaje opcional.

Informese. PA-246

VENDE:

JUNTO C/ REAL

- POR TRASLADO -

* PISO 3 dormitorios

- Cocina amueblada

- Garaje

Sólo: 18.000.000

Informese PV-321

SANTO TOMAS

PISO AMUEBLADO

3 dormitorios. Baño, aseo.

Cocina amueblada. PA-291

PLAZA MAYOR

PISO REFORMADO

2 DORMITORIOS

Cocina amueblada

Sólo: 65.000 PA-289

AMBIT
"Gestión inmobiliaria"

Intenta que la compra
de su piso,
no se convierta en una
carrera de obstáculos.

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

UGARTE: Vende piso en Vía Roma.
3 dormitorios, baño y aseo. Des-
pensa. Armarios empotrados vesti-
dos. Garaje y trastero. Excelente
estado. 17.000.000.

UGARTE: Vende piso en C/ Gober-
nador Fdez. Jiménez (junto antigua
Oficina de Empleo). 4 dormitorios y
2 baños. Ascensor. Servicios cen-
trales.

UGARTE: Vende piso de 1 dormito-
rio en C/ Miraflores (junto José
Zorrilla). Completamente amuebla-
do. Ascensor.

UGARTE: Vende vivienda indivi-
dual en C/ La Hoya (San Lorenzo),
de 4 dormitorios y 2 baños. Buenas
calidades. Nueva construcción.

TRESCASAS

4 ÚNICOS
ADOSADOS



POR SÓLO
106.000 PTS/M²
CONSTRUIDO
CON
100 M² APROX.
DE JARDÍN
PRIVADO

ugarte

UGARTE: Urge venta de piso en
C/ Agapito Marazuela. 3 dormito-
rios. Garaje. Excelente estado.
14.000.000.

UGARTE: Vende piso en C/ Fresno
(San Cristóbal). 3 dormitorios,
baño y aseo. Cocina completa-
mente amueblada. Excelente estado.
Buenas calidades. Sólo 14.000.000.

UGARTE: Vende piso C/ San Quir-
ce (junto iglesia de la Trinidad). 3
dormitorios y 2 baños. Despensa.
Armarios vestidos. Dos plazas de
garaje dobles y trastero.

UGARTE: Vende piso en C/ José
Zorrilla. 4 dormitorios y 2 baños.
Exterior. Buenas calidades. Servi-
cios centrales.

UGARTE: Vende piso de 4 dormito-
rios en Fernández Ladreda, entra-
da por Travesía Doctor Sancho.
Excelente también para oficina.
Parquet y calefacción central.

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

Pza. de la Tierra, 4

VENTA PISOS

AVAL VENDE: Pisos de 3, 4 y 5
dormitorios, garaje, trasteros y lo-
cales comerciales de distintos ta-
maños en el centro de Segovia.
Magníficas calidades. Infórmese.

AVAL VENDE: Interesante reha-
bitación de 1.400 m². Edificio sin-
gular en el centro de Segovia.

AVAL VENDE: Interesante piso
para rehabilitar en Conde Alpuen-
te.

AVAL VENDE: Piso zona José Zo-
rrilla, 3 dormitorios, baño, cocina
con despensa, terrazas acristala-
das.

AVAL VENDE: Piso Nueva Sego-
via, 3 dormitorios, salón, cocina
amueblada y baño. Garaje opcio-
nal, calefacción individual.

AVAL VENDE: Ezequiel González,
115 m², 4 dormitorios, 2 baños,
ascensor, garaje, servicios cen-
trales.

AVAL VENDE: Piso en Hontoria,
rehabilitado, 2 dormitorios y 1 baño,
calefacción de gasóleo individual.

AVAL VENDE: San Millán, 95 m², 3
dormitorios, 1 baño grande, cale-
facción comunitaria.

VENTA CHALETS

AVAL VENDE: Chalet, con una pa-
rcela total de 1.700 metros, 4 dor-
mitorios, baño, aseo, garaje, cale-
facción de gasoil, precioso jardín con
riego automático, leñera, barbacoa,
teléfono, solarium con ducha. A 15
kilómetros de Segovia.

AVAL VENDE: Chalet de 146 me-
tros de planta por dos plantas,
dentro de una parcela de 13.000
metros, vallada, con agua, luz, te-
léfono, árboles frutales, arizóni-
cas, en Fresno de la Fuente.

AVAL VENDE: Casa de pueblo en
Tabladillo, 80 m² de planta y 15 m²
de patio.

AVAL VENDE: Casa de pueblo
rehabilitada, 120 m² en dos plan-
tas. Villoslada. 4.000.000 pts.

AVAL VENDE: Casa de pueblo en
Matabuena, solar de 270 m² con
edificación de 130 m² por dos
plantas.

AVAL VENDE: Chalet en la Losa,
850m² de parcela, piscina. Precioso
jardín con árboles frutales y orna-
mentales. Garaje. Buen precio.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender ó
Comprar su casa,
la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

ALZA VENDE: Parcela urbana, en
La Losa. 1.000 m². Todos los ser-
vicios, 7.000 pts. m². Negociable.

ALZA VENDE: Parcela de 1.000
m² en El Sotillo con proyecto de
vivienda exclusiva de cuatrocientos
metros cuadrados. 14.500
pts/m. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Parcela de 1.000 m².
en Torrecaballeros. Casco urba-
no. Fachada a dos calles, orienta-
da a la sierra. Con todos los servi-
cios. 9.250.000 pesetas. URGE. 44
36 36.

ALZA VENDE: Piso C/ Romero, 3
dormitorios, 2 cuartos de baño.
Todo exterior. Muy soleado. Bue-
nas vistas. Garaje, trastero.
21.000.000 pts.

Le gustaría a usted disfrutar
de todas las ventajas que ofre-
ce El Sotillo, pero su econo-
mía no puede permitirse???
ahora puede lograr su sueño
desde tan sólo 5.500.000 en
urbanización privada con pis-
cina, zonas verdes, cancha de
tenis, cafetería y garaje. Apar-
tamentos de uno y dos dormi-
torios. Infórmese. Le interesa-
rá!!! Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: En Plaza Gonzalo
de Berceo, piso 3 dormitorios, 1
cuarto de baño completo, cocina
amueblada, garaje, trastero, todo
exterior. Muy soleado. Sólo
11.000.000 pts.

ALZA VENDE: Vivienda unifami-
liar para rehabilitar en Trescasas,
140 m², 2 plantas, toda de piedra.
5.500.000 pts.

ALZA VENDE: Chalet en Los An-
geles de San Rafael, 300 m² útiles,
7 dormitorios, 3 cuartos de baño
completos, suelo de parquet. Par-
cela de 3.000 m². Doble ventana,
salón con chimenea, bodega, gim-
nasio y garaje para 3 coches, 2
pozos de agua potable. Excelente
situación, maravillosas vistas.
20.000.000 pts.

ALZA VENDE: Excelente piso en
los Altos de Obispo Quesada, 3
dormitorios, 1 cuarto de baño, co-
cina amueblada, 2 terrazas, ascen-
sor, servicios centrales. Trastero.
Todo exterior, muy soleado. Mara-
villosas vistas. 15.000.000 pts.

ALZA VENDE: Excelente piso en
Obispo Quesada, 4 dormitorios, 2
cuartos de baño, 150 m². Todo ex-
terior. Muy soleado. Garaje.
19.500.000 pts.

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº/Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Enrique López Estebaranz A.P.I. n° 14032

Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA

VENDE PISO, Plaza del
Corpus, 98 m², 4 dormitorios,
parquet, vistas a Calle Real.

CASA YA

VENDE PISO, San Cristóbal,
dúplex, 79 m², 2 dormitorios, 2
baños, garaje. Exterior. Piscina,
jardín, y tenis comunitario.

CASA YA

VENDE PISO, San Ildefonso,
160 m², 4 dormitorios, 2 baños,
dúplex, cocina amueblada con
electrodomésticos, parquet,
primeras calidades.

CASA YA

VENDE PISO, La Albuera, 98
m², 3 dormitorios, magnífica
ocasión.

CASA YA

ALQUILA PISO, Santa Eulalia,
100 m², 3 dormitorios, 2 baños,
amueblado, parquet, NUEVO.

CASA YA

ALQUILA PISO, José Zorrilla, 3
dormitorios, baño completo,
amueblado. NUEVO.

CASA YA

ALQUILA PISO, Caño Grande, 3
dormitorios, amueblado, trastero.
Calefacción central.

CASA YA

ALQUILA PISO, Parque Robledo,
3 dormitorios, baño y aseo,
amueblado.

CASA YA

VENDE LOCAL, José Zorrilla,
197 m². Gran Fachada.
Totalmente acondicionado.

CASA YA

ALQUILA OFICINAS, Junto
Instituto Mariano Quintanilla, a
100 metros del acueducto.

CASA YA

NAVE EN VENTA, Polígono de
Hontoria, 700 m², oficinas de
150 m², terreno de 2.200 m².

CASA YA

VENDE CHALET EN EL
SOTILLO, individual, 270 m²
sobre parcela de 1.030 m².
Dispone de tres dormitorios con
armarios empotrados, salón con
chimenea, salón-estar bajo
cubierta, aseo y baño completo,
cocina amueblada con
electrodomésticos, garaje de
gran capacidad. Primeras
calidades de construcción.

44 41 64

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



Vía Roma, 18
☎ 44 03 13
En San Ildefonso
☎ 47 06 66

Andrés Galicia Galache
A.P.I.



Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31

Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329



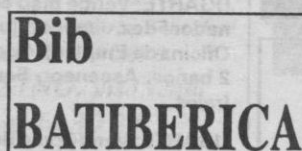
Ezequiel González, 24
(Edificio San Roque)
☎ 44 41 64

Enrique López Esteban
A.P.I. 14.032



Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29

José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948



San Frutos, 21 - 3º
☎ 44 12 17
☎ 43 71 87

Elena García Gil
A.P.I. 12.949



Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63

Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTAS

ZONA SAN MILLAN. Viviendas en construccin. 1, 3 y 5 dormitorios. Tel. 44 12 17.

CALLE REAL. Frente acueducto. Local de 100 m2. En venta. Ideal para consulta, despacho, asesoría. Tel. 43 71 87.

C/ LA LUZ. Despacho profesional. En venta. Tel. 44 12 17.

C/ LAS NIEVES. Piso en venta. 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

BARRIO EL SALVADOR. Casa unifamiliar en venta. Para rehabilitar. Tel. 44 12 17.

C/ CANTARRANAS. Venta de local de 80 m2. Tel. 43 71 87.

EN MADRID. Calle Princesa. Piso en venta. 2 dormitorios. 80 m2. Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet en venta. 80 m2 de construccin m8s 2.550 m2 de parcela. Amueblado. Tel. 43 71 87.

LA LASTRILLA. Venta de parcelas edificables. Varios tamaos. Tel. 44 12 17.

ALQUILER

PLAZA EL PEASCAL. Piso alquiler a estrenar. 2 dormitorios. Tel. 43 71 87.

ESTACION FERROCARRIL. Local en alquiler de 120 m2. Econmico. Tel. 44 12 17.

CALLE RIAZA. Alquiler de vivienda, 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Bar en Traspaso. Econmico. Tel. 44 12 17.

SAN CRISTOBAL. Viviendas de 2 y 3 dormitorios. Armarios empotrados, calefaccin individual. Facilidades de pago. Tel. 44 17 29.

SAN JOSE. Piso 3 dormitorios, bao. Precio interesante. Tel. 42 91 18.

CONDE SEPULVEDA. Piso 4 dormitorios. Bao, aseo. Calefaccin central. Ascensor. Tel. 44 17 29.

PLAZA CARRASCO. Piso reformado. 2 dormitorios. Bao. Calefaccin acumuladores. Buen precio. Tel. 42 91 18.

JUNTO VIA ROMA. Piso 100 m2. 3 dormitorios, 2 baos, calefaccin central. Garaje. iO-casin! Tel. 44 17 29.

SOLDADO ESPAOL. Piso 4 dormitorios, 2 baos, armarios empotrados, cocina amueblada. Calefaccin central. Garaje. Tel. 44 17 29.

C/ MADRONA. Magnifico piso Duplex. 5 dormitorios, 2 Salones, cocina amueblada. Inmejorables vistas. Garaje. Tel. 42 91 18.

JOSE ZORRILLA. Piso 4 dormitorios, 2 baos, cocina amueblada. Calefaccin central. Tel. 44 17 29.

C/ ROMERO. Piso 2 dormitorios, cocina amueblada. Calefaccin central. Garaje. Tel. 42 91 18.

ALQUILER

JUNTO EZEQUIEL GONZALEZ. Piso amueblado. 3 dormitorios. Cocina amueblada. Calefaccin central. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Piso 4 dormitorios, 2 baos, cocina amueblada. Calefaccin central. Ascensor. Tel. 44 17 29.

CONDE SEPULVEDA. Piso 4 dormitorios, 2 baos, armarios empotrados, cocina amueblada. Calefaccin central. Tel. 42 91 18.

C/ GENERAL SANTIAGO. Junto Regimiento. Piso 3 dormitorios. Calefaccin individual. 45.000 Pts. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Piso a estrenar. 3 dormitorios, bao, aseo. Calefaccin individual. Garaje y piscina. Tel. 42 91 18.

VIA ROMA. Duplex a estrenar. 4 dormitorios. Armarios empotrados. Balcones a Via Roma. 2 baos. Garaje y trastero. Tel. 44 17 29.

C/ GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ. Magnifico piso de 5 dormitorios. 2 Salones, 2 baos, armarios empotrados. Calefaccin central y garaje. Tel. 42 91 18.

VENTAS

EL SOTILLO. Finca 400 m2. Edificable. 10.150.000 Pts. Tel. 44 03 13.

SAN CRISTOBAL. Finca 500 m2 Edificable. 7.000.000 Pts. Tel. 44 03 83.

LA LASTRILLA. Finca 2000 m2 con todos los servicios. Urbanizado. Con calles y luz. Tel. 44 03 13.

PLAZA SAN ESTEBAN. Piso 90 m2. Salon, 3 dormitorios, Cocina amueblada. Exterior. Calefaccin y agua caliente central. En el centro de Segovia. Tel. 44 03 83.

C/ ROMERO. Duplex nuevo. Saln, 2 dormitorios, cocina amueblada, 2 baos, 3 terrazas. Garaje. Suelo de parquet. Puertas de Roble. Buenas vistas. Muy soleado. Tel. 44 03 13.

URB TIO PINTADO. Piso 110 m2. Saln, 3 dormitorios, cocina, 2 baos. Calefaccin y agua caliente central. Exterior, ascensor. Tiene Jardn y piscina. Tel. 44 03 83.

BARRIO EL CARMEN. Calle Bordadores. Piso 60 m2. Saln, 3 dormitorios, 1 bao. Reformado. 9.300.000 Pts. Tel. 44 03 13.

BARRIO EL SALVADOR. Calle Batanes. Piso en construccin. 100 m2 construidos. Saln, 3 dormitorios, 2 baos, balcn. Parquet de roble. Buenas calidades. Calefaccin individual de gasleo. Exterior. Tel. 44 03 83.

C/ DOROTEO PATO. Piso. Saln, 3 dormitorios, cocina, 1 bao. Reformado. Muy soleado. Exteriores. 8.400.000 Pts. Tel. 44 03 13.

SAN CRISTOBAL. Duplex. Saln, 2 dormitorios, 2 baos, cocina amueblada. Terraza. Garaje. Muy soleado. Vistas a la sierra. Piscina y cancha de tenis. Solo 9.500.000 Pts. Tel. 44 03 83.

VEGAS DE MATUTE. Chalet 140 m2. Finca de 1.700 m2. Saln de 30m2, 4 dormitorios, cocina, despensa, 1 bao. Garaje. 15.000.000 Pts. Tel. 44 03 13.

SAN ILDEFONSO. C/ Chamber. 92 m2 m8s 92 m2 de buhardilla. Slo 10.500.000 Pts. Tel. 44 03 83.

ALQUILERES

C/ ALTO DE LOS LEONES DE CASTILLA. Local 150 m2. Acondicionado. Escaparate. Tel. 44 03 13.

C/ LA PLATA. Piso 107 m2. Saln, 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baos, 2 terrazas. Exterior. Ascensor. Tel. 44 03 83.

C/ RANCHO. Atico. Saln, 2 dormitorios, 1 bao. Amueblado. Calefaccin central. No tiene cocina. Slo 40.000 Pts. Tel. 44 03 13.

C/ SAN VICENTE EL REAL. Piso. Saln, 3 dormitorios. Cocina amueblada. 1 bao. Balcn. Muy soleado. 55.000 Pts. Tel. 44 03 83.

C/ CURTIDORES. Piso 105 m2. 4 dormitorios, Saln, cocina, 2 baos, 2 terrazas. Ascensor. Muy luminoso. Tel. 44 03 13.

VENTAS

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baos. Garaje, trastero, cocina amueblada. Mejoras. Tel. 43 54 61.

EL PALO. piso 3 dormitorios. Calefaccin individual. Planta cuarta. Tel. 43 59 50.

FRENTE ESTACION FERROCARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baos, garaje, terraza 20m. Posibilidad de alquiler. Amueblado. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL CARMEN. Piso 4 dormitorios, 2 baos. Duplex. Trastero. Para reformar. Tel. 43 59 50

BARRIO EL SALVADOR. Piso 3 y 4 dormitorios. Ya construidos y en construccin. Tel. 43 54 61

C/ LOS COCHES. Piso 4 dormitorios. 2 baos. Trastero, Planta tercera. Tel. 43 59 50.

C/ EZEQUIEL GONZALEZ. Piso 4 dormitorios. 2 baos. Garaje. Planta 4. Tel. 43 54 61.

URB. CAMINO REAL. 1 fase. 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts. Una gran oportunidad por precio y calidad. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 3 Fase. 3 dormitorios. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO VIA ROMA. 3 y 4 dormitorios. Duplex. Exteriores. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4 Fase. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. 15 viviendas. 2, 3 Y 4 dormitorios. Garaje y Piscina. Tel. 43 59 50.

ALQUILER

ZONA JOSE ZORRILLA. Piso 2 dormitorios. Garaje, trastero, sin amueblar. Tel. 43 54 61

FERNANDEZ LADREDA. Piso 2 dormitorios, sin amueblar. tel. 43 59 50

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baos. Trastero. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

BARRIO DEL CARMEN. Piso 3 dormitorios, amueblado. Tel. 43 59 50.

C/ MANUEL DE FALLA. Piso 3 dormitorios sin amueblar. Tel. 43 54 61.

JOSE ZORRILLA. Piso 3 dormitorios. 2 baos. Semiamueblado. Tel. 43 59 50.

CALLE SANTA MARIA. Piso 3 dormitorios. 2 baos. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.



- 07.30.- RING-RING
- 09.35.- SELVA MARIA
- 11.00.- NOTICIAS
- 11.05.- PASA LA VIDA
- 13.30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- AQUI JUGAMOS TODOS
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.40.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
- 17.00.- DULCE ILUSION
- 17.55.- NOTICIAS
- 18.00.- SERIES DE ORO
- 19.00.- TENDIDO CERO. TOROS. Desde Alicante, toros de la ganadería Los Villares para los diestros Luis Francisco Esplá, Emilio Muñoz y Finito de Córdoba.
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.23.- EL TIEMPO
- 21.40.- CINE DE PRIMERA: "Esplendor en la hierba"
- 23.30.- VILLARRIBA Y VILLABAJÓ
- 00.35.- EN PRIMERA
- 01.00.- TELEDIARIO 3
- 01.30.- LAS NOCHES REVOLUCIONARIAS
- 02.20.- ¿COMO LO VEIS? (R)
- 02.50.- SIN FRONTERAS (R)
- 03.35.- TESTIMONIO
- 03.40.- TELEDIARIO 4
- 04.10.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 07.00.- LA 2. NOTICIAS
- 09.10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10.00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11.00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 12.15.- HERMANAS
- 14.00.- PINNIC
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16.30.- CICLISMO. VOLTA A CATALUNYA
- 17.30.- TENDIDO CERO
- 18.00.- TELEFILME
- 19.30.- ATLETISMO
- 21.00.- LINGO
- 21.30.- LO QUE EN TIEMPOS SE LLEVO
- 22.00.- TREN DE CERCANIAS
- 23.00.- LEY Y ORDEN
- 24.00.- METROPOLIS
- 00.30.- PREPARADOS, LISTOS, YA
- 01.00.- CINE CLUB. CICLO JOAN CRAWFORD: "El amor que mata" (1947 - 103'00"): Dirección: Curtis Bernhardt. Interpretes: Joan Crawford, Van Heflin, Raymond Massey, Stanley Ridges. Louise ingresa en un hospital psiquiátrico en estado de post-ración, incapaz de expresarse verbalmente. Los médicos intentan averiguar el origen del problema, para lo cual han de ordenar la escasa información que la paciente les proporciona. Entre sollozos, Louise repite una y otra vez los nombres de David y Graham. Versión original con subtítulos

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



Antena 3 Televisión

- 06.30.- TELE-N
- 07.00.- CLUB MEGATRIX
- 09.25.- AMADA BEATRIZ (Tele-novela)
- 10.10.- SANTA BARBARA (Serie)
- 11.05.- MATINAL DE CINE: "La gran colada"
- 13.00.- BONANZA (Serie)
- 14.00.- SALVADOS POR LA CAM-PANA (Serie)
- 14.30.- COSAS DE CASA (Serie)
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.35.- TELECINE: "Cambio de estación"
- 17.35.- ALTO RIESGO (Serie)
- 18.30.- EL COCHE FANTASTICO (Serie)
- 19.25.- LOS SIMPSONS (Serie)
- 20.00.- LOS MEJORES AÑOS (Serie)
- 20.30.- A TODA PAGINA
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.35.- FUTBOL: Betis-R.Madrid
- 00.00.- CON HERMIDA Y CIA
- 01.30.- NOTICIAS
- 02.00.- CINE DE MADRUGADA: "1969"
- 03.30.- TELEVENTA
- 05.00.- CINE DE MADRUGADA: "La resurrección de Zacarías"



- 05.45.- AVANCE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA (rep.)
- 06.25.- LAS NOTICIAS. TITULARES
- 07.25.- ALEGRE JUVENTUD (dib. animados)
- 07.50.- VACACIONES DE VERANO
- 08.15.- SONIC (dib. animados)
- 08.35.- LA VUELTA AL MUNDO EN 80 SUEÑOS
- 09.00.- YAIBA
- 09.30.- LA TRAIIDORA (telenovela)
- 10.35.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 10.40.- CINE CORAZON: "Una mujer de cuidado". D.: Frank Tashlin. I.: Jayne Mansfield, Tony Randall. Un creativo de publicidad, Rockwell Hunter, debe crear una nueva campaña para un lápiz de labios y ve a la estrella de Hollywood Rita Marlowe como la persona perfecta para promocionarlo
- 12.50.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14.00.- VEREDICTO
- 14.30.- LAS NOTICIAS (1ª edición)
- 15.00.- TARZAN
- 15.30.- ROBOCOP
- 16.30.- MCGIVER
- 17.30.- CONAN (serie)
- 18.00.- POWERS RANGERS (serie)
- 18.30.- SUPER BOY
- 18.55.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 19.00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.35.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.00.- TELECUPO
- 21.10.- KARAOKE
- 21.35.- CINE: "Una relación prohibida" (1992 - 91'). D.: Andy Tennant. I.: Drew Barrymore, Anthony John Denison, Emy Fisher, una joven de 17 años, rebelde y manipuladora, es acusada del intento de asesinato de Mary Jo Buttafuoco, esposa del hombre con el que mantenía relaciones sexuales desde hacia un año, y por el que sentía una obsesiva atracción.
- 23.35.- HISTORIAS DE LA VIDA
- 01.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA

- 01.30.- CINE: "No piques al mosquito" (1967 - 89). D.: Lina Wertmüller. I.: Rita Pavone, Giancarlo Giannini. La hija del jefe de la guardia del Papa, una joven pizpireta y muy simpática, se marcha de su internado porque ha ganado un festival de canción y quiere dedicarse al espectáculo.
- 03.00.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.25.- CARIÑO DE PAPEL



- 08.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08.05.- ABC WORLD NEWS
- 08.30.- DIBUJOS ANIMADOS: Garfield
- 08.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09.00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.25.- PRIMER PLANO
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- CINE: "El valle Abraham"
- 13.00.- DOCUMENTAL: EL MIS-TERIO DE LAGUNA BAJA
- 13.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- TELESERIE: Búscate la vida
- 14.30.- MAS DEPORTE
- 15.00.- CINE: "Los caracanos"
- 16.24.- CINE: "Baraka"
- 17.58.- CINE: "Daniel el travieso" (V.O.)
- 19.30.- INFANTIL: CLASICOS ANIMADOS
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: DOG CITY
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- TELESERIE: Padres for-zosos
- 20.30.- LO + PLUS
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- CONTRARRELOJ
- 22.00.- CIEN AÑOS DE CINE: "Tres palabras"
- 23.33.- "Frances"
- 01.49.- MUSICA NOCHE: Con-ciertos de Brandeburgo 3, 4 y 5, de Bach
- 02.50.- CINE: "El maratón de Es-tocolmo"
- 04.18.- CINE: "Ruby en el paraí-so"
- 06.14.- DOCUMENTAL: LOROS EN LA NIEVE
- 07.10.- ESPECIAL INFORMATI-VO



TELEMADRID

- 07.00.- INFORMACION CULTU-RAL DE LA CAM
- 07.30.- BUENOS DIAS MADRID
- 09.00.- A SABER
- 09.30.- DOCUMENTAL
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.20.- TELE EMPLEO
- 10.40.- MADRID DIRECTO
- 11.50.- EL PROGRAMA DE ANA
- 12.45.- LA BANDA DE BUGS BUNNY
- 13.10.- LOS PICAPIEDRA
- 13.35.- DANIEL EL TRAVIESO
- 14.00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14.30.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- ROMPECABEZOTAS
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.30.- EL PROGRAMA DE ANA
- 18.40.- TELE EMPLEO
- 19.00.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.15.- TELENOTICIAS-DEPOR-TE
- 21.25.- EL TIEMPO
- 21.30.- EN VOZ ALTA
- 00.45.- TELENOTICIAS
- 00.50.- TELE EMPLEO
- 01.15.- ¿QUE ES?
- 01.40.- CINE SALA DE MADRU-GADA
- 03.30.- BELLEZA Y PODER
- 04.15.- INFORMACION CULTU-RAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

COCTELERA DE MUJERES

El dramaturgo y actor Adolfo Marsillach ha decidido coger el toro por los cuernos e invitar a su "tren de cercanías" de hoy a aquellas mujeres que mandan. El coctel de las mujeres que pasarán por este tren, en La 2, no puede resultar más explosivo debido a la variedad de las que mandan. Según se anuncia en la programación, entre las invitadas a la edición de hoy se encuentran la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi,

la diputada popular Isabel Tocino y la guardia civil Mar Gazapo. Pero ahí no se queda la cosa, y esta terna se completa con María del Rosario Manzanque, partidaria de la insumisión; Mercedes Navarro, monja progresista, y Manuela Gómez, monja tradicional. La velada, pues, puede resultar de lo más interesante e ilustrativa a la hora de conocer de qué van las mujeres que por una u otra razón tienen responsabilidades y mando.

LOS COMPLEJOS

Casi todo el mundo en su vida, sobre todo en la adolescencia, ha sufrido en propia carne el molesto y paralizador complejo. Complejo de tonto, complejo de pies o nariz grande, complejo de patoso y así hasta el infinito. La inseguridad y el recelo que en algunas personas provoca el verse física o psíquicamente diferente a lo que se considera como normal es el tema que Alvaro

Pardo aborda en tres cortometrajes recogidos bajo el título de "Complejos" y de los que se hace eco hoy el espacio "Metropolis", que se emite por La 2.

Alvaro Pardo, realizador español, se graduó en la Facultad de Ciencias de la Información de Madrid para posteriormente trasladarse a Finlandia donde fue becario en la Escuela de Cine de Helsinki.

UNA DE MARIBEL VERDU CON BOLEROS

Dentro de la programación especial "Cien años de cine", que Canal+ está emitiendo con motivo del centenario del séptimo arte, la cadena de pago ofrece hoy una película —"Tres palabras"— para aquellos a los que les gusta Maribel Verdú y los boleros. En esta producción española, dirigida por Antonio Giménez Rico, Maribel Verdú se lanzó al ruedo de la canción interpretando el papel de una cupletista legendaria y al mismo tiempo el de la hija de esta cupletista. Rodado en Madrid y Burgos, el filme,

que contó con un presupuesto de 175 millones de pesetas y que está ambientada en la España de los 50, se puede encasillar dentro del típico melodrama latino. Al término de esta película, y también dentro del homenaje al cine, Canal+ ofrece el filme "Frances", que sirvió para consagrar definitivamente a la actriz Jessica Lange (El cartero siempre llama dos veces). En esta cinta, de Grahame Clifford, se cuenta la biografía de una de los primeros mitos mal-ditos de Hollywood: la actriz Frances Farmer



- 14.00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
- 14.30.- INFORMATIVO DE LA TARDE
- 15.00.- REPORTAJE
- 15.30.- INFORMATIVO DE LA

- TARDE
- 16.00.- ENCUENTROS
- 17.30.- CINE DE LA TARDE
- 19.00.- INFORMATIVO DE LA TARDE
- 19.30.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.00.- REPORTAJE
- 20.30.- REDACCION 21
- 21.30.- PELICULA
- 23.00.- CAMPEONATO DE ESPA-ÑA DE CICLISMO
- 23.30.- REDACCION 21

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.
"LOBOS UNIVERSITARIOS"
JAMES CAAN - HALLE BERRY
Se preparan para aprender a vivir

SALA 3

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.
CONTINUA EL ESTRENO DE
BRAD PITT Y JULIETTE LEWIS
"KALIFORNIA"

SALA 2

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.
"SALTO AL VACIO"

SALA ZULOAGA

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.
"HISTORIAS DEL KRONEN"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

MEDELLIN SIGUE RECORDANDO A GARDEL A LOS 60 AÑOS DE SU MUERTE

Carlos Gardel, el "zorzal criollo", el "Morrocho del Abasto" (mercado bonaerense) y el "francesito", murió hace sesenta años, el 24 de junio de 1935, en un accidente en el aeropuerto de la ciudad colombiana de Medellín, donde sobrevive la afición por el ídolo argentino. La muerte de Gardel está asociada indisolublemente con una de las más graves tragedias de la aviación comercial de Colombia, la primera fundada en América, en 1919. Ese día Gardel se despidió de la afición de Medellín después de una exitosa temporada y partió hacia Cali en un trimotor F-31 del Servicio Aéreo Colombiano (SACO), que comenzó el despegue dejando atrás el saludo de los pañuelos blancos. El avión de SACO, tripulado por el propietario de la empresa, el capitán Ernesto Samper Mendoza, circulaba en sentido contrario a la aeronave "Manizales" de la Sociedad Colombo-Alemana de Transportes Aéreos (SCADTA), primera aerolínea que operó en América. El resultado fue una colisión y una tremenda explosión en la que perdieron la vida Gardel, su guitarrista Guillermo Barbarie, el aviador Samper Mendoza y otra docena de personas.

MISCELANEA



Julio Iglesias, en la imagen junto a una conocida actriz rusa, ha grabado su último álbum en castellano.

El cantante tiene programados tres conciertos en la capital rusa

Julio Iglesias confía en seducir a los moscovitas con su nuevo disco

El cantante español Julio Iglesias tenía la esperanza de seducir al público moscovita con las canciones de su próximo álbum "La Carretera" en el concierto que ofreció ayer, lunes, en el Palacio de Congresos del Kremlin.

Moscú (Efe).— "Se trata de mi primer álbum en español en los últimos catorce años. Es una obra sin curvas y muy latina. Posiblemente sea uno de los mejores discos que he cantado", subrayó Iglesias en una conferencia de prensa que ofreció ayer en la capital rusa.

El artista, que lucía un envidiable bronceado, resaltó que le hace "muchísima ilusión" cantar por primera vez en el Kremlin en un espectáculo que estará salpicado de canciones de su elepé "Crazy" y de su próximo álbum,

así como de algunos hits de su andadura musical.

Iglesias, cuyo disco "Crazy" figura entre los veinte más vendidos en Rusia, afirmó que conserva su voz en tan buen estado a sus 51 años "debido a que me gusta mucho lo que hago. Además, cantaré hasta que me muera".

El cantante español, que durante su conversación con los periodistas mezclaba el inglés con el español, señaló que su vida es "como un mal viaje, siempre de acá para allá dando conciertos. He grabado 70 discos y paso mi

vida en un estudio".

Entre las principales aficiones de su vida, Iglesias destacó "hacer el amor tres veces por día. No, perdón, dos". "Amo como un loco a las mujeres. Amo la vida, el carácter...", comentó.

Iglesias observó que Rusia atraviesa un período fascinante, ya que "millones de gentes luchan más que nunca por su futuro. Creo que la disciplina de los individuos de este país puede situar esta nación a la cabeza del mundo. Aunque no será un proceso fácil". "Además, otros países como China esperan ver lo que hace Rusia para luego seguir su ejemplo. Todos se preocupan por lo que pasa aquí", indicó Iglesias.

● El Coliseo de Roma recuperará su legendaria arena durante las obras de restauración que comenzarán el próximo mes de julio y concluirán a tiempo para que el monumento pueda ser admirado por los visitantes que lleguen a la ciudad con ocasión del Jubileo del año 2.000. Las obras prevén también la limpieza de la fachada del anfiteatro Flavio, que volverá a su color original, — hoy oscurecido a causa de la contaminación —, así como la reconstrucción de los pasajes subterráneos del monumento. "Los trabajos comenzarán a mediados de julio y la primera fase afectará a la limpieza de la fachada", anunció el arquitecto Giangiacomo Martines, de la Superintendencia Arqueológica de Roma. En la siguiente fase se reconstruirá la arena con su forma oval y sus dimensiones de 76 por 46 metros, según las descripciones de la época en la que los gladiadores combatían entre sí y contra las fieras.

● Michael Jackson, el cantante estadounidense, declaró en una entrevista en el canal privado SIC (Sociedade Independente de Comunicação) de la televisión portuguesa que quiere vivir fuera de los Estados Unidos. El reportaje fue transmitido en la noche del domingo y Jackson, que estaba acompañado por su mujer, Lisa Marie Presley, comentó que quiere dejar Estados Unidos y radicarse "tal vez en África del Sur o en Suiza".

HOY NO ES FIESTA

La difteria en los países del Este, grave amenaza para Europa

Ginebra (Efe).— La epidemia de difteria que sufren los países de la antigua Unión Soviética supone "la amenaza sanitaria más grave para Europa desde la II Guerra Mundial", según el doctor Jo Asvall, experto de la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Asvall hizo esta advertencia durante una rueda de prensa en la que la OMS, el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y la Federación Internacional de la Cruz Roja (FICR) lanzaron un llamamiento conjunto por valor de 33,3 millones de dólares para combatir la enfermedad.

Tras explicar que la difteria estaba considerada como una enfermedad erradicada desde hace varias décadas, Asvall, director regional de

la OMS para Europa, aseguró que la situación ha cambiado de "manera dramática" desde principios de 1990.

El brote que estalló en esa fecha en la Federación Rusa y Ucrania, y que afecta a niños y adultos, se ha propagado rápidamente a la totalidad de las otras 13 repúblicas.

Durante 1994 fueron registrados en la región 47.802 casos, de los que 1.742 fueron mortales, y para 1995 la OMS calcula que la cifra de afectados ascenderá entre las 150.000 y 200.000 personas.

Las razones de la extensión de esta enfermedad "casi olvidada" es la difícil situación político económica de estos países, según Asvall, quien explicó que la región tiene "importantes problemas de infraestructura sanitaria".

VISTO Y NO VISTO



LA NUEVA FAMILIA TRAPP.— Aunque no tienen —afortunadamente— el almidonado aspecto de la familia de "Sonrisas y Lágrimas", este simpático grupo amenizó la calurosa tarde del Corpus Christi no con el "Do, re mi", sino con buena música de Jazz. Esperando la ayuda del público, incluso el niño, a la espalda de su padre, agitaba su sombrero a los sonos del "be bop", porque ya lo dijo el padre Peyton: "La familia que toca unida, permanece unida". — (Foto: Juan Martín).